

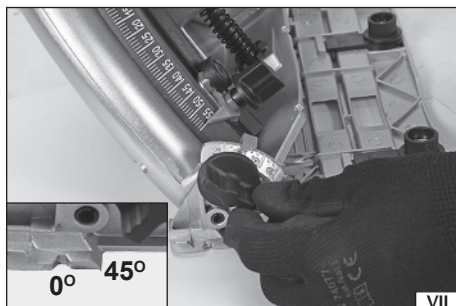
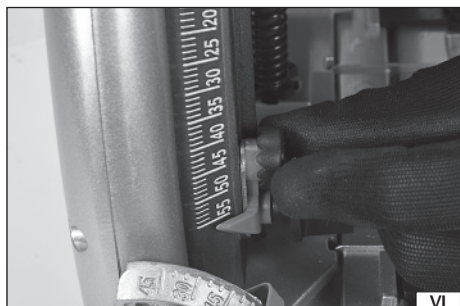
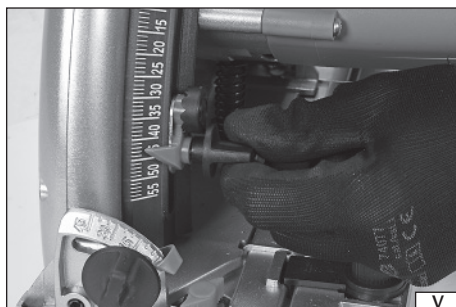
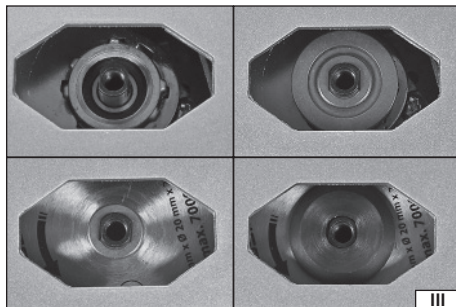
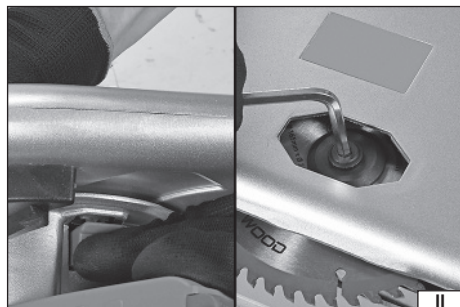
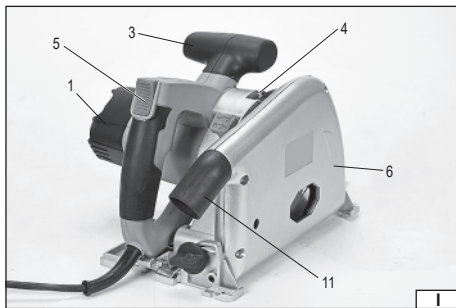
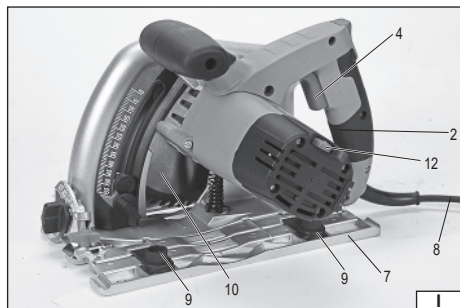
YATO



PL ZAGŁĘBIARKA
GB PLUNGE SAW
D TAUCHSÄGE
RUS ПОГРУЖНАЯ ПИЛА
UA ЗАГЛИБНА ПИЛА
LT ĮGILINAMAS PJŪKLAS
LV GREMDZĀĢIS
CZ PONORNÁ PÍLA
SK PONORNÁ PÍLA
H KÉZI KÖRFŰRÉS
RO FERAȘTRĂU CIRCULAR
E SIERRA DE INCISIÓN
F SCIE PLONGEANTE
I SEGA AD IMMERSIONE
NL PRECISIECIRKELZAAG
GR ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ

YT-82168





2021

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:

Год выпуска:
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

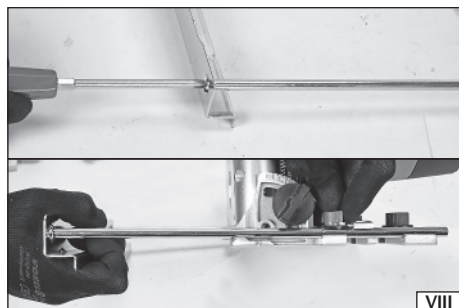
Ražošanas gads:
Rok výroby:
Rok výroby:

Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

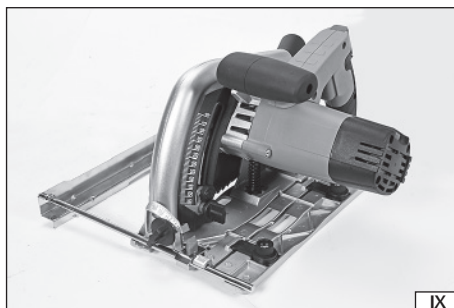
Année de fabrication:
Anno di produzione:
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

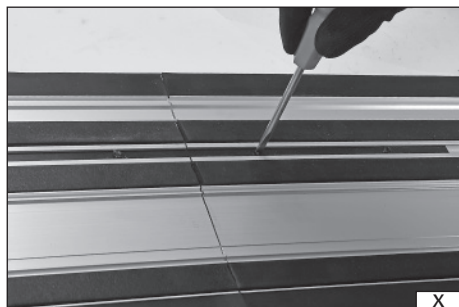
TOYA S.A. ul. Soltyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



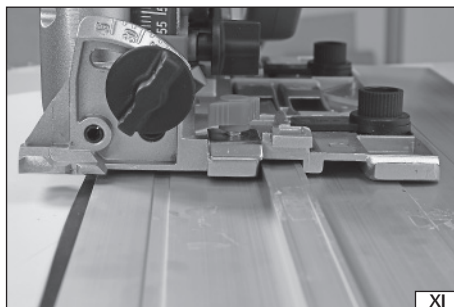
VIII



IX



X



XI



XII

PL

1. zespół silnika
2. zespół rękojeści z włącznikiem i blokadą
3. uchwyt dodatkowy
4. włącznik elektryczny
5. blokada włącznika
6. osłona pily tarczowej
7. podstawa
8. przewód elektryczny z wtyczką
9. pokrętko regulacji przesuwu
10. piła tarczowa
11. otwór odciągu pyłu
12. regulacja obrotów

GB

1. motor assembly
2. handle assembly with power switch and lock
3. additional handle
4. electric power switch
5. power switch lock
6. saw blade guard
7. base
8. power cord with a plug
9. travel adjustment knob
10. saw blade
11. dust extraction port
12. rotational speed control

D

1. Motorgehäuse
2. Griffbaugruppe mit Schalter und Schloss
3. Zusätzlicher Griff
4. elektrischer Schalter
5. Schaltersperre
6. Sägeblattschutz
7. Boden
8. Elektrokabel mit Stecker
9. Fahrverstellknopf
10. Kreissäge
11. Entstaubungsöffnung
12. Drehzahlregler

RUS

1. блок двигателя
2. рукоятка в сборе с выключателем и блокировкой
3. дополнительная рукоятка
4. электрический выключатель
5. блокировка выключателя
6. защита пыльного диска
7. основание
8. кабель питания с вилокю
9. ручка регулировки перемещения
10. дисковая пила
11. отверстие для отвода пыли
12. регулировка оборотов

UA

1. система двигуна
2. система тримача з перемикачем і замком
3. додаткова ручка
4. електричний вмикач
5. блокування вмикача
6. щит циркулярної пилки
7. підстава
8. електричний кабель з вилокю
9. регулятор переміщення
10. дискова пила
11. отвір для видалення пилу
12. регулювання обертів

LT

1. variklio sistema
2. rankenos sistema su jungikliu ir užraktu
3. papildoma rankena
4. elektrinis jungiklis
5. jungiklio užraktas
6. diskinio pjūkllo dangtis
7. pagrindas
8. maitinimo laidas su kištuku
9. perstūmimo reguliavimo rankena
10. diskinis pjūklas
11. dulkių ištraukimo anga
12. apsisukimų reguliavimas

LV

1. dzinēja mezgls
2. roktura mezgls ar slēdzi un bloķētāju
3. papildrokturis
4. elektriskais slēdzis
5. slēdža bloķētājs
6. zāģrīpas pārsegs
7. pamatne
8. elektriskais kabelis ar kontaktakšņu
9. kustības ātruma regulēšanas griezma poga
10. zāģrīpa
11. putekļu nosūkšanas atvere
12. griešanās ātruma regulēšana

CZ

1. motor
2. rukojeť se spínačem a blokádou
3. přídatná rukojeť
4. elektrický spínač
5. blokáda spínače
6. kryt kotoučové pily
7. základna
8. elektrický kabel se zástrčkou
9. nastavovací knoflík posunu
10. kotoučová pila
11. otvor pro odsávání prachu
12. regulace otáček

SK

1. modul motora
2. modul rukoväte so zapínačom a blokádou
3. dodatočná rúčka
4. elektrický zapínač
5. blokáda zapínača
6. kryt pilového kotúča
7. podstavec
8. elektrický kábel so zástrčkou
9. koliesko nastavenia presúvania
10. pilový kotúč
11. otvor odsávania prachu
12. nastavenie otáčok

H

1. motoros egység
2. fogantyú kapcsolóval és retesszel
3. plusz fogantyú
4. elektromos kapcsoló
5. bekapcsolás reteszelő
6. körfűrész burkolat
7. alap
8. tápkábel dugóval
9. tolásszabályozó forgatógomb
10. tárcsafűrész
11. porelszívó nyílás
12. fordulatszám beállítás

RO

1. modul motor
2. mâner cu comutator de alimentare și buton de blocare
3. mâner suplimentar
4. comutator de alimentare
5. blocare comutator electric
6. apărătoare disc tăietor
7. bază
8. cablu electric cu ștecher
9. buton de reglare a curelei pentru transport
10. lamă fierăstrău
11. orificiu de extragere a prafului
12. buton de reglare a turăței

E

1. unidad del motor
2. unidad del mango con el interruptor y el bloqueo
3. mango adicional
4. interruptor eléctrico
5. bloqueo del interruptor
6. protector de la sierra circular
7. base
8. cable eléctrico con enchufe
9. perilla de control de avance
10. sierra circular
11. abertura de extracción de polvo
12. regulador de velocidad

F

1. ensemble du moteur
2. ensemble de la poignée avec interrupteur et verrouillage
3. poignée supplémentaire
4. gâchette de l'interrupteur
5. blocage de la gâchette de l'interrupteur
6. protection de la lame de scie
7. embase
8. cordon d'alimentation avec fiche
9. bouton de réglage de la course
10. scie circulaire
11. ouverture d'aspiration des poussières
12. régulateur de vitesse

I

1. gruppo motore
2. gruppo impugnatura con pulsante di accensione e blocco
3. impugnatura supplementare
4. interruttore elettrico
5. blocco del pulsante di accensione
6. schermo di protezione della sega circolare
7. base
8. cavo di alimentazione con spina
9. manopola per regolazione della corsa
10. sega circolare
11. foro di aspirazione della polvere
12. regolatore di giri

NL

1. motoreenheid
2. handgreepconstructie met schakelaar en vergrendeling
3. extra handgreep
4. elektrische schakelaar
5. schakelaarvergrendeling
6. zaagbladbescherming
7. voet
8. netsnoer met stekker
9. bewegingsafstelnop
10. cirkelzaag
11. stofafzuigopening
12. instellen toerental

GR

1. μονάδα κινητήρα
2. συγκρότημα λαβής με διακόπτη και ασφάλιση
3. πρόσθετη λαβή
4. ηλεκτρικός διακόπτης λειτουργίας
5. ασφάλιση διακόπτη
6. προστατευτικό δισκοπρίονου
7. βάση
8. ηλεκτρικό καλώδιο με βύσμα
9. κουμπί ρύθμισης μετατόπισης
10. δισκοπρίονο
11. άνοιγμα απορρόφησης σκόνης
12. ρύθμιση περιστροφών



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Persäkiäti instrukcią
Jálasa instrukciój
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešitř instrukčnilie
Lea la instrucció
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуватись захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használnjon védőszemüveget!
Intrebuintează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Másoodik osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconde classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуватись засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használnjon fülvédőt!
Intrebuintează antifoaie
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις υπασιπίδες



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватись захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používať ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használnjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a snížil stupeň využívání prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevőket ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποίημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Ręczna pilarka do drewna jest elektronarzędziem przeznaczonym do cięcia powierzchni drewnianych oraz powierzchni materiałów wyprodukowanych na bazie przetwórstwa drewna – takich jak sklejki, płyty wiórowe, płyty MDF itp. za pomocą pił tarczowych. Pilarka umożliwia wygodne cięcie drewna zarówno w płaszczyźnie pionowej obrabianej powierzchni w regulowanym zakresie głębokości cięcia jak i pod kątem w regulowanym zakresie od 0° do 45°. Cięcie może być realizowane jedynie wzdłuż linii prostej. Nie wolno przeprowadzać cięcia wzdłuż krzywej (np. po okręgu), gdyż może to grozić wypadkiem lub zniszczeniem piły i elektronarzędzia. Pilarka może też służyć do cięcia wgłębnego czyni nie rozpoczynającego się od krawędzi ciętego materiału. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Uwaga! W żadnym wypadku nie należy używać narzędzia bez zamontowanych osłon piły tarczowej i klina rozszczepiającego.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować:

- pilarka
- prowadnica z prętami

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82168
Napięcie sieci	[V~]	220 - 230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1300
Klasa izolacji		II
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Maks. głębokość cięcia (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Piła tarczowa		
Średnica zewnętrzna	[mm]	165
Średnica wewnętrzna	[mm]	20
Maks. grubość	[mm]	2,4
Masa	[kg]	4,7
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- moc akustyczna $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Poziom drgań $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasileniu elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdeмонтuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaącym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliszkie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PILAREK TARCZOWYCH

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pilarek**Procedury cięcia**

Trzymać ręce w oddali od obszaru cięcia i piły. Trzymać drugą rękę na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli obiema rękami trzyma się pilarkę, to nie mogą być one narażone na zranienie piłą.

Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić cię przed piłą poniżej przedmiotu obrabianego. **Nastawiać głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego.** Zaleca się, aby tarcza wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.

Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do stabilnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia piły lub utraty kontroli cięcia.

Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której piła może mieć styczność z przewodami pod napięciem lub z jej własnym przewodem zasilającym. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” może także spowodować znalezienie się „pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia powodując porażenie operatora.

Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia piły.

Zawsze używać pił o prawidłowych wymiarach i kształcie otworów osadzczych (np. kształt rombu lub okrągły). Piły, które nie pasują do uchwytu mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.

Nigdy nie stosować do mocowania piły uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące piłę zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pilarek**Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi**

Odrzut jest nagłą reakcją na ściśniętą, zatrzymaną lub niewspółosiową piłę tarczową, powoduje niekontrolowane podniesienie i ruch pilarki w kierunku operatora.

Jeżeli piła tarczowa jest ściśnięta lub zatrzymana podczas przecinania, ostrze zostaje zablokowane, a reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki w kierunku operatora.

Jeżeli piła tarczowa zostanie skrzywiona lub przestanie być współosiowa, zęby oraz tylna krawędź może się wydostać z razu i skierować się w kierunku operatora.

Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności podane poniżej.

Trzymać pilarkę obydwoema rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki ale nie w linii cięcia. Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli przedsięwzięto odpowiednie środki ostrożności.

Kiedy piła tarczowa zaczyna się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegoś powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza piły nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia pilarki z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza piły porusza się lub może spowodować odrzut tylny. Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacinania się piły.

W przypadku ponownego uruchomieniu pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę piły w rzazie i sprawdzić, czy zęby piły nie są zacementowane w materiale. Jeśli tarcza piły zaczyna się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.

Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego tarczy. Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi płyty.

Nie używać tępych lub uszkodzonych pił. Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby piły tworzą wąski rżaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie piły i odrzut tylny.

Nastawiać pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia piły tarczowej, przed wykonywaniem cięcia. Jeżeli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny.

Szczególnie uważać podczas wykonywania „cięcia wgłębnego” do istniejących ścianek lub innych ślepych przestrzeni. Wystająca piła może ciąć inne przedmioty, powodując odrzut tylny.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pilarek typu wgłębnego**Funkcja osłony**

Sprawdzać przed każdym użyciem osłonę pod kątem prawidłowego zamykania. Nie używać pilarki, jeśli osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie przytwierdzać lub nie pozostawiać osłony w otwartym położeniu. Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona może zostać zgięta. Podnosić osłonę za pomocą uchwytu odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka piły lub innej części dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.

Sprawdzać działanie sprężyny osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. Osłona może działać powoli wskutek uszkodzonych

części, lepkich osadów lub nawarstwienia odpadów.

Upewnić się, że podstawa pilarki nie przesunie się podczas wykonywania „cięcia wgłębnego”. Ostrze przesuwające się na boki spowoduje zacięcie i często jest przyczyną odrzutu.

Zawsze obserwować, czy osłona przykrywała piłę przed postawieniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze. Niechroniony brzeg piły będzie powodował, że pilarka będzie cofała się tnąc cokolwiek na swojej drodze. Zdawać sobie sprawę z czasu potrzebnego do zatrzymania się piły po wyłączeniu.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pilarek z klinem rozszczepiającym

Używać odpowiedniego klina rozszczepiającego dostosowanego do używanej piły. Klin rozszczepiający musi być grubszy niż korpus piły, lecz cieńszy niż rozstawienie zębów piły.

Wyregulować klin rozszczepiający zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji obsługi. Niepoprawne ustawienie, zła pozycja, brak ustawienia w linii może powodować nieskuteczność klina rozszczepiającego w zapobieganiu odrzutowi tylnemu.

Używać zawsze klina rozszczepiającego z wyjątkiem wykonywania cięcia wgłębnego. Klin rozszczepiający musi być ponownie zamontowany po wykonywaniu cięcia wgłębnego. Klin rozszczepiający powoduje zakłócenia podczas cięcia wgłębnego i może powodować odrzut tylny.

Dla poprawnej pracy klina rozszczepiającego musi być on wpuszczony w element obrabiany. Klin rozszczepiający jest nieskuteczny w zapobieganiu odrzutowi tylnemu podczas krótkich cięć.

Nie obsługiwać pilarki jeśli klin rozszczepiający jest wygięty. Nawet lekkie wygięcie może spowolnić szybkość zamykania się osłony.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. **Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Pilarka dostarczana jest w stanie kompletnym. Po otwarciu opakowania fabrycznego należy sprawdzić, czy wszystkie elementy wyposażenia zostały zapakowane. Następnie sprawdzić stan połączeń i ewentualnie dokręcić śrubę łączącą podstawę z osłoną nieruchomą oraz dokręcić śruby mocujące klin rozszczepiający, jeżeli znajduje się na wyposażeniu pilarki. Przed pierwszym użyciem należy zamontować piłę tarczową.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem i wymianą pił tarczowych, regulacją i konserwacją elektronarzędzia należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym pilarkę, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: Wyciągnąć wtyczkę przewodu pilarki z gniazda sieciowego!

Piły tarczowe

Wybierać piłę tarczową przeznaczoną do cięcia wybranego rodzaju materiału. Im więcej zębów posiada pił tarczowa tym gładziej będą krawędzie rzazu. Piły posiadające kilkadziesiąt zębów lepiej nadają się do cięcia cieńszych materiałów o grubości poniżej 1 cm oraz miękkiego drewna.

Uwaga! Nie przecinać materiałów innych niż wymienione w instrukcji.

Należy sprawdzić, czy zamontowana tarcza nie jest uszkodzona, popękana, czy zęby tnące nie są wylamane itp. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić piłę tarczową na nową.

Nie używać tarcz zdeformowanych lub popękanych!

Nie używać tarcz wykonanych ze stali szybko tnącej!

Nie używać tarcz ściernych! Stosować tylko tarcze przeznaczone do drewna i podobnych materiałów zgodnie z normą EN847-1.

Nie używać pił niespełniających danych technicznych podanych w niniejszej instrukcji!

Nie używać pił, których korpus jest grubszy niż grubość klina rozszczepiającego! Maksymalna grubość zębów tarczy została określona w tabeli z danymi technicznymi.

Stosować tylko piły o prędkości obrotowej większej lub równej niż prędkość obrotowa pilarki.

Podczas montażu zwrócić uwagę, aby kierunek obrotu piły oraz kierunek obrotu wrzeciona, zaznaczony za pomocą strzałki na osłonie piły, były zgodne.

Montaż i wymiana piły tarczowej

Uwaga. W czasie wymiany lub montażu piły nie wolno demontować osłony piły! Jeżeli tarcza będzie wymieniana bezpośrednio po zakończeniu pracy należy odczekać do ostudzenia się tarczy.

Wsunąć klucz w gniazdo śruby mocującej tarczę. Naciśnąć przycisk blokady (II). Przycisk blokady posiada symbole w postaci

strzałek i kłódek pokazujące działanie blokady. Powoli obracać tarczę za pomocą klucza, aż do momentu gdy przycisk zapadnie się i zablokuje możliwość obrotu tarczy. Odkręcić śrubę mocującą tarczę. Zdemontować tarczę oraz wszystkie elementy mocujące. Przed montażem tarczy dokładnie oczyścić wrzeciono, elementy mocujące oraz wnętrze osłony. Można to zrobić za pomocą szczotki z włosiem z tworzywa sztucznego lub za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować do czyszczenia szczotek metalowych oraz ostrych przedmiotów.

Zamontować na wrzecionie wewnętrzny talerz mocujący, piłę tarczową, zewnętrzny talerz mocujący (III). Następnie mocno i pewnie dokręcić śrubę mocującą, uprzednio blokując przyciskiem możliwość obrotu wrzeciona.

Po zamocowaniu piły tarczowej należy wyregulować klin rozszczepiający umieszczony za piłą tarczową. Śrubę mocującą klin nieco poluzować za pomocą klucza (IV) tak, aby można było przemieszczać swobodnie klin. Nie wykręcać śruby całkowicie. Należy upewnić się, że klin rozszczepiający jest tak ustawiony, że:

- odległość pomiędzy klinem rozszczepiającym, a obrzeżem tarczy z zębami jest nie większa niż 5 mm,
- obrzeże tarczy z zębami nie wystaje więcej niż 5 mm, poza dolną krawędź klina rozszczepiającego.
- znajduje się w linii obracającej się tarczy,
- nie jest szerszy niż szerokość piły tarczowej

Zawsze należy używać klina rozszczepiającego! (w pilarkach wyposażonych fabrycznie w klin rozszczepiający)

Nie wolno demontować klina rozszczepiającego, który chroni piłę tarczową i narzędzie przed uszkodzeniem.

Po ustawieniu klina rozszczepiającego wg podanych powyżej zaleceń należy go unieruchomić, dokręcając śrubę mocującą.

Regulacja głębokości cięcia

Regulacja głębokości cięcia następuje po poluzowaniu pokrętki blokującego (V). Podziałka ułatwia ustawienie pożądanej głębokości cięcia. Po ustawieniu, należy dokręcić mocno i pewnie pokrętkę, aby zablokować przypadkową zmianę głębokości cięcia w trakcie pracy.

W celu ustawienie głębokości cięcia w zakresie do 2 mm należy obracać pokrętkę mimośrodową (VI).

Regulacja kąta cięcia (VII)

Narzędzie umożliwiła cięcie płaszczyzn pod kątem w zakresie 0 do 45°. W tym celu należy ustawić żądany kąt na podziałce umieszczonej z przodu narzędzia i dokręcić mocno i pewnie śrubę blokującą.

Podstawa posiada wcięcie z przodu, służy ono do wskazania linii cięcia prostopadłego (0°) Przypadku cięcia pod kątem 45°, linia cięcia będzie przechodziła przy krawędzi podstawy.

Montaż prowadnicy

Prowadnica ułatwia cięcie powierzchni po linii prostej przy krawędzi ciętego elementu. Oba pręty prowadnicy należy zamocować do niej za pomocą śrub (VIII), następnie pręty zamocować do podstawy narzędzia dokręcając pokrętki blaszek dociskowych. Należy się upewnić, że prowadnica będzie równoległa do dłuższej krawędzi podstawy narzędzia. Pilarka z poprawnie zamontowaną prowadnicą jest widoczna na ilustracji (IX).

Cięcie za pomocą opcjonalnej prowadnicy YT-82169

Jeżeli została zakupiona również prowadnica YT-82169 można jej użyć do cięcia szczególnie długich elementów. Prowadnicę YT-82169 można zamocować do ciętego elementu w dowolnym miejscu np. za pomocą ścisków co pozwala ciąć w miejscach niedostępnych ze względu na zbyt krótkie pręty dla prowadnicy dostarczonej wraz z narzędziem.

Elementy prowadnicy YT-82169 można łączyć ze sobą za pomocą łączników znajdujących się na spodniej stronie prowadnicy. Łącznik należy umieścić tak, aby znalazł się częściowo w obu prowadnicach, a następnie dokręcić śruby łączące ze sobą elementy prowadnicy.

Podstawa pilarki posiada odpowiednie wcięcie na wypust prowadnicy (XI). Ostrze pilarki wtedy jest dodatkowo zabezpieczone za pomocą gumowego fartucha znajdującego się w krawędzi prowadnicy.

Obracając pokrętkami w podstawie pilarki należy ustawić opór z jakim będzie przesuwana się podstawa pilarki po prowadnicy. Zalecane jest przeprowadzenie próby przesuwu bez włączonego silnika pilarki.

Odciąg pyłu

Narzędzie zostało wyposażone w króciec umożliwiający podłączenie zewnętrznej instalacji odciągu pyłu, np. przemysłowego odkurzacza. Odciąg pyłu należy stosować zawsze, gdyż zmniejsza on zapylenie w trakcie pracy. Instalacja odciągu pyłu powinna być połączona za pomocą elastycznego węża tak, aby w żaden sposób nie ograniczała swobody ruchu narzędzia.

Regulacja obrotów

Narzędzie posiada płynną regulację obrotów piły w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi. Zmiany prędkości obrotowej dokonuje się za pomocą pokrętki. Im wyższa liczba widoczna na pokrętki tym większa prędkość obrotowa. Prędkość obrotową piły należy dobrać za pomocą prób np. na materiale odpadowym.

Uwagi dodatkowe

Nie używać rąk do usuwania luźnych odłamków, drzazg i podobnych części obrabianego materiału z otoczenia obracającej się piły tarczowej.

Nie używać pilarki na zewnątrz podczas deszczu lub innych opadów atmosferycznych.

Nie prowadzić pilarki samymi rękoma. Zawsze korzystać z pomocniczych przyrządów, które umożliwią pewne prowadzenie pilarki, jak na przykład prowadnicy.

Po sprawdzeniu piły tarczowej i jej pewnym zamocowaniu, ustawieniu głębokości, kąta i szerokości cięcia należy ponadto:

Upewnić się, że ruchome osłony pracują swobodnie, bez blokowania się

Nie blokować ruchomej osłony w położeniu otwartym

Upewnić się, że wszystkie mechanizmy obrotowe układu osłon pracują prawidłowo

Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze. Stosować maski przeciwpylowe.

Uwaga! Przy pracy pilarkami ręcznymi zawsze należy używać środków ochrony słuchu.

Przymocować obrabiany przedmiot do stanowiska roboczego (np. za pomocą ścisków stolarskich, imadła itp.).

W przypadku cięcia powierzchni wykonanych z twardego drewna (dąb, buk, grab) zaleca się podłączenie zewnętrznego urządzenia do zbierania pyłu powstającego w czasie obróbki do otworu odciągu pyłu

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Podłączenie pilarki do sieci elektrycznej może nastąpić dopiero po wykonaniu wszystkich czynności wymienionych w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

Przyjąć pewną i stabilną postawę.

Chwycić pilarkę w obie ręce za rękojeść i uchwyt dodatkowy (XII).

Kciukiem przesunąć ku górze i przytrzymać w tej pozycji blokadę włącznika. Umożliwi to obniżenie korpusu pilarki i wciśnięcie włącznika. Nacisnąć włącznik, aby uruchomić silnik narzędzia. Po uruchomieniu silnika można zmniejszyć nacisk na przycisk blokady.

Włącznik nie posiada możliwości zablokowania w pozycji wyłączony.

Po włączeniu pilarki przez kilka sekund trzymać ją swobodnie i sprawdzić słuchem równomierność pracy. W przypadku jakichkolwiek podejrzanych dźwięków, trzasków itp. należy natychmiast przerwać pracę i ponownie wykonać czynności jak w rozdz.

„Przygotowanie do pracy”.

Przyłożyć podstawę pilarki do powierzchni obrabianego przedmiotu w taki sposób, by tarcza piły nie dotykała tego przedmiotu.

Prowadzić pilarkę wzdłuż linii cięcia tak, by podstawa pilarki stykała się z powierzchnią obrabianego przedmiotu.

Po wciśnięciu włącznika należy pozwolić osiągnąć pile tarczowej znamionowe obroty i dopiero rozpocząć cięcie. Zabronione jest przykładanie piły do materiału i dopiero uruchamianie narzędzia. Może to spowodować zablokowanie piły, jej uszkodzenie, bądź uszkodzenie materiału. Może to prowadzić do powstania obrażeń.

W przypadku wznowiania cięcia, należy pozwolić pile tarczowej osiągnąć znamionowe obroty, a następnie wprowadzić ją do rzazu.

Podczas cięcia pilą tarczową należy prowadzić płynnym ruchem, unikając nadmiernego nacisku. Nacisk jaki należy wywierać na głowicę tnącą nie powinien być większy niż ten który wystarcza do cięcia materiału. Należy unikać uderzania pilą tarczową w cięty materiał.

Jeżeli piła zablokuje się w obrabianym materiale należy natychmiast wyłączyć pilarkę przez wyciśnięcie przycisku blokady i włącznika elektrycznego i dopiero potem wycofać pilarkę. W czasie cięcia należy zwracać szczególną uwagę na możliwość poślizgu lub odrzutu pilarki, a w związku z tym niebezpieczeństwo wypadku. W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia piły tarczowej i pilarki. W czasie pracy stosować regularne przerwy.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia – temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.

Po zakończonej pracy wyłączyć pilarkę, wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego i dokonać konserwacji i oględzin. Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik

nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL CHARACTERISTICS

The hand-held wood power saw is a power tool designed for cutting surfaces made of wood or materials of wood processing such as plywoods, particleboards, MDF panels etc., using saw blades. The power saw allows wood cutting in a vertical plane of the cut surface in the adjustable cutting depth range as well as at an angle in the adjustable range from 0° to 45°. The cut can only be made along a straight line. Do not cut along the curve (e.g. circle), as this could result in an accident or damage to the saw blade and power tool. The power saw can also be used for plunge cutting, which does not start with the edge of the material being cut. The correct, reliable, and safe operation of the tool depends on its proper use, therefore:

Read this entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

Caution! Under no circumstances the tool can be used without the saw blade guards and splitting wedge installed.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

EQUIPMENT

The factory packaging should contain:

- power saw
- guide with rods

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-82168
Mains voltage	[V~]	220 - 230
Mains frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	1300
Insulation class		II
Rated speed	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. cutting depth (0°/45°)	[mm]	55/38
Saw blade		
Outer diameter	[mm]	165
Inner diameter	[mm]	20
Max. thickness	[mm]	2.4
Weight	[kg]	4.7
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- sound power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Vibration level $a_h \pm K$	[m/s ²]	1.4 ± 1.5
Protection rating		IPX0

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the

power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY GUIDELINES

Safety instructions for all power saws

Cutting procedures

Keep your hands away from the cutting area and the power saw. Hold the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If the power saw is held by both hands, they cannot be injured by the saw blade.

Do not reach under the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the saw blade below the workpiece.

Adjust the cutting depth according to the workpiece thickness. It is recommended that the saw blade protrudes below the

cut material less than the tooth height.

Never hold the cut workpiece in hands or on leg. Attach the workpiece to a stable base. Good attachment of the workpiece is important to avoid risk of contact with the body, jamming of the saw blade or loss of cutting control.

Hold the power saw by its insulated surfaces designed for that purpose during operation during which the saw blade may have contact with live wires or the power saw power cord. Contact with "live wires" may also lead to metal parts of the tool "becoming live" leading to electrocution of the operator.

When performing longitudinal cutting, always use a guide for longitudinal cutting or an edge guide. This will improve cutting accuracy and reduce the possibility of the saw blade jamming.

Always use saw blades with correct dimensions and shapes of mounting holes (e.g. diamond or round shape). Saw blades that do not fit into the mounting bracket may work eccentrically, causing a loss of work control.

Never use damaged or improper washers or bolts to mount the saw blade. The washers and bolts mounting the saw blade have been specially designed for the power saw to ensure optimum operation and safety of use.

Further safety instructions for all power saws

Reasons for kickback and kickback prevention

A kickback is a sudden reaction to the pressed, stopped or misaligned saw blade. It causes uncontrolled lifting and movement of the power saw towards the operator.

If the saw blade is pressed or stopped during cutting, the blade is blocked and the motor reaction causes a sudden movement of the power saw towards the operator.

If the saw blade is bent or misaligned, the teeth and the rear edge can escape from the saw cut and move towards the operator.

The rear kickback results from misuse of the power saw or improper procedures or operating conditions. It can be avoided by taking appropriate precautions given below.

Hold the power saw firmly with both hands, with arms positioned to withstand the force of the rear kickback. Adopt a body posture on one side of the power saw but not in the cutting line. Rear kickback can cause the power saw to move backwards abruptly, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if appropriate precautions are taken.

When the saw blade jams or stops cutting for some reason, release the power switch button and do not move the saw in the material until the saw blade stops completely. Never attempt to remove the power saw from the cut material or pull it backwards until the saw blade moves or can cause a rear kickback. Examine and take corrective actions to eliminate the cause of saw blade jamming.

In case of restarting the power saw in the workpiece, center the saw blade in the saw cut and check that the saw blade teeth are not caught in the material. If the saw blade jams when the power saw is restarted, it may slide-out or cause the kickback against the workpiece.

Support large panels to minimise the risk of the blade being jammed and kicked back. Large panels tend to bend under their weight. The supports should be placed under the panel on both sides, close to the cutting line and close to the edge of the panel.

Do not use blunt or damaged saw blades. Blunt or incorrectly positioned saw blade teeth make a narrow saw cut causing excessive friction, saw blade jamming and rear kickback.

Adjust the cutting depth and saw blade angle clamps securely before cutting. Changing the saw blade adjustments during cutting can cause jamming and rear kickback.

Take special care when performing "plunge cutting" towards existing walls or of other blind spaces. A protruding saw blade can cut other objects, causing a rear kickback.

Safety instructions for plunge saws

Guard function

Check the guard for proper closing before each use. Do not use the power saw if the guard does not move freely and does not close immediately. Never attach or leave the guard open. If the power saw is accidentally dropped, the guard can be bent. Lift the guard with the pull-back handle and make sure that it moves freely and does not touch the saw or other part for each angle and cutting depth adjustment.

Check the operation of the guard spring. If the guard and spring do not function properly, repair them before use. The guard may operate slowly due to damaged parts, sticky deposits or waste build up.

Make sure that the base of the power saw will not move during the "plunge cutting". The blade moving sideways will cause a jam and is often the cause of kickback.

Always check whether the guard covers the saw blade before placing the power saw on the workbench or floor. The unprotected edge of the saw blade will cause the power saw to retract cutting anything on its path. Be aware of the time it takes to stop the saw blade after it is switched off.

Additional safety instructions for power saws with splitting wedges

Use a suitable splitting wedge adapted to the used saw blade. The splitting wedge must be thicker than the body of the saw blade, but thinner than the spacing of the saw blade teeth.

Adjust the splitting wedge according to the description in this instructions manual. Incorrect adjustment, incorrect positioning and misalignment may render the splitting wedge ineffective in preventing rear kickback.

Always use a splitting wedge except when plunge cutting. The splitting wedge must be reinstalled after the plunge cutting has been completed. The splitting wedge causes interferences during plunge cutting and may cause rear kickback.

For proper operation, the splitting wedge must be recessed into the workpiece. The splitting wedge is ineffective in preventing rear kickback during short cuts.

Do not operate the power saw if the splitting wedge is bent. Even a slight bend can slow the speed of the guard closing.

INSTALLATION OF EQUIPMENT

CAUTION! Only install the equipment when the supply voltage is disconnected. **Pull the tool power cord plug out of the power socket!**

The power saw is supplied complete. After opening the factory packaging, check that all equipment items have been packed. Then check the condition of the connections and possibly tighten the screw connecting the base to the fixed guard and tighten the screws fixing the splitting wedge, if included with the power saw. Before first use, assemble the saw blade.

PREPARING FOR OPERATION

Before starting work, make sure that the housing body and the connection cable with a plug are not damaged. In case of damage, do not proceed with work.

Caution! All activities related to the assembly and replacement of saw blades, adjustment and maintenance of the power tool should be carried out with the disconnected power supply to the tool. Therefore, before proceeding with these activities: Pull the power saw power cord plug out of the power socket!

Saw blades

Select a saw blade designed to cut the selected type of material. The more teeth the saw blade has, the smoother the cutting edges will be. Saw blades with several dozen teeth are better suited for cutting thinner materials with a thickness of less than 1 cm and soft wood.

Caution! Do not cut materials other than those specified in the instructions manual.

Check that the installed blade is not damaged or cracked, and that the cutting teeth are not broken, etc. If any damage is found, replace the saw blade with a new one.

Do not use deformed or cracked blades!

Do not use blades made of high speed steel.

Do not use abrasive discs. Use only blades intended for wood and similar materials compliant with EN847-1 standard.

Do not use saw blades that do not meet the specifications given in this instructions manual!

Do not use saw blades which body is thicker than the thickness of the splitting wedge! The maximum thickness of the blade teeth is specified in the technical data table.

Use only saw blades with a rotational speed greater than or equal to the power saw rotational speed.

When assembling, make sure that the saw blade rotation direction and the spindle rotation direction, indicated by an arrow on the saw blade guard, are consistent.

Saw blade installation and replacement

Caution. When replacing or assembling the saw blade, do not disassemble the saw blade guards! If the saw blade is replaced immediately after operation, wait for it to cool down.

Slide the wrench into the saw blade mounting screw socket. Press the lock button (II). The lock button has symbols in the form of arrows and padlocks showing the lock operation. Slowly turn the saw blade using a wrench until the button collapses and blocks the possibility of rotating the blade. Unscrew the screw fixing the saw blade. Remove the saw blade and all mounting elements.

Before assembling the blade, thoroughly clean the spindle, mounting elements and the guard inside. It can be done with a brush with plastic bristles, or with a compressed air stream with the pressure not exceeding 0.3 MPa. Do not use metal brushes or sharp objects for cleaning.

Assemble inner mounting plate, saw blade and outer mounting plate (III) on the spindle. Tighten the mounting screw firmly and securely, previously locking the spindle rotation by pressing the button.

After assembling the saw blade, adjust the splitting wedge located behind the saw blade. Loosen the wedge mounting screw slightly with a wrench (IV) so that the wedge can be moved freely. Do not remove the screw completely. Make sure that the splitting wedge is set so that:

- the distance between the splitting wedge and the edge of the saw blade with teeth is not more than 5 mm,
- the edge of the saw blade with teeth does not protrude more than 5 mm beyond the lower edge of the splitting wedge.
- it is in the line of the rotating saw blade,
- it is not wider than the saw blade width

Always use a splitting wedge! (in power saws factory-equipped with a splitting wedge)

Do not remove the splitting wedge that protects the saw blade and the tool from damage.

After setting the splitting wedge according to the above recommendations, fix it by tightening the mounting screw.

Adjusting the cutting depth

The cutting depth can be adjusted after loosening the lock knob (V). The scale makes it easier to set the desired cutting depth. After setting, tighten the knob firmly and securely to prevent accidental change of cutting depth during operation. To set the cutting depth up to 2 mm, turn the eccentric knob (VI).

Adjusting the cutting angle (VII)

The tool allows cutting planes at an angle between 0° and 45°. To adjust the angle, set the desired angle on the scale located at the front of the tool and tighten the locking screw firmly and securely. The base has a notch at the front which is used to indicate the perpendicular cutting line (0°). In case of cutting at an angle of 45°, the cutting line will pass at the edge of the base.

Installing the guide

The guide makes it easy to cut the surface in a straight line at the edge of the workpiece. Fix both guide rods to it using screws (VIII), then fix the rods to the tool base by tightening the set plate knobs. Make sure that the guide is parallel to the longer edge of the tool base. The power saw with the correctly installed guide is shown in figure (IX).

Cutting with optional YT-82169 guide

If the client has also purchased the YT-82169 guide, he/she can use it to cut especially long elements. The YT-82169 guide can be attached to the cut element anywhere, e.g. by means of clamps, which allows cutting in places inaccessible due to too short rods for the guide supplied with the tool.

The elements of the YT-82169 guide can be connected to each other by means of connectors on the underside of the guide. Place the connector so that it is partially in both guides and then tighten the screws by connecting the guide elements together. The power saw base has a suitable notch for the guide lug (XI). The saw blade is then additionally secured with a rubber cover located at the edge of the guide.

By turning the knobs in the base of the power saw, set the resistance with which the base of the power saw will move on the guide. It is recommended to perform a travel test without the power saw motor running.

Dust extraction

The tool is equipped with a port to connect an external dust extraction system, e.g. an industrial vacuum cleaner. Always use dust extraction as it reduces dustiness during operation. The dust extraction system should be connected by means of a flexible hose so that it does not restrict the freedom of movement of the tool in any way.

Rotational speed control

The tool rotational speed can be smoothly adjusted within the range presented in the technical data table. The saw blade rotational speed is adjusted with the knob. The higher the number visible on the knob, the higher the rotational speed. The rotational speed of the saw blade should be selected by tests, e.g. on waste material.

Additional notes

Do not use hands to remove loose bits, splinters and similar parts of the workpiece from the surroundings of the rotating saw blade.

Do not use the power saw outdoors during rain or other precipitation.

Do not guide the power saw with hands only. Always use auxiliary tools that allow guiding the power saw securely, such as a guide. After checking the saw blade and its secure mounting, setting the depth, angle and cutting width, it is also necessary to:

Make sure that the movable guards operate freely, without locking

Do not lock the movable guard in the open position

Make sure that all rotating mechanisms of the guard system work properly

Wear eye protection, hearing protection and work gloves. Use dust masks.

Caution! Always use hearing protection when working with hand-held power saws.

Attach the workpiece to a workstation (e.g. by means of hand-screw clamps, vices, etc.).

When cutting hard-wood surfaces (oak, beech, hornbeam), it is recommended to connect an external dust collector to the dust extraction port to collect generated dust during processing

USING THE TOOL

The power saw can only be connected to the mains after performing all the activities listed in the chapter „Preparing for operation“. Adopt a firm and stable posture.

Grab the power saw in both hands by the handle and the additional handle (XII).

Use your thumb to move up and hold the power switch lock in this position. This will allow you to lower the power saw body and press the power switch. Press the power switch to switch the tool motor on. After starting the motor, release the pressure on the lock button. The power switch cannot be locked in the off position.

After switching the power saw on, keep it freely and check the uniformity of the operation with hearing. In the event of any suspicious sounds, cracks, etc., stop work immediately and repeat the steps indicated in chapter "Preparing for operation".

Apply the power saw base to the workpiece surface in such a way that the saw blade does not touch the workpiece.

Guide the power saw along the cutting line so that the power saw base has contact with the surface of the workpiece.

After pressing the power switch, allow the saw blade to reach the rated rotational speed and only then start cutting. It is forbidden to first apply the saw blade to the workpiece and then start the tool. This can jam or damage the saw blade or cause damage to the workpiece. This can lead to injuries.

When resuming cutting, let the saw blade reach its rated rotational speed and then insert it into the cut.

When cutting, the saw blade should be guided with a smooth motion, avoiding excessive pressure. The pressure to be exerted on the cutting head should not be greater than that which is sufficient to cut the workpiece. Avoid hitting the workpiece with the saw blade.

If the saw blade blocks in the workpiece, switch the power saw off immediately by pressing the lock button and the electrical power switch and only then withdraw the power saw. During cutting, pay special attention to the possibility of slipping or kickback of the power saw and therefore the risk of accident. When working, do not exert too much pressure on the workpiece and do not make sudden movements in order not to damage the saw blade and the power saw. Take regular breaks during work.

Do not overload the tool, the temperature of the external surfaces must never exceed 60°C.

After finishing work, switch off the power saw, unplug the tool cable from the power socket and perform maintenance and inspection. The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used. Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Die Handsäge ist ein Elektrowerkzeug zum Schneiden von Holzoberflächen und Oberflächen von Materialien, die auf der Grundlage von Holzbearbeitung hergestellt werden, wie Sperrholz, Spanplatten, MDF-Platten usw. mit Hilfe von Kreissägen. Die Säge ermöglicht ein komfortables Schneiden von Holz der bearbeiteten Oberfläche sowohl in der vertikalen Ebene innerhalb des einstellbaren Schnitttiefenbereichs, als auch in einem Winkel im einstellbaren Bereich von 0° bis 45° . Das Schneiden kann nur entlang einer geraden Linie erfolgen. Schneiden Sie nicht entlang einer Kurve (z. B. im Kreis), da dies zu einem Unfall oder einer Beschädigung der Säge und des Elektrowerkzeugs führen könnte. Die Säge kann auch zum Tauchschnitten verwendet werden, das nicht mit der Kante des geschnittenen Materials beginnt. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von dem ordnungsgemäßen Einsatz ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten mit dem Werkzeug die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Achtung! Verwenden Sie das Werkzeug niemals ohne die kreisförmigen Sägeschutze und den eingebauten Spaltkeil.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung ergeben.

ZUBEHÖR

In der Werksverpackung sollen sich befinden:

- Sägemaschine
- Führung mit Stäben

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-82168
Netzspannung	[V~]	220 - 230
Netzfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1300
Schutzklasse		II
Nennrehzahl	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. Schnitttiefe ($0^\circ / 45^\circ$)	[mm]	55 / 38
Kreissäge,		
Außendurchmesser	[mm]	165
Innendurchmesser:	[mm]	20
Max. Dicke	[mm]	2,4
Gewicht	[kg]	4,7
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- Schalleistung $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Schwingungspegel $a_h \pm K$	[m/s ²]	$1,4 \pm 1,5$
Schutzart		IPX0

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug

verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Sicherheitshinweise für alle Sägemaschinen

Schnittverfahren

Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Sägemaschine fern. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können sie keiner Sägeverletzung ausgesetzt sein.

Greifen Sie mit der Hand nicht unter das Werkstück. Der Schutz kann Sie nicht vor der Säge unter dem Werkstück schützen.

Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Werkstückdicke ein. Es wird empfohlen, dass die Scheibe weniger als die Zahnhöhe unter das geschnittene Material ragt.

Halten Sie das zu schneidende Objekt niemals in den Händen oder auf dem Bein. Befestigen Sie das Werkstück an einem stabilen Untergrund. Eine gute Befestigung des Werkstücks ist wichtig, um Kontakt mit dem Körper, das Verklemmen der Säge oder den Verlust der Kontrolle über das Schneiden zu vermeiden.

Halten Sie die Säge während eines Betriebs, bei dem die Säge mit spannungsführenden Drähten oder dem eigenen Netzkabel in Berührung kommen kann, an den dafür vorgesehenen isolierten Oberflächen fest. Der Kontakt mit „unter Spannung stehenden“ Drähten kann auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung setzen und einen Stromschlag des Bedieners verursachen.

Verwenden Sie beim Längsschneiden immer eine Längsschneide- oder Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und reduziert die Möglichkeit des Verklemmens der Säge.

Verwenden Sie immer Sägen mit den richtigen Abmessungen und Formen der Setzlöcher (z. B. Diamant oder rund). Sägen, die nicht in die Halterung passen, können exzentrisch arbeiten, was zum Verlust der Kontrolle über die Halterung führt.

Verwenden Sie niemals beschädigte oder unpassende Unterlegscheiben oder Schrauben zur Sicherung der Säge. Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Säge wurden speziell für die Säge entwickelt, um einen optimalen Betrieb und eine optimale Betriebssicherheit zu gewährleisten.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Gründe für Rückschlag und das Vermeiden von Rückschlag

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine zusammengedrückte, angehaltene oder falsch ausgerichtete Kreissäge, die ein unkontrolliertes Anheben und Bewegen der Säge in Richtung des Bedieners verursacht.

Wenn die Kreissäge während des Schneidens zusammengedrückt oder angehalten wird, wird das Sägeblatt blockiert und die Motorreaktion bewirkt, dass sich die Säge schnell in Richtung des Bedieners bewegt.

Wenn die Kreissäge verbogen oder nicht mehr koaxial ist, können die Zähne und die Hinterkante aus dem Einschnitt heraustreten und dem Bediener zugewandt sein.

Hinterer Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Säge, unsachgemäßer Verfahren oder Betriebsbedingungen und kann durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sein müssen, dass sie der Kraft des hinteren Rückschlags standhalten. Stellen Sie sich auf eine Seite der Säge, aber nicht in der Schneidelinie. Hinterer Rückschlag kann dazu führen, dass sich die Säge abrupt nach hinten bewegt, aber die Kraft des hinteren Rückschlags kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn er entsprechende Vorsichtsmaßnahmen beachtet.

Wenn die Kreissäge aus irgendeinem Grund klemmt oder das Schneiden unterbricht, lassen Sie die Verbindungstaste los und halten Sie die Säge ruhig im Material, bis das Sägeblatt vollständig gestoppt wird. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem zu schneidenden Material zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, bis sich das Sägeblatt bewegt oder einen Rückschlag verursachen kann. Untersuchen Sie die Situation und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um die Ursache von Sägeklemmungen zu beseitigen.

Wenn Sie die Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt im Schnitt und überprüfen Sie, ob sich die Sägezähne nicht im Material verfangen haben. Wenn das Sägeblatt beim Neustart der Säge klemmt, kann es ausfahren oder einen Rückschlag gegen das Werkstück verursachen.

Stützen Sie große Platten, um die Gefahr eines Festklemmens und hinteren Rückschlags der Scheibe zu minimieren. Große Platten können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Die Stützen sind beidseitig, nahe der Schnittlinie und der Plattenkante unter die Platte zu legen.

Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägen. Scharfe oder inkorrekt positionierte Sägezähne bilden einen

schmalen Schnitt, der übermäßige Reibung, Sägestau und Rückschlag verursacht.

Stellen Sie die Klemmen der Sägeblatttiefe und den Neigungswinkel des Sägeblattes vor dem Schneiden sicher ein. Wenn sich die Sägeeinstellungen während des Schneidens ändern, kann dies zu Verklemmung und Rückschlag führen.

Besondere Vorsicht ist beim „Tauschschneiden“ an vorhandenen Wänden oder anderen Blindräumen geboten. Eine vorstehende Säge kann andere Gegenstände schneiden und einen Rückschlag verursachen.

Sicherheitshinweise für Tauchsägen

Funktion des Schutzes

Überprüfen Sie den Schutz vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäßen Verschluss. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich der Schutz nicht frei bewegt und nicht sofort schließt. Niemals den Schutz fest anbringen oder offen lassen. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann sich der Schutz verbiegen. Heben Sie den Schutz mit dem Rückzugsgriff an und stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegt und die Säge oder ein anderes Teil bei jeder Winkel- und Tiefeneinstellung nicht berührt. **Überprüfen Sie die Funktion der Feder des Schutzes. Wenn der Schutz und die Feder nicht ordnungsgemäß funktionieren, sollten sie vor dem Gebrauch repariert werden.** Der Schutz kann aufgrund von beschädigten Teilen, klebrigen Ablagerungen oder Ansammlungen von Abfällen langsam arbeiten.

Achten Sie darauf, dass sich der Boden der Säge nicht bewegt, wenn Sie einen „Tauschschnitt“ durchführen. Die seitliche Bewegung der Sägeblatts verursacht einen Stau und ist oft die Ursache von Rückschlag.

Achten Sie immer darauf, ob der Schutz die Säge bedeckt hat, bevor Sie die Säge auf die Werkbank oder den Boden stellen. Eine ungeschützte Kante der Säge hat zur Folge, dass die Säge bei der Rückwärtsbewegung beliebige Gegenstände schneidet. Achten Sie darauf, dass es eine Zeit dauert bis die Säge nach dem Ausschalten gestoppt wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Sägen mit Spaltkeil

Verwenden Sie einen geeigneten Spaltkeil, der an die verwendete Säge angepasst ist. Der Spaltkeil muss dicker als der Sägekörper, aber dünner als der Sägezahnabstand sein.

Stellen Sie den Spaltkeil wie in dieser Anleitung beschrieben ein. Eine falsche Ausrichtung, falsche Position, fehlende Ausrichtung können dazu führen, dass der Spaltkeil nicht ausreicht, um einen Rückschlag nach hinten zu verhindern.

Verwenden Sie immer einen Spaltkeil, außer beim Tauschschneiden. Der Spaltkeil muss nach dem Tauschschneiden wieder eingebaut werden. Der Spaltkeil verursacht Störungen beim Tauschschneiden und kann einen Rückschlag nach hinten verursachen.

Für den ordnungsgemäßen Betrieb muss der Spaltkeil in das Werkstück eingelassen werden. Der Spaltkeil verhindert einen Rückschlag bei kurzen Schnitten nicht.

Verwenden Sie die Säge nicht, wenn der Spaltkeil gebogen ist. Schon eine leichte Biegung kann die Geschwindigkeit des Schließens des Schutzes verlangsamen.

MONTAGE VON AUSRÜSTUNGSELEMENTEN

ACHTUNG! Das Zubehör darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung montiert werden. **Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels des Werkzeuges aus der Steckdose!**

Die Säge wird komplett geliefert. Vergewissern Sie sich nach dem Öffnen der Werksverpackung, dass alle Bestandteile der Ausstattung verpackt wurden. Überprüfen Sie dann den Zustand der Anschlüsse und ziehen Sie gegebenenfalls die Schraube an, die den Boden mit dem stationären Schutz verbindet, und ziehen Sie die Schrauben fest, die den Spaltkeil fixieren, wenn die Säge mit ihm ausgestattet ist. Installieren Sie die Kreissäge vor dem ersten Gebrauch.

VORBEREITUNG ZUM BETRIEB

Vor Beginn der Arbeit ist sicherzustellen, dass das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker nicht beschädigt sind. Bei festgestellten Schäden sind weitere Arbeiten verboten.

Achtung! Alle Arbeiten im Zusammenhang mit der Installation, dem Austausch, der Einstellung und der Wartung des Sägeblatts müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung der Säge durchgeführt werden. Bevor Sie diese Arbeiten durchführen, sind folgende Schritte zu unternehmen: Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels der Säge aus der Steckdose!

Kreissägen

Wählen Sie eine Kreissäge, um die ausgewählte Materialart zu schneiden. Je mehr Zähne die Kreissäge hat, desto glatter werden die Schneidkanten. Sägen mit mehreren Dutzend Zähnen eignen sich besser zum Schneiden dünnerer Materialien mit einer Dicke von weniger als 1 cm und weichem Holz.

Achtung! Schneiden Sie keine anderen als die in der Bedienungsanleitung angegebenen Materialien.

Prüfen Sie, ob das montierte Sägeblatt nicht beschädigt oder gerissen ist, ob die Schneidzähne abgebrochen sind usw. Wenn eine Beschädigung festgestellt wird, ersetzen Sie das Sägeblatt durch ein neues.

Keine verformten oder rissigen Scheiben verwenden!

Keine Scheiben aus Schnellarbeitsstahl verwenden.

Keine Schleifscheiben verwenden! Verwenden Sie nur Scheiben, die für Holz und ähnliche Materialien gemäß EN847-1 bestimmt sind.

Verwenden Sie keine Sägen, die nicht den Spezifikationen in diesem Handbuch entsprechen!

Verwenden Sie keine Sägen, deren Körper dicker ist als die Dicke des Spaltkeils! Die maximale Dicke der Scheibenzähne ist in der Tabelle mit den technischen Daten angegeben.

Verwenden Sie nur Sägen, deren Drehzahl größer oder gleich der Drehzahl der Säge ist.

Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Drehrichtung der Säge und die Drehrichtung der Spindel, die durch den Pfeil auf dem Sägeschutz angezeigt wird, gleich sind.

Montage und Austausch der Kreissäge

Achtung. Beim Austausch oder bei der Montage der Säge darf der Sägeblattschutz nicht demontiert werden! Wenn die Scheibe unmittelbar nach Beendigung der Arbeit ausgetauscht werden soll, warten Sie, bis die Scheibe abgekühlt ist.

Stecken Sie den Schraubenschlüssel in die Buchse der Scheibenschraube. Verriegelungstaste (II) drücken. Die Verriegelungstaste weist Symbole in Form von Pfeilen und Vorhängeschlössern auf, die die Verriegelungsfunktion anzeigen. Drehen Sie die Scheibe langsam mit einem Schraubenschlüssel, bis die Taste hineinfällt und die Scheibe gegen Drehen gesichert ist. Entfernen Sie die Befestigungsschraube der Scheibe. Entfernen Sie die Scheiben und alle Befestigungselemente.

Bevor Sie die Scheibe montieren, reinigen Sie die Spindel, die Befestigungselemente und die Innenseite des Schutzes gründlich. Dies kann mit einer Bürste mit Kunststoffborsten oder mit einem Druckluftstrom mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa erfolgen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Metallbürsten und keine scharfen Gegenstände.

Montieren Sie die innere Befestigungsscheibe, die Kreissäge und die äußere Befestigungsscheibe (III) auf der Spindel. Ziehen Sie dann die Befestigungsschraube fest und sicher an und arretieren Sie die Spindel mit der entsprechenden Taste.

Stellen Sie nach der Montage der Kreissäge den hinter der Kreissäge befindlichen Spaltkeil ein. Lösen Sie die Keilbefestigungsschraube etwas mit einem Schlüssel (IV), damit der Keil frei bewegt werden kann. Entfernen Sie die Schraube nicht vollständig.

Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil so positioniert ist, dass:

- der Abstand zwischen Spaltkeil und dem Rand des Zahnkranzes nicht mehr als 5 mm beträgt,
- der Zahnkranz der Scheibe nicht mehr als 5 mm über die Unterkante des Spaltkeils hinausragt.
- er sich in der Reihe der rotierenden Scheibe befindet,
- er nicht breiter ist als die Breite der Kreissäge

Verwenden Sie immer einen Spaltkeil! (bei werkseitig mit einem Spaltkeil ausgestatteten Sägen)

Der Spaltkeil, der die Kreissäge und das Werkzeug vor Beschädigungen schützt, darf nicht demontiert werden.

Nach Positionierung des Spaltkeils gemäß den obigen Empfehlungen muss dieser durch Anziehen der Befestigungsschraube fixiert werden.

Einstellung der Schnitttiefe

Die Einstellung der Schnitttiefe erfolgt nach dem Lösen der Verriegelungstaste (V). Die Skala macht es einfach, die gewünschte Schnitttiefe einzustellen. Ziehen Sie den Drehknopf nach dem Einstellen fest und sicher an, um eine versehentliche Änderung der Schnitttiefe während des Betriebs zu verhindern.

Um die Schnitttiefe auf 2 mm einzustellen, drehen Sie den Exzenterknopf (VI).

Einstellen des Schnittwinkels (VII)

Das Werkzeug ermöglicht Schnittebenen in einem Winkel von 0 bis 45°. Stellen Sie dazu den gewünschten Winkel auf der Skala an der Vorderseite des Werkzeugs ein und ziehen Sie die Feststellschraube fest und sicher an.

Der Boden hat eine Vertiefung an der Vorderseite, er wird verwendet, um die senkrechte Schnittlinie anzuzeigen. Beim Schneiden in einem Winkel von 45° verläuft die Schnittlinie am Rand des Bodens.

Montage der Führung

Die Führung erleichtert das Schneiden der Oberfläche entlang einer geraden Linie am Rand des Werkstücks. Beide Führungsstäbe sollten mit Schrauben (VIII) daran befestigt werden, dann sollten die Stäbe durch Anziehen der Druckplattenknöpfe am Werkzeugboden befestigt werden. Achten Sie darauf, dass die Führung parallel zur längeren Kante des Werkzeugsockels verläuft. Eine Säge mit korrekt montierter Führung ist in Abbildung IX dargestellt.

Schneiden mit optionaler YT-82169-Führung

Wenn die Führung YT-82169 ebenfalls gekauft wurde, kann sie zum Schneiden besonders langer Elemente verwendet werden. Die YT-82169-Führung kann an beliebiger Stelle, z. B. mittels Klammern, am Werkstück befestigt werden, was ein Schneiden an Stellen ermöglicht, die aufgrund zu kurzer Stäbe für die mit dem Werkzeug mitgelieferte Führung unzugänglich sind.

Die Elemente der Führung YT-82169 können mittels an der Unterseite der Führung angeordneter Verbindungsstücke miteinander verbunden sein. Setzen Sie das Adapter Verbindungsstück in beide Führungen und ziehen Sie dann die Schrauben an, indem Sie die Elemente der Führung miteinander verbinden.

Die Basis der Säge hat eine entsprechende Vertiefung für die Führungslasche (XI). Das Sägeblatt wird dann zusätzlich mit einer am Rand der Führung befindlichen Gummischürze gesichert.

D

Stellen Sie durch Drehen der Tasten im Boden der Säge den Widerstand ein, mit dem sich der Boden der Säge auf der Führung bewegt. Es wird empfohlen, das Verschieben zu testen, ohne dass der Sägemotor läuft.

Staubabsaugung

Das Werkzeug ist mit einer Düse ausgestattet, die den Anschluss eines externen Staubabsaugungssystems, z. B. eines Industriestaubsaugers, ermöglicht. Eine Staubabsaugung sollte immer verwendet werden, da sie die Staubmenge während des Betriebs reduziert. Die Staubabsaugung sollte mit einem flexiblen Schlauch verbunden sein, damit sie die Bewegungsfreiheit des Werkzeugs in keiner Weise einschränkt.

Drehzahleinstellung

Das Werkzeug verfügt über eine stufenlose Drehzahlregelung der Säge in dem in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Bereich. Die Drehzahl wird über den entsprechenden Drehknopf verändert. Je höher die auf dem Drehknopf angezeigte Zahl, desto höher die Geschwindigkeit. Die Drehzahl der Säge sollte mit Hilfe von Versuchen, z.B. an Abfallstoffen, gewählt werden.

Zusätzliche Anmerkungen

Verwenden Sie Ihre Hände nicht, um lose Ablagerungen, Splitter und ähnliche Teile des Werkstücks aus der Umgebung der rotierenden Kreissäge zu entfernen.

Die Kreissäge Regen oder anderen Niederschlägen nicht aussetzen.

Führen Sie die Säge nicht mit eigenen Händen. Verwenden Sie immer Hilfswerkzeuge, um die Säge sicher zu führen, z. B. eine Führung.

Nach der Überprüfung der Kreissäge und ihrer sicheren Befestigung, der Einstellung der Tiefe, des Winkels und der Breite des Schnitts ist außerdem Folgendes erforderlich:

Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Schutze nicht verriegelt sind.

Verriegeln Sie den beweglichen Schutz nicht in der geöffneten Position

Stellen Sie sicher, dass alle Drehmechanismen des Schutzsystems ordnungsgemäß funktionieren.

Tragen Sie Augen- und Gehörschutz sowie Arbeitshandschuhe. Verwenden Sie Staubmasken.

Achtung! Verwenden Sie immer einen Gehörschutz, wenn Sie mit Handsägen arbeiten.

Befestigen Sie das Werkstück am Arbeitsplatz (z. B. mit Schraubzwingen, einem Schraubstock usw.).

Beim Schneiden von Hartholzoberflächen (Eiche, Buche, Hainbuche) wird empfohlen, einen externen Staubsammler während der Verarbeitung an die Staubabsaugöffnung anzuschließen

BENUTZUNG DES WERKZEUGS

Die Säge kann erst nach Durchführung aller im Kapitel „Vorbereitung für den Betrieb“ aufgeführten Tätigkeiten an das Netz angeschlossen werden.

Nehmen Sie eine feste und stabile Haltung ein.

Greifen Sie die Säge mit beiden Händen am Griff und am zusätzlichen Griff (XII).

Bewegen Sie Ihren Daumen nach oben und halten Sie den Schalter in dieser Position. Auf diese Weise können Sie das Gehäuse der Säge absenken und den Schalter drücken. Drücken Sie den Schalter, um den Motor des Geräts zu starten. Sobald der Motor gestartet ist, kann der Druck auf die Verriegelungstaste aufgehoben werden. Der Schalter verfügt nicht über die Möglichkeit, in der Aus-Stellung verriegelt zu werden.

Halten Sie die Säge nach dem Einschalten für einige Sekunden locker und prüfen Sie die Gleichmäßigkeit der Bedienung mit Hilfe Ihres Gehörsinns. Bei verdächtigen Geräuschen, Rissen usw. stellen Sie die Arbeit sofort ein und wiederholen Sie die Schritte wie in Kapitel „Vorbereitung zum Betrieb“.

Bringen Sie den Sägeboden so an die Werkstückoberfläche, dass das Sägeblatt das Werkstück nicht berührt.

Führen Sie die Säge entlang der Schnittrille, sodass die Sägebasis die Oberfläche des Werkstücks berührt.

Nach dem Drücken des Schalters die Kreissäge die Nenndrehzahl erreichen lassen und erst dann mit dem Schneiden beginnen. Es ist verboten, die Säge auf das Material aufzusetzen und dann das Werkzeug zu starten. Dies kann zum Verklemmen, Beschädigung des Sägeblattes oder Schäden am Material führen. Das kann zu Verletzungen führen.

Wenn Sie mit das Schneiden wieder aufnehmen, lassen Sie die Kreissäge ihre Nenngeschwindigkeit erreichen und führen Sie sie dann das Sägeblatt in die Schnittfuge ein.

Beim Schneiden sollte das Kreissägeblatt mit einer ruhigen Bewegung, ohne übermäßigen Druck geführt werden. Der auf den Schneidkopf ausübende Druck sollte nicht höher sein als derjenige, der zum Schneiden des Materials ausreicht. Vermeiden Sie es, auf das zu schneidende Material mit der Kreissäge aufzuschlagen.

Wenn die Säge im Werkstück einrastet bzw. eingeklemmt wird, schalten Sie die Säge sofort durch Drücken der Verriegelungstaste

und des elektrischen Schalters aus und ziehen Sie die Säge erst dann heraus. Beim Schneiden ist besonders auf die Möglichkeit des Abrutschens oder Rückschlags der Säge und damit auf die Unfallgefahr zu achten. Üben Sie beim Arbeiten nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um eine Beschädigung der Kreissäge und des Sägeblatts zu vermeiden. Legen Sie während des Betriebs regelmäßige Pausen ein.

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden – die Außenflächentemperatur darf 60°C niemals überschreiten.

Ziehen Sie nach Beendigung der Arbeiten die Säge aus der Steckdose und führen Sie Wartungs- und Sichtkontrollen durch.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegestück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Ручная пила для дерева - это электроинструмент, предназначенный для резки деревянных поверхностей и поверхностей материалов, производимых на основе обработки древесины, таких как фанера, плиты ДСП, плиты МДФ и др., с помощью дисковых пил. Пила обеспечивает комфортную резку древесины как в вертикальной плоскости обрабатываемой поверхности в регулируемом диапазоне глубины резки, так и под углом в регулируемом диапазоне от 0° до 45°. Резка может быть выполнена только вдоль прямой линии. Не следует выполнять резку по кривой (например, по кругу), так как это может привести к несчастному случаю или повреждению пилы и электроинструмента. Пила также может использоваться для погружной резки, которая не начинается с края материала, который режется. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, полностью прочитайте руководство и сохраните его. Внимание! Ни при каких обстоятельствах не используйте инструмент без установленной защиты дисковой пилы и расщепляющего клина.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

АКСЕССУАРЫ

В заводской упаковке должны находиться:

- пила
- направляющая со стержнями

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		YT-82168
Напряжение электрической сети	[В~]	220 - 230
Частота тока	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	1300
Класс изоляции		II
Номинальная частота вращения	[мин ⁻¹]	2000 - 5000
Макс. глубина резки (0°/ 45°)	[мм]	55 / 38
Дисковая пила		
Наружный диаметр	[мм]	165
Внутренний диаметр	[мм]	20
Макс. толщина	[мм]	2,4
Вес	[кг]	4,7
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	89 ± 3
- акустическая мощность $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дБ(A)]	100 ± 3
Уровень вибрации $a_h \pm K$	[м/с ²]	1,4 ± 1,5
Степень защиты		IPX0

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением[и] электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам. Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки[и] пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылью. Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение[и] и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежности или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволяют избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует

починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяя электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Инструкция по технике безопасности для всех пил

Порядок резки

Держите руки вдали от зоны резки и пилы. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или корпусе двигателя. Если вы держите пилу обеими руками, они не могут быть подвержены травмированию самой пилой.

Не помещайте руку под обрабатываемый предмет. Защитное ограждение не может защитить вас от пилы под обрабатываемым предметом.

Отрегулируйте глубину резки в соответствии с толщиной обрабатываемого предмета. Рекомендуется, чтобы диск выступал ниже материала для резки меньше, чем высота зуба.

Никогда не держите предмет для резки в руках или на ноге. Прикрепите обрабатываемый предмет к прочной подставке. Хорошее крепление обрабатываемого предмета важно для того, чтобы избежать опасного контакта с телом, заклинивания пилы или потери контроля над процессом резки.

Во время работы держите пилу за изолированные поверхности, предназначенные для этой цели, где пила может соприкасаться с кабелями, находящимися под напряжением, или со своим кабелем питания. Контакт с кабелями под напряжением может привести к тому, что металлические части электроинструмента будут находиться под напряжением и это может привести к поражению оператора электрическим током.

При продольной резке всегда используйте направляющую для резки или направляющую для кромок. Это повышает точность резки и уменьшает возможность заклинивания пилы.

Всегда используйте пилы с правильными размерами и формой стопорных отверстий (например, в форме ромба или круглые). Пилы, которые не подходят к монтажному креплению, могут работать со смещением центра, что приводит к потере контроля над ними.

Никогда не используйте для крепления пилы поврежденные или неправильные шайбы или болты. Шайбы и болты, которыми крепится пила, были специально разработаны для обеспечения оптимальной работы и безопасности использования.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех пил

Причины отдачи и предотвращение отдачи

Отдача - это внезапная реакция на зажатие, остановку или смещение дисковой пилы, приводящая к неконтролируемому подъему и перемещению пилы в направлении оператора.

Если дисковая пила зажимается или останавливается во время резки, лезвие блокируется, а реакция двигателя приводит к резкому перемещению пилы в направлении оператора.

Если дисковая пила искривлена или больше не выровнена, зубья и задний край могут выходить из разреза и быть направленными в сторону оператора.

Отдача назад является результатом неправильного использования пилы или ненадлежащих процедур или условий эксплуатации, и ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, приведенные ниже.

Крепко держите пилу обеими руками, предплечья расположите так, чтобы выдержать силу отдачи назад. Корпус тела должен находиться с одной стороны пилы, но не на линии резки. Отдача назад может привести к резкому движению пилы назад, но сила отдачи назад может контролироваться оператором, если будут приняты надлежащие меры предосторожности.

Когда дисковая пила заклинивается или прерывает резку по какой-либо причине, отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки диска пилы. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из материала для резки и не тяните пилу назад до тех пор, пока диск пилы находится в движении или пока он может вызвать отдачу назад. Выполните осмотр и примите корректирующие меры для устранения причины заклинивания пилы.

В случае повторного запуска пилы в обрабатываемом предмете выполните центровку диска пилы в разрезе и убедитесь, что зубья пилы не застряли в материале. Если диск пилы заклинивает при повторном запуске пилы, он может выдвинуться или привести к отдаче назад по отношению к обрабатываемому предмету.

Поддерживайте крупные плиты, чтобы минимизировать риск зажатия и отдачи диска назад. Крупные имеют тенденцию к гибанию под собственным весом. Необходимо разместить подпорки под плитой с обеих сторон, рядом с линией резки и рядом с краем плиты.

Не используйте тупые или поврежденные пилы. Неострые или неправильно расположенные зубья пилы образуют узкий разрез, вызывающий чрезмерное трение, заклинивание пилы и отдачу назад.

Надежно отрегулируйте зажимы регулировки глубины резки и угла наклона дисковой пилы перед выполнением резки. Если настройки пилы изменяются во время резки, это может привести к заклиниванию и отдаче назад.

Соблюдайте особую осторожность при выполнении «погружной резки» на имеющихся стенах или других глухих пространствах. Выступающая пила может резать другие предметы за счет отдачи назад.

Инструкция по технике безопасности для погружных пил

Функция защиты

Перед каждым использованием проверяйте, чтобы защита закрывалась надлежащим образом. **Не используйте пилу, если защита не перемещается свободно и не закрывается немедленно. Никогда не прикрепляйте и не оставляйте защиту в открытом положении.** Если вы случайно уронили пилу, защита может согнуться. Поднимите защиту с помощью откидной ручки и убедитесь, что она свободно перемещается и не касается пилы или другой части для каждой регулировки угла и глубины резки.

Проверьте работу пружины защиты. Если защита и пружина не работают должным образом, их следует отремонтировать перед использованием. Защита может действовать медленно из-за повреждения деталей, липких отложений или накопления слоев отходов.

Убедитесь, что основание пилы не перемещается при выполнении «погружной резки». Перемещение лезвия в стороны приведет к заклиниванию и часто является причиной отдачи.

Перед установкой пилы на верстак или на пол всегда следите за тем, чтобы защита закрывала пилу. Незащищенный край пилы приведет к отскакиванию пилы, которая будет резать все на своем пути. Помните о времени, необходимом для остановки пилы после ее выключения.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для пил с расщепляющим клином

Используйте подходящий расщепляющий клин, адаптированный к используемой пиле. Расщепляющий клин должен быть толще корпуса пилы, но тоньше расстояния между зубьями пилы.

Отрегулируйте расщепляющий клин в соответствии с описанием, указанным в настоящей инструкции по эксплуатации. Неправильная установка, неправильное положение, отсутствие выравнивания в линии может сделать расщепляющий клин неэффективным для предотвращения отдачи назад.

Всегда используйте расщепляющий клин, за исключением выполнения погружной резки. Расщепляющий клин необходимо заново установить после выполнения погружной резки. Расщепляющий клин вызывает помехи во время погружной резки и может привести к отдаче назад.

Для правильной работы расщепляющий клин должен быть утоплен в обрабатываемый предмет. Расщепляющий клин неэффективен для предотвращения отдачи назад во время коротких резок.

Не используйте пилу, если расщепляющий клин изогнут. Даже небольшой изгиб может замедлить скорость закрытия защиты.

СБОРКА ЭЛЕМЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Установку принадлежностей можно производить только при отключенном источнике питания. **Вынуть вилок кабеля питания инструмента из розетки!**

Пила поставляется в комплектном состоянии. После вскрытия заводской упаковки убедитесь, что все элементы оборудования находятся в упаковке. Затем проверьте состояние соединений и, если необходимо, затяните болт, соединяющий основание со стационарной защитой, и затяните болты, фиксирующие расщепляющий клин, если он входит в комплект пилы. Перед первым использованием необходимо собрать дисковую пилу.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы убедитесь, что корпус и соединительный кабель с вилок не повреждены. В случае выявления повреждений дальнейшая работа запрещается.

Внимание! Все работы, связанные со сборкой и заменой дисковых пил, регулировкой и техническим обслуживанием электроинструмента, должны выполняться при выключенном электропитании пилы, поэтому, прежде чем приступать к этим работам необходимо: Вынуть вилок кабеля питания пилы из розетки!

Дисковые пилы

Выберите дисковую пилу для резки выбранного типа материала. Чем больше зубьев имеет дисковая пила, тем более гладкими будут кромки разреза. Пилы с несколькими десятками зубьев лучше подходят для резки более тонких материалов толщиной менее 1 см и мягкой древесины.

Внимание! Не режьте материалы, отличные от указанных в инструкции.

Убедитесь, что установленный диск не поврежден, не треснул, зубья не сломаны. При обнаружении повреждений замените дисковую пилу на новую.

Не используйте деформированные и треснувшие диски!

Не используйте диски, изготовленные из быстрорежущей стали!

Не используйте абразивные диски! Используйте исключительно диски, предназначенные для резки дерева и аналогичных материалов в соответствии со стандартом EN847-1.

Не используйте пилы, которые не соответствуют техническим характеристикам, приведенным в данном руководстве!

Не используйте пилы, корпус которых толще, чем толщина расщепляющего клина! Максимальная толщина зубьев диска указана в таблице с техническими характеристиками.

Используйте исключительно пилы со скоростью вращения, превышающей или равной скорости вращения пилы.

При сборке убедитесь, что направление вращения пилы и направление вращения шпинделя, указанное стрелкой на корпусе пилы, совпадают.

Установка и замена дисковой пилы

Внимание. При замене или сборке пилы не снимайте защитные кожухи пилы! Если диск необходимо заменить сразу после окончания работы, подождите, пока диск остынет.

Вставьте гаечный ключ в гнездо болта, с помощью которого крепится диск. Нажмите кнопку блокировки (II). Кнопка блокировки имеет символы в виде стрелок и навесных замков, демонстрирующих работу блокировки. Медленно вращайте диск с помощью гаечного ключа до тех пор, пока кнопка не сломается и не заблокирует диск от вращения. Открутите крепежный болт диска. Демонтируйте диск и все крепежные элементы.

Перед установкой диска тщательно очистите шпиндель, крепежные детали и внутреннюю часть защиты. Это можно сделать с помощью щетки с пластиковой щетиной или с помощью струи сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте для чистки металлические щетки и острые предметы.

Установите на шпиндель внутренний крепежный диск, дисковую пилу, внешний крепежный диск (III). Затем крепко и надежно затяните крепежный болт, заблокировав перед этим шпиндель кнопкой, предотвращая возможность его вращения. После закрепления дисковой пилы отрегулируйте расщепляющий клин, расположенный за дисковой пилой. Слегка ослабьте болт крепления клина с помощью гаечного ключа (IV) таким образом, чтобы клин можно было свободно перемещать. Не извлекайте болт полностью. Убедитесь, что расщепляющий клин расположен таким образом, что:

- расстояние между расщепляющим клином и ободом диска с зубьями не более 5 мм,
- обод диска с зубьями не выступает более чем на 5 мм за нижний край расщепляющего клина.
- находится в линии вращения диска,
- он не шире ширины дисковой пилы

Всегда используйте расщепляющий клин! (в пилах, оборудованных на заводе-изготовителе расщепляющимся клином)

Не разбирайте расщепляющий клин, который защищает дисковую пилу и инструмент от повреждений.

После позиционирования расщепляющего клина в соответствии с приведенными выше рекомендациями его необходимо зафиксировать, затянув крепежный болт.

Регулировка глубины резки

Регулировка глубины резки происходит после ослабления блокирующей ручки (V). Шкала позволяет легко установить желаемую глубину резки. После установки плотно и надежно затяните ручку, чтобы предотвратить случайное изменение глубины резки во время работы.

Чтобы установить глубину резки до 2 мм, поверните эксцентриковую ручку (VI).

Регулировка угла резки (VII)

Инструмент позволяет выполнять резку плоскостей под углом в диапазоне от 0 до 45°. Для этого необходимо установить нужный угол на шкале, расположенной в передней части инструмента, и плотно и надежно затяните болт блокировки. Основание имеет углубление спереди, она используется для обозначения линии перпендикулярной резки (0°) В случае резки под углом 45°, линия резки будет проходить по краю основания.

Установка направляющей

Направляющая позволяет легко резать поверхность по прямой линии на краю обрабатываемого предмета. Оба стержня направляющей должны быть прикреплены к ней с помощью болтов (VIII), затем стержни должны быть прикреплены к основанию инструмента с помощью затягивания ручки прижимных пластин. Убедитесь, что направляющая параллельна более длинному краю основания инструмента. Пила с правильно установленной направляющей показана на рисунке (IX).

Резка с помощью опциональной направляющей YT-82169

Если была приобретена также направляющая YT-82169, то ее можно использовать для резки очень длинных предметов. Направляющая YT-82169 может быть прикреплена к обрабатываемому элементу в любом месте, например, с помощью зажимов, что позволяет выполнять резку в местах, недоступных из-за слишком коротких стержней для направляющей, поставленной с инструментом.

Элементы направляющей YT-82169 могут быть соединены друг с другом с помощью соединительных элементов, расположенных в нижней части направляющей. Поместите соединительный элемент так, чтобы он частично находился в обеих направляющих, а затем затяните болты, соединив элементы направляющей друг с другом.

Основание пилы имеет соответствующее углубление для направляющей (XI). Лезвие пилы затем дополнительно закрепляют резиновым фартуком, расположенным на краю направляющей.

Повернув ручки в основании пилы, установите сопротивление, с которым основание пилы будет перемещаться по направляющей. Рекомендуется выполнить пробу перемещения без работающего электромотора пилы.

Удаление пыли

Инструмент оснащен патрубком, позволяющим подключить внешнюю систему пылеудаления, например, промышленный пылесос. Пылеулавливание следует применять всегда, так как оно уменьшает запыленность во время работы. Система удаления пыли должна быть соединена с помощью гибкого шланга таким образом, чтобы она никоим образом не ограничивала свободу перемещения инструмента.

Регулировка вращения

У инструмента есть возможность регулировки оборотов пилы в диапазоне, указанном в таблице с техническими характеристиками. Изменение скорости вращения производится с помощью ручки-регулятора. Чем выше значение, отображаемое на ручке-регуляторе, тем выше скорость вращения. Скорость вращения пилы следует выбирать с помощью выполнения проб, например, на отходах.

Дополнительные замечания

Не используйте руки для удаления свободных обломков, осколков и аналогичных частей обрабатываемого материала в окружении вращающейся дисковой пилы.

Не используйте пилу вне помещения во время дождя и других атмосферных осадков.

Не направляйте пилу только руками. Всегда используйте вспомогательные инструменты для надежного направления пилы, например, такие как направляющая.

После проверки дисковой пилы и ее надежного закрепления, установки глубины, угла и ширины резки, также необходимо: убедиться, что подвижные защиты работают свободно без блокировки

Не блокировать подвижной экран в открытом положении

Убедиться, что все вращающиеся механизмы системы защиты работают надлежащим образом

Надеть защитные очки, защитные наушники и рабочие перчатки. Использовать противопылевые маски.

Внимание! Всегда используйте средства защиты органов слуха при работе с ручными пилами.

Прикрепите обрабатываемый предмет к рабочему месту (например, с помощью плотничных зажимов, тисков и т. д.).

При резке поверхностей из твердого дерева (дуба, бука, граба) рекомендуется подключать внешнее устройство для улавливания пыли, которая образуется во время обработки, к отверстию для отвода пыли

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

Пила может быть подключена к электросети только после выполнения всех действий, перечисленных в разделе «Подготовка к работе».

Примите устойчивую и стабильную позицию.

Возьмите пилу обеими руками за рукоятку и вспомогательную ручку (XII).

Переместите большой палец вверх и удерживайте блокировку выключателя в этом положении. Это позволит опустить корпус пилы и нажать выключатель. Нажмите выключатель, чтобы запустить электромотор устройства. После запуска электродвигателя можно уменьшить давление на кнопку блокировки. Выключатель не имеет возможности блокировки в выключенном положении.

После включения пилы несколько секунд свободно подержите ее и проверьте равномерность работы на слух. В случае возникновения подозрительных звуков, треска и т.д. немедленно прекратите работу и повторите действия, указанные в разделе «Подготовка к работе».

Приложите основание пилы к поверхности обрабатываемого предмета таким образом, чтобы лезвие пилы не касалось этого предмета.

Направляйте пилу вдоль линии резки таким образом, чтобы основание пилы соприкасалось с поверхностью обрабатываемого предмета.

После нажатия выключателя дайте дисковой пиле достичь номинальной скорости и только после этого начинайте резать. Запрещается прикладывать пилу к материалу и запускать инструмент. Это может привести к заклиниванию, повреждению пильного диска или повреждению материала. Это может стать причиной травм.

При возобновлении резки дайте дисковой пиле достичь номинальной скорости, а затем введите ее в пропилен.

При резке дисковую пилу следует направлять плавным движением, избегая чрезмерного нажима. Нажим, который следует оказывать на режущую головку, не должен превышать нажим, достаточный для резки материала. Избегайте ударов дисковой пилой по материалу, подлежащему резке.

Если пила блокируется в обрабатываемом материале, немедленно выключите пилу, нажав кнопку блокировки и электрический выключатель, и только после этого извлеките пилу. Во время резки особое внимание следует уделять возможности соскальзывания или отката пилы и, следовательно, риску несчастного случая. Во время работы не оказывайте чрезмерного давления на обрабатываемый материал и не делайте резких движений, чтобы избежать повреждения дисковой пилы и устройства для резки. Делайте регулярные перерывы во время работы.

Не допускайте перегрузки инструмента - температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60°C.

После окончания работ выключите пилу, извлеките вилку кабеля инструмента из розетки и выполните техническое обслуживание и визуальный осмотр.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТУ

Ручна пила - це електричний інструмент, призначений для різання дерев'яних поверхонь та поверхонь матеріалів, виготовлених на основі обробки деревини, таких як фанера, ДСП, МДФ та ін., за допомогою дискових пил. Пила дозволяє зручно різати деревину, як у вертикальній площині оброблюваної поверхні в межах регульованого діапазону глибини різання, так і під кутом в регульованому діапазоні від 0° до 45°. Різання можна здійснювати тільки по прямій лінії. Не слід здійснювати різання по кривій (наприклад, по колу), оскільки це може призвести до аварії або пошкодження пили та електричного інструменту. Пила також може використовуватися для прорізання, яке не починається з краю різаного матеріалу. Правильна, надійна і безпечна робота інструмента залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

Увага! За будь-яких обставин інструмент не повинен використовуватися без встановлених захисних елементів дискової пили та розпірного клина.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

У заводській упаковці повинні знаходитися:

- пила
- напрямна з планками

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		YT-82168
Напруга мережі	[В~]	220 - 230
Частота мережі	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	1300
Клас ізоляції		II
Номінальне обертання	[хв ⁻¹]	2000 - 5000
Макс. глибина різання (0° / 45°)	[мм]	55 / 38
Дискова пила		
Зовнішній діаметр	[мм]	165
Внутрішній діаметр	[мм]	20
Макс. товщина	[мм]	2,4
Маса	[кг]	4,7
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	89 ± 3
- акустична потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ(A)]	100 ± 3
Рівень вібрації $a_h \pm K$	[м/с ²]	1,4 ± 1,5
Ступінь захисту		IPX0

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пілозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігав випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений».

Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжурерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжурерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоб досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко

контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ – ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ

Інструкції з техніки безпеки для всіх пил

Процедури різання

Тримайте руки подальше від ділянки різання і пили. Тримайте іншу руку на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо Ви тримаєте пилу обома руками, вони повинні бути захищені від травмування пилою.

Не розміщуйте руку під заготовкою. Захисний елемент не може захистити від пили під заготовкою.

Відрегулюйте глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендуються, щоб диск виступав нижче різаного матеріалу менше, ніж на висоту зуба.

Ніколи не тримайте розрізуваний предмет в руках або на нозі. Прикріпіть заготовку до стійкої основи. Належне кріплення заготовки є важливим, щоб уникнути контакту з корпусом, заклинювання пили або втрати контролю за різанням. Тримайте пилу за ізольовані поверхні, призначені для цього, під час роботи, під час якої пила може контактувати з проводами під напругою або власним кабелем живлення. Контакт з проводами під напругою може призвести до того, що металеві частини електричного інструменту будуть перебувати під напругою і можуть призвести до ураження оператора електричним струмом .

Завжди використовуйте напрямну для поздовжнього різання або напрямну для кромки при різанні. Це покращує точність різання і зменшує можливість заклинення пили.

Завжди використовуйте пили з правильними розмірами та формою відстійних отворів (наприклад, ромб або круг). Пили, які не відповідають кріпильному тримачеві, можуть працювати ексцентрично, що призводить до втрати контролю.

Ніколи не використовуйте для кріплення пили пошкоджені або невідповідні шайби чи гвинти. Шайби та гвинти, що закріплюють пилу, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити її оптимальне функціонування та безпеку експлуатації.

Подальші інструкції з техніки безпеки для всіх пил

Причини відкидання та запобігання відкиданню

Відкидання - це раптова реакція на стиснену, зупинену або неправильно вирівняну дискову пилу, що спричиняє неконтрольоване підйом та переміщення пили в напрямку оператора.

Якщо дискова пила стискається або зупиняється під час різання, лезо блокується, а реакція двигуна призводить до різкого руху пили в напрямку оператора.

Якщо циркулярна пила буде викривлена або зміститься з осі, зубці та задній край можуть вийти з розрізу і скеруватися в напрямку оператора.

Заднє відкидання є результатом неправильного використання пили, чи неправильних процедур або умов експлуатації, і його можна уникнути, застосувавши відповідні запобіжні заходи, про які йдеться нижче.

Міцно тримайте пилу обома руками, розташованими так, щоб витримати силу заднього відкидання. Прийміть положення тіла з одного боку пили, проте не в лінії різання. Заднє відкидання може призвести до різкого руху пили назад, але сила заднього відкидання може контролюватися оператором, якщо будуть застосовані відповідні запобіжні заходи.

Коли дискова пила застрягає або перериває різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку з'єднувача і тримайте пилу нерухомо в матеріалі до повної зупинки диску. Ніколи не намагайтеся зняти пилу з різаного матеріалу або тягнути її назад, поки лезо пили рухається або може призвести до заднього відкидання. Перевірити та вжити коригувальних заходів для усунення причини заклинювання пили.

У разі повторного запуску пили в заготовці, відцентруйте диск в розрізі і перевірте, чи не застрягли зубці пили в матеріалі. Якщо диск пили застрягає при повторному запуску, пила може витягнутися або призвести до відкидання відносно заготовки.

Підтримуйте великі плити, щоб мінімізувати ризик затискання та заднього відкидання диска. Великі плити мають тенденцію згинатися під власною вагою. Підпорки слід розташовувати під платою з обох боків, біля лінії різання та біля краю плити.

Не використовуйте тупі або пошкоджені пили. Негострі або неправильно встановлені зубці пили утворюють вузький

розріз, що спричиняє надмірне тертя, заклинювання пилу та заднє відкидання.

Перед різанням надійно відрегулюйте глибину різання та кута нахилу дискової пили. Якщо налаштування пили змінюються під час різання, це може спричинити заклинювання та заднє відкидання.

Будьте особливо обережні при виконанні «занурення» до існуючих стінок або інших глухих просторів. Виступаюча пила може розрізати інші предмети, призводячи до заднього відкидання.

Інструкції з техніки безпеки для погрузних пил

Функція захисного елемента

Перед кожним використанням перевірте захисний елемент щодо належного закриття. Не використовуйте пилу, якщо захисний елемент не рухається вільно і одразу не закривається. Ніколи не закріплюйте та не залишайте захисний елемент відкритим. Якщо пила випадково впала, захисний елемент може зігнутися. Підійміть захисний елемент за допомогою відсувного тримача і переконайтеся, що він вільно рухається і не торкається пили або іншої частини для кожного налаштування кута та глибини різання.

Перевірте роботу пружини захисного елемента. Якщо захисний елемент і пружина не працюють належним чином, їх слід відремонтувати перед використанням. Захисний елемент може працювати повільно через пошкодження елементів, липкі відкладення або нашарування відходів.

Переконайтеся, що основа пили не рухається під час виконання «занурення». Переміщення леза вбік призведе до заклинювання і часто є причиною відкидання.

Завжди слідкуйте, чи захисний елемент прикрив пилу, перш ніж розмістити пилу на верстаті або на підлозі. Незахищений край пили змусить пилу рухатися назад, розрізючи все на своєму шляху. Пам'ятайте про час, який необхідний, щоб зупинити пилу після її вимкнення.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для пил з розпірним клином

Використовуйте відповідний розпірний клин, пристосований до використовуваної пили. Розпірний клин повинен бути товстішим, ніж корпус пили, але тоншим, ніж проміжок між зубцями пили.

Відрегулюйте розпірний клин відповідно до положень інструкції з експлуатації. Неправильне встановлення, неправильне положення, відсутність встановлення можуть призвести до неефективності розпірного клина щодо запобігання відкиданню задньої частини.

Завжди використовуйте розпірний клин, за винятком різання із зануренням. Розпірний клин повинен бути знову встановлений після «занурення». Розпірний клин призводить до неполадок під час різання і може викликати заднє відкидання.

Для належної роботи розпірний клин повинен бути заглиблений в заготовку. Розпірний клин неефективний у запобіганні задньому відкиданню під час виконання коротких розрізів.

Не експлуатуйте пилу, якщо розпірний клин вигнутий. Навіть незначний вигин може сповільнити швидкість закривання захисного елемента.

МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Монтаж обладнання може проводитися тільки при відключеній напрузі живлення. Витягніть вилку кабелю живлення з електричної розетки!

Пила поставляється в комплектному стані. Після відкриття заводської упаковки перевірте, чи всі елементи обладнання були упаковані. Потім перевірте стан з'єднань і, можливо, затягніть гвинт, що з'єднує основу зі нерухомим захисним елементом, і затягніть гвинти, що фіксують розпірний клин, якщо пила ним оснащена. Перед першим використанням слід встановити дискову пилу.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи необхідно перевірити чи корпус і з'єднувальний кабель з вилкою не пошкоджені. При виявленні пошкоджень забороняється подальша робота.

Увага! Всі роботи, пов'язані зі складанням і заміною пильних полотен, регулюванням і технічним обслуговуванням електроінструменту, повинні виконуватися при вимкненому електроживленні пили, тому, перш ніж приступати до цих робіт: Витягніть вилку кабелю живлення пили з електричної розетки!

Дискові пили

Вибирайте дискову пилу, призначену для різання вибраного типу матеріалу. Чим більше зубців має дискова пила, тим гладкішими будуть кромки різі. Пили з кількома десятками зубців краще підходять для різання тонших матеріалів товщиною менше 1 см та м'якої деревини.

Увага! Не ріжте інших матеріалів, крім зазначених в інструкції.

Переконайтеся, що встановлений диск не пошкоджений, чи не тріснув, зубці не зламані. При виявленні пошкоджень замініть дискову пилу на нову.

Не використовуйте деформовані та тріснуті диски!

Не використовуйте диски, виготовлені з швидкоріжучої сталі.

Не використовуйте абразивні диски! Використовуйте лише диски, призначені для деревини та подібних матеріалів відповідно до стандарту EN847-1.

Не використовуйте пили, які не відповідають технічним даним, приведеним в цій інструкції!

Не використовуйте пили, корпус яких товстіший, ніж товщина розпірного клина! Максимальна товщина зубців диска вказана в таблиці з технічними даними.

Використовуйте лише пили з обертальною швидкістю більшою або такою, що дорівнює обертальній швидкості пили.

Під час монтажу переконайтеся, що напрямок обертання пили та напрямок обертання шпинделя, вказаний стрілкою на захисному елементі, однакові.

Установка і заміна дискової пили

Увага. При заміні або складанні пили не знімайте захисні кожухи пили! Якщо диск потрібно замінити одразу після закінчення роботи, зачекайте, поки він не охолоне.

Вставте ключ у гніздо гвинта кріплення диска. Натисніть кнопку блокування (II). Кнопка блокування має символи у вигляді стрілок та замків, що відображають роботу блокування. Повільно обертайте диск за допомогою ключа, поки кнопка не зафіксується і не заблокує можливість обертання диску. Вкрутіть гвинт, який кріпить диск. Зніміть диски та всі елементи кріплення.

Перед встановленням диска ретельно очистіть шпиндель, кріплення та внутрішню частину захисного елемента. Це можна зробити щіткою з пластиковою щетиною, або струменем стисненого повітря під тиском не більшим за 0,3 МПа. Не використовуйте для чищення металеві щітки та гострі предмети.

Встановіть на внутрішній шпиндель фіксуючий диск, дискову пилу, зовнішній фіксуючий диск (III). Потім міцно і надійно затягніть кріпильний гвинт, попередньо зафіксувавши кнопкою можливість обертання шпинделя.

Після закріплення дискової пили відрегулюйте розпірний клин, розташований за дисковою пилою. Дещо послабте кріпильний гвинт клина за допомогою ключа (IV), щоб клин можна було вільно перемістити. Не знімайте гвинт повністю. Переконайтеся, що розпірний клин розташований таким чином:

- відстань між розпірним клином і ободом диска з зубцями не більший за 5 мм,
- обід диска з зубцями не виступає більше ніж на 5 мм за нижній край розпірного клина.
- знаходиться в лінії обертання диска,
- не ширший за ширину дискової пили

Завжди використовуйте розпірний клин! (у пилах, обладнаних фабрично розпірним клином)

Не знімайте розпірний клин, який захищає дискову пилу та інструмент від пошкодження.

Після встановлення розпірного клина відповідно до вищезазначених рекомендацій, його слід зафіксувати, затягуючи кріпильний гвинт.

Регулювання глибини різання

Регулювання глибини різання відбувається після послаблення блокуючого регулятора (V). Шкала дозволяє легко встановити бажану глибину різання. Після налаштування міцно і надійно затягніть регулятор, щоб запобігти випадковій зміні глибини різання під час роботи.

Щоб встановити глибину різання до 2 мм, поверніть ексцентриковий регулятор (VI).

Регулювання кута різання (VII)

Інструмент дозволяє різати площини під кутом від 0 до 45°. Для цього потрібно встановити потрібний кут на шкалі, розташований на передній частині інструменту, і надійно затягнути фіксуючий гвинт.

Основа спереду має виступ, який використовується для позначення лінії перпендикулярного різання (0°). У випадку різання під кутом 45°, лінія різання проходить по краю основи.

Монтаж напрямної

Напрямна полегшує різання поверхні вздовж прямої лінії по краю різаної заготовки. Обидві напрямні планки повинні бути прикріплені до неї за допомогою гвинтів (VIII), потім планки повинні бути прикріплені до основи інструменту за допомогою затягування регуляторів прижимної пластини. Переконайтеся, що напрямна паралельна довшому краю основи інструменту. Пила з правильно встановленою напрямною зображена на малюнку (IX).

Різання за допомогою додаткової напрямної YT-82169

Якщо також було придбано напрямну YT-82169 її можна використовувати для різання особливо довгих елементів. Напрямна YT-82169 може бути прикріплена до різаного елемента в будь-якому місці, наприклад, за допомогою хомути, що дозволяє вирізати в місцях, недоступних через занадто короткий брус для направляючої, що поставляється з інструментом. Направні елементи YT-82169 можуть бути з'єднані між собою за допомогою з'єднувачів, розташованих на нижній стороні напрямної. З'єднувач слід розташовувати таким чином, щоб він частково розташовувався в обох напрямних, а потім затягнути гвинти, з'єднавши елементи напрямної між собою.

Основа пили має відповідний виріз на виступі напрямної (XI). Лезо пили додатково захищене за допомогою гумового

фартуха, розташованого на краю напрямної.

Повертаючи регуляторами в основі пили, встановіть опір, з яким основа пили буде рухатися по напрямній. Рекомендується перевіряти рух з вимкнутим двигуном пилки.

Видалення пилу

Інструмент оснащений патрубком, що дозволяє під'єднати зовнішню систему видалення пилу, наприклад, промисловий пілосос. Завжди слід використовувати систему видалення пилу, оскільки це зменшує кількість пил під час роботи. Система видалення пилу повинна бути приєднана за допомогою гнучкого шланга, щоб він жодним чином не обмежував свободу руху інструменту.

Регуляція обертів

Інструмент має можливість встановлення плавного регулювання обертів в діапазоні, зазначеному в таблиці з технічними даними. Зміна швидкості обертів здійснюється за допомогою регулятора. Чим вище значення, яке видно на регуляторі, тим вища швидкість обертання. Швидкість обертання пили слід підбирати за допомогою проб, наприклад, на відходах.

Додаткові зауваження

Не використовуйте руки, щоб видалити вільні уламки, осколки та подібні елементи заготовки з оточення дискової пили, що обертається.

Не використовувати пилу на вулиці під час дощу або інших атмосферних опадів.

Не скеровуйте пилу лише руками. Завжди використовуйте допоміжні інструменти, щоб надійно скеровувати пилу, наприклад, напрямну.

Після перевірки дискової пили та її безпечного кріплення, встановлення глибини, кута та ширини розрізу, також необхідно: Переконайтеся, що рухомі захисні елементи працюють вільно без блокування

Не блокуйте рухомий захисний елемент у відкритому положенні

Переконайтеся, що всі обертальні механізми системи захисту працюють належним чином

Використовуйте засоби захисту органів зору, засоби захисту органів слуху та робочі рукавиці. Використовуйте протипилові маски.

Увага! Завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи з ручними пилами.

Прикріпіть заготовку до робочої станції (наприклад, за допомогою столярних затискачів, лещат тощо).

При різанні поверхонь, виготовлених з твердих порід дерева (дуб, бук, граб) рекомендується під час обробки під'єднувати зовнішній пілозбирач до отвору для видалення пилу

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Пила може бути підключена до електричної мережі тільки після виконання всіх дій, перелічених в розділі «Підготовка до роботи».

Прийміть стійке і стабільне положення.

Візьміть пилу обома руками за тримач та допоміжну ручку (XII).

Великим пальцем перемістіть вгору і утримуйте в цьому положенні блокування вимикача. Це дозволить опустити корпус пили і натиснути вимикач. Натисніть вимикач, щоб запустити двигун пристрою. Після запуску двигуна слід відпустити натиск на кнопку блокування. Вимикач не має можливості блокування у вимкненому положенні.

Після увімкнення пили потримайте її кілька секунд і перевірте рівномірність роботи на слух. У разі будь-яких підозрілих звуків, тріскання тощо негайно припиніть роботу і повторіть кроки з розділу «Підготовка до роботи».

Прикладіть основу пили до поверхні заготовки таким чином, щоб диск пили не торкався заготовки.

Направляйте пилу вздовж лінії різання так, щоб основа пили контактувала з поверхнею заготовки.

Після натискання вимикача дайте дисковій пилці досягти номінальної швидкості і тільки після цього починайте різати. Забороняється прикладати пилу до матеріалу і запускати інструмент. Це може привести до заблокування, пошкодження пильного диска або пошкодження матеріалу. Це може бути причиною травм.

При поновленні різання дайте дисковій пилці досягти номінальної швидкості, а потім введіть її в пропил.

При різанні пильний диск слід направляти плавним рухом, уникаючи надмірного натиску. Натиск, який слід надавати на ріжучу головку, не повинен перевищувати тиск, достатній для різання матеріалу. Уникайте ударів дисковою пилкою по матеріалу, який підлягає різанню.

Якщо пила застрягне в заготовці, негайно вимкніть пилу, натиснувши кнопку блокування та електричний вимикач, і тільки потім вийміть пилу. Під час різання слід звертати особливу увагу на можливість ковзання або відкидання пили і, отже, ризик нещасного випадку. Під час роботи не прикладайте сильного натиску на заготовку і не робіть різких рухів, щоб не пошкодити диск та пилу. Під час роботи робіть регулярні перерви.

Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішньої поверхні ніколи не повинна перевищувати 60°C. Після закінчення робіт вимкніть пилу, витягніть вилку кабелю живлення з електричної розетки та виконайте технічне обслуговування і візуальний огляд.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ході, а також час запуску).

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропровода з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Rankinis pjūklas yra elektrinis įrankis, skirtas mediniams paviršiams ir medienos apdirbimo būdu pagamintiems medžiagų paviršiams, pvz., fanerai, medžio drožlių plokštėms, MDF plokštėms ir kt., pjauti su diskiniiais pjūklais. Pjūklas leidžia patogiai pjauti medieną tiek vertikaliaje apdirbto paviršiaus plokštumoje reguliuojamo pjovimo gylio diapazone, tiek kampu reguliuojamame diapazone nuo 0° iki 45°. Pjauti galima tik tiesia linija. Nepjaukite išilgai kreivės (pvz., apskritimo), nes tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą arba sugadinti pjūklą ir elektrinį įrankį. Pjūklą taip pat galima naudoti įleidžiamajam pjovimui, t.y. ne pradėdant nuo pjauamos medžiagos krašto. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.
Dėmesio! Įrankio jokių būdu negalima naudoti be sumontuotų diskinio pjūklo dangčių ir skaldymo pleišto.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Gamykliniame įpakavime turėtų būti:

- pjūklas
- kreiptuvas su strypais

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82168
Tinklo įtampa	[V~]	220 - 230
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	1300
Izoliacijos klasė		II
Nominalūs apsukimai	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Maks. pjovimo gylis (0°/45°)	[mm]	55 / 38
Diskinis pjūklas		
Išorinis skersmuo	[mm]	165
Vidinis skersmuo	[mm]	20
Maks. storis	[mm]	2,4
Masė	[kg]	4,7
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- akustinė galia $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Virpėsiu lygis $a_w \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mašina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima prisesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirksniui trūkumas gali prisesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slidimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali prisesti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali prisesti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankių / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitikinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkelėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali prisesti prie rimtų sužeidimų per akimirksnį.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymsiui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų neprąjęsiems naudotojams.

Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali prisesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliuotose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Visų pjūklų saugos instrukcijos

Pjaustymo procedūros

Laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjūklo. Kitą ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laikote abiem rankomis, joms negali kilti sužalojimo pjūklu rizika.

Nekiškite rankų po ruošiniu. Dangtis negali apsaugoti jūsų nuo pjūklo žemiau ruošinio.

Sureguliuokite pjovimo gylį pagal ruošinio storį. Rekomenduojama, kad diskas išsikištų žemiau pjaunamos medžiagos mažiau nei danties aukštis.

Niekada nelaikykite pjaunamo daikto rankose ar ant kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie stabilaus pagrindo. Svarbu gerai pritvirtinti ruošinį, kad būtų išvengta sąlyčio su kūnu, pjūklo užstrigimo ar pjovimo valdymo praradimo.

Darbo metu, kur pjūklas gali liestis su laidais su srove, arba savo maitinimo laidu, laikykite pjūklą už šiam tikslui skirtų izoliuotų paviršių. Prisilietimas prie „laidų su srove“ gali sukelti, kad elektrinio įrankio metalinės dalys bus „su srove“, kas gali sukelti operatoriaus sužalojimą smūgiu.

Išilginiam pjovimui visada naudokite išilginio pjovimo kreiptuvą arba kraštų kreiptuvą. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina pjūklo užstrigimo galimybę.

Visada naudokite pjūklus su tinkamo dydžio ir formos (pvz., rombo ar apvalios formos) įstatymo angomis. Pjūklai, kurie netinka montavimo laikikliui, gali veikti necentriškai ir sukelti kontrolės netekimą.

Pjūklui pritvirtinti niekada nenaudokite pažeistų ar netinkamų poveržlių ar varžtų. Pjūklo tvirtinimo poveržlės ir varžtai buvo specialiai suprojektuoti, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir naudojimo saugumas.

Papildomos visų pjūklų saugos instrukcijos

Atatranks priežastys ir jos prevencija

Atatranka yra staigi reakcija į suspaustą, sustabdytą arba nesulygiuotą diskinį pjūklą, dėl ko pjūklas nekontroliuojamai pakeliamas ir juda operatoriaus link.

Jei pjovimo metu diskinis pjūklas suspaudžiamas arba sustabdomas, geležtė užsifiksuoja ir variklio reakcija sukelia greitą pjūklo judesį operatoriaus link.

Jei diskinis pjūklas yra iškreiptas arba nebėra jau bendraašis, dantys ir galinis kraštas gali išlįsti iš įpjovos ir atsiskirti į operatorių. Atbulinės atatranks priežastis yra netinkamas pjūklo naudojimas arba netinkamos procedūros ar darbo sąlygos, kurių galima išvengti imantis atitinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių.

Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis taip, kad pečiai atlaikytų atbulinės atatranks jėgą. Atsistokite vienoje pjūklo pusėje, bet ne pjovimo linijoje. Dėl atbulinės atatranks pjūklas gali staigiai judėti atgal, tačiau operatorius gali valdyti atbulinės atatranks jėgą, jei jis taiko tinkamas atsargumo priemones.

Jei diskinis pjūklas užstringa arba dėl kokios nors priežasties nutraukia pjovimą, atleiskite jungiamąjį mygtuką ir laikykite nejudantį pjūklą medžiagoje, kol pjūklo geležtė visiškai sustos. Niekada nebandykite išimti pjūklo iš pjaunamos medžiagos arba traukti pjūklo atgal, kol pjūklo geležtė nepajudės arba kol gali sukelti atbulinę atatranką. Patikrinkite ir imkitės taisomųjų veiksmų, kad pašalintumėte pjūklo įstrigusio priežastį.

Jei pjūklas vėl paleidžiamas ruošinyje, centruokite pjovimo diską pagal pjūvį ir patikrinkite, ar pjūklo dantys neįstrigo medžiagoje. Jei pjūklo geležtė užstringa iš naujo paleidus pjūklą, ji gali išsistumti arba gali sukelti atbulinę atatranką ruošinio atžvilgiu.

Prilaikykite dideles plokštes, kad sumažintumėte užspaudimo ir atbulinės atatranks riziką. Didelės plokštes link išsilenkti dėl savo svorio. Atramos turi būti po plokšte abiejose pusėse, netoli pjovimo linijos ir netoli plokštes krašto.

Nenaudokite bukų ar pažeistų pjūklų. Aštrūs ar netinkamai nustatyti pjūklo dantys sudaro siaurą pjūklą, sukeliantį per didelę trintį, pjūklo įstrigimą ir atbulinę atatranką.

Prieš pjudami tvirtai nustatykite pjovimo gylį spaustukus ir diskinio pjūklo kampą. Jei pjovimo metu pasikeičia pjūklo nustatymai, tai gali sukelti strigtį ir atbulinę atatranką.

Būkite ypač atsargūs atliekant „ileidžiamąjį pjovimą“ esamose sienose ar kitose akluose erdvėse. Išsikišęs pjūklas gali nupjauti kitus objektus ir sukelti atbulinę atatranką.

Ileidžiamojų pjovimo pjūklų saugos instrukcijos

Dangčio funkcija

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar dangtis tinkamai uždarytas. Nenaudokite pjūklo, jei dangtis nejuda laisvai ir neužsidaro iš karto. Niekada nedėkite ir nepalikite atidaryto dangčio. Netyčia numetus pjūklą, dangtis gali sulinkti. Pakelkite dangtį atitraukimo rankena ir įsitinkinkite, kad jis laisvai juda ir neličia pjūklo ar kitos dalies kiekvienu kampo ir gylio reguliavimo atveju.

Patikrinkite dangčio spyruoklės veikimą. Jei dangtis ir spyruoklė tinkamai neveikia, prieš naudojimą jas reikia suremonuoti. Dangtis gali veikti lėtai dėl sugadintų dalių, lipnių nuosėdų arba atliekų sluoksniavimo.

Įsitinkinkite, kad įleidžiamojų pjovimo metu pjūklo pagrindas nejudą. Geležtė juda į šoną, todėl gali užstrigti ir dažnai sukelia atbulinę atatranką.

Prieš padėdami pjūklą ant darbaltalio ar grindų, visada stebėkite, ar dangtis uždengė pjūklą. Neapsaugotas pjūklo kraštas

sukels, kad pjūklas atsitrauks pjaunant bet ką jo kelyje. Atkreipkite dėmesį į laiką, kurio reikia norint sustabdyti pjūklą jį išjungus.

Papildomos saugumo instrukcijos pjūklams su skaldymo pleištu

Naudokite tinkamą naudojamam pjūklui pritaikytą skaldymo pleišą. Skaldymo pleišas turi būti storesnis nei pjūklo korpusas, bet plonesnis nei tarpai tarp pjūklo dantų.

Nustatykite skaldymo pleišą pagal šias naudojimo instrukcijas. Netinkamai sulgyjavus, nustačius netinkamą padėtį ir nesusulyjavus skaldymo pleišas gali tapti neveiksmingas užkertant kelią atbulinei atatrakai.

Visada naudokite skaldymo pleišą, išskyrus įleidžiamąjį pjovimą. Po įleidžiamojo pjovimo skaldymo pleišas turi būti iš naujo sumontuotas. Skaldymo pleišas sukelia trukdžius įleidžiamojo pjovimo metu ir gali sukelti atbulinę atatraką.

Tinkamam veikimui skaldymo pleišas turi būti įstumtas į ruošinį. Skaldymo pleišas neužkerta kelio atbuliniai atatrakai trumpųjų jungimų metu.

Nenaudokite pjūklo, jei skaldymo pleišas sulenktas. Net nedidelis sulenkimas gali sulėtinti dangčio uždarymo greitį.

ĮRANGOS ELEMENTO MONTAVIMAS

DĖMESIO! Įrangą galima montuoti tik atjungus maitinimo įtampą. **Ištraukti produkto maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo!**

Pjūklas tiekiamas sukomplektuotas. Atidarę gamyklinę pakuotę, patikrinkite, ar visi įrangos elementai buvo yra supakuoti. Tada patikrinkite jungčių būklę ir jei reikia priveržkite varžtą, jungiantį pagrindą su stacionaria apsauga, ir priveržkite varžtus, tvirtinančius skaldymo pleišą, jei jis yra pjūklo įrangoje. Prieš pirmąjį naudojimą diskinis pjūklas turi būti teisingai surinktas.

PARUOŠIMAS DARBUI

Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar nepažeistas korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku. Jei randama žala, darbas turi būti sustabdomas.

Dėmesio! Visi veiksmai, susiję su diskinio pjūklo surinkimu ir keitimu, elektrinio įrankio reguliavimu ir technine priežiūra, turi būti atliekami išjungus įrankio maitinimo įtampą, todėl prieš pradėdami šiuos veiksmus: Ištraukti pjūklo maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo!

Diskiniai pjūklai

Pasirinkite diskinį pjūklą pagal pjovimui skirtos medžiagos tipą. Kuo daugiau dantų turi diskinis pjūklas, tuo lygesni bus pjovimo kraštai. Pjūklai su keliomis dešimtimis dantų geriau tinka plonesnėms nei 1 cm storio medžiagoms ir minkštai medienai pjauti.

Dėmesio! Nepjaukite kitų medžiagų, nei nurodyta instrukcijoje.

Būtina patikrinti, ar sumontuotas pjovimo diskas nėra pažeistas, įtrūkęs, ar pjovimo dantys nėra išlaužti ir pan. Jei aptikote pažeidimą, pjovimo diską pakeiskite nauju.

Nenaudokite deformuotų ar įtrūkusių diskų!

Nenaudokite diskų atliktų iš greitapjovio plieno!

Nenaudokite abrazyvinių diskų! Naudokite tik pagal EN847-1 standartą medienai ir panašioms medžiagoms skirtus diskus.

Nenaudokite pjūklų, kurie neatitinka šioje instrukcijoje pateiktų specifikacijų!

Nenaudokite pjūklų, kurių korpusas storesnis už skaldymo pleišto storį! Didžiausias disko dantų storis nurodytas lentelėje su techniniais duomenimis.

Naudokite tik pjūklus, kurių sukimosi greitis yra didesnis arba lygus pjūklo sukimosi greičiui.

Surinkdami įsitikinkite, kad pjūklo sukimosi kryptis ir suklio sukimosi kryptis, nurodytos ant pjūklo dangčio esančia rodykle, yra vienodos.

Diskinio pjūklo surinkimas ir iškeitimas

Dėmesio. Keičiant ar sumontuojant pjūklą, negalima nuimti pjūklo apsauginių dangčių! Jei diską reikia pakeisti iš karto po darbo pabaigos, palaukite, kol diskas atvės.

Įkiškite veržliaraktį į disko tvirtinimo varžto lizdą. Paspauskite užrakto mygtuką (II). Ant užrakto mygtuko yra užrakto veikimą rodančios rodyklių ir spynų pavidalo simboliai. Lėtai sukite diską veržliaraktiu, kol mygtukas įkris ir užfiksuos diską, kad jis nesisuktų. Atsukite disko tvirtinimo varžtą. Nuimkite diską ir visus tvirtinimo elementus.

Prieš montuodami diską kruopščiai nuvalykite suklį, tvirtinimo detales ir dangčio vidų. Galima tai padaryti su plastikio šepečiu, arba su suspausto oro srautu, kurio slėgis yra ne didesnis kaip 0,3 MPa. Nenaudokite valymui metalinių šepečių ir aštrių daiktų. Uždėkite ant suklio vidinį tvirtinimo diską, diskinį pjūklą, išorinį tvirtinimo diską (III). Tada tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtą, anksčiau blokuojant suklio sukimąsi.

Pritvirtinę diskinį pjūklą sureguliuokite už diskinio pjūklo esantį skaldymo pleišą. Veržliaraktiu (IV) šiek tiek atsukite pleišto tvirtinimo varžtą, kad pleišą būtų galima laisvai perkelti. Neiškukite varžto iki galo. Įsitikinkite, kad skaldymo pleišas yra tokioje padėtyje, kad:

- atstumas tarp skaldymo pleišto ir disko su dantimis krašto yra ne didesnis kaip 5 mm,

- disko su dantimis kraštas už apatinio skaldymo pleišto krašto neišsikiša daugiau kaip 5 mm.
- yra besisukančio disko linijoje,
- nėra platesnis už diskinio pjūklo plotį

Visada naudokite skaldymo pleišta! (pjūkluose su gamykloje įrengtu skaldymo pleištu)

Neišmontuokite skaldymo pleišto, kuris apsaugo diskinį pjūklą ir įrankį nuo pažeidimų.

Nustačius skaldymo pleišto padėtį pagal anksčiau pateiktas rekomendacijas, jį reikia užfiksuoti priveržiant tvirtinimo varžtą.

Pjovimo gylis reguliavimas

Pjovimo gylis reguliuojamas atliekamas atlaisvinus fiksavimo rankenėlę (V). Skalė leidžia lengvai nustatyti norimą pjovimo gylį.

Nustatę tvirtai ir patikimai priveržkite rankenėlę, kad darbo metu netyčia nepasikeistų pjovimo gylis.

Norėdami nustatyti iki 2 mm pjovimo gylį, pasukite necentrišką rankenėlę (VI).

Pjovimo kampo reguliavimas (VII)

Įrankis leidžia pjauti plokštumas nuo 0 iki 45° kampu. Norėdami tai padaryti, nustatykite įrankio priekyje esančioje skalėje norimą kampą ir tvirtai bei patikimai priveržkite fiksavimo varžtą.

Pagrindo priekyje yra įdubimas, nurodantis statmeną pjūvį (0°). Pjaunant 45° kampu pjovimo linija praeis išilgai pagrindo krašto.

Kreiptuvo montavimas

Kreiptuvą leidžia lengvai nupjauti paviršių išilgai tiesios linijos ties pjaunamos elemento kraštu. Abu kreipiamieji strypai turi būti pritvirtinti varžtais (VIII), po to strypai turi būti pritvirtinti prie įrankio pagrindo priveržiant prispaudimo plokščių rankenėles. Įsitinkinkite, kad kreiptuvą yra lygiagrečius su ilgesniu įrankio pagrindo kraštu. Pjūklas su tinkamai sumontuotu kreiptuvu parodytas paveikslėlyje (IX).

Pjovimas naudojant papildomą YT-82169 kreiptuvą

Jei taip pat buvo įsigytas kreiptuvą YT-82169, jis gali būti naudojamas ypač ilgiems elementams pjauti. YT-82169 kreiptuvą galima pritvirtinti prie pjaunamo elemento bet kurioje vietoje, pvz., spaustukais, kas leidžia pjauti tose vietose, kurios nepasiekiamos dėl per trumpų su įrankiu tiekiamų kreiptuvo strypų.

YT-82169 kreiptuvo elementus galima sujungti kreiptuvo apačioje esančiomis jungtimis. Jungtį reikia įstatyti taip, kad ji būtų iš dalies abiejuose kreiptuvuose, tada priveržkite kreipiamuosius elementus jungiančius varžtus.

Pjūklo pagrindas turi tinkamą įdubimą kreiptuvo įlaidui (XI). Tada pjūklo geležtė papildomai pritvirtinama kreiptuvo krašte esančia gumine mova.

Sukdami rankenėles pjūklo pagrinde nustatykite pasipriešinimą, kuriuo pjūklo pagrindas judės kreiptuve. Rekomenduojama patikrinti stūmimą, kai pjūklo variklis neveikia.

Dulkių ištraukimas

Įrankis turi antgalį, leidžiantį prijungti išorinę dulkių ištraukimo sistemą, pvz., pramoninį dulkių siurbį. Visada reikia naudoti dulkių ištraukimą, nes tai sumažina dulkių kiekį darbo metu. Dulkių ištraukimo sistema turi būti prijungta lanksčia žarna, kad jokių būdu neapribotų įrankio judėjimo.

Apsisukimų reguliavimas

Įrankyje sklandžiai reguliuojamas pjūklo greitis, lentelėje su techniniais duomenimis nurodytame diapazone. Greitis keičiamas naudojant pasukamą rankenėlę. Kuo didesnis ant rankenėlės matomas skaičius, tuo didesnis apsisukimų greitis. Pjūklo sukimosi greitį reikia pasirinkti atliekant bandymus, pvz., ant medžiagos atliekos.

Papildomos pastabos

Nenaudokite rankų šiuokslams, skeveldroms ir panašioms ruošinio dalims nuo besisukančio diskinio pjūklo pašalinti.

Nenaudokite pjūklo lauke lietaus ar kitų kritulių metu.

Nepjaukite pjūklu grynoms rankomis. Visada naudokite pagalbinis įrankius, pvz., kreiptuvą, kad saugiai kreiptumėte pjūklą.

Patikrinus diskinį pjūklą ir jo tvirtą tvirtinimą, nustačius pjūvio gylį, kampą ir plotį, taip pat būtina:

Užtikrinkite, kad judantys dangčiai veiktų laisvai ir neužfiksuoję

Neužfiksokite judančio dangčio atviroje padėtyje

Įsitinkinkite, kad visi dangčio sukamieji mechanizmai veikia tinkamai.

Dėvėkite akių, ausų apsaugą ir darbo pirštines. Naudoti apsauginę kaukę.

Dėmesio! Dirbdami su rankiniais pjūkiais visada naudokite klausos apsaugos priemones.

Pritvirtinkite ruošinį prie darbo vietos (pvz., su veržtuvais, spaustuvu ir t.t.).

Pjaudami kietos medienos (ąžuolo, buko, skroblo) paviršius, apdorojimo metu prie dulkių ištraukimo angos rekomenduojama prijungti išorinį dulkių rinktuvą.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Pjūklą galima prijungti prie elektros tinklo tik atlikus visus veiksmus, išvardytus skyriuje „Paruošimas darbui“.

Kūno padėtis turi būti tvirta ir stabili.

Paimkite pjūklą už rankenos ir pagalbinės rankenos (XII).

Pastumkite nykštį į viršų ir laikykite jungiklio užraktą šioje padėtyje. Tai leis nuleisti pjūklo korpusą ir paspausti jungiklį. Paspauskite jungiklį norint paleisti įrankio variklį. Paleidę variklį galite paleisti užrakto mygtuką. Jungiklio negalima sublokuoti įjungtoje pozicijoje.

Įjungę pjūklą, keletą sekundžių palaikykite jį laisvai ir paklauskite, ar jis veikia tolygiai. Kilus bet kokiems įtartiniams garsams, įtrūkims ir pan., nedelsdami sustabdykite darbą ir pakartokite veiksmus, kaip aprašyta skyriuje „Paruošimas darbui“.

Pridėkite pjūklo pagrindą prie ruošinio paviršiaus taip, kad pjūklo geležtė neliestų ruošinio.

Nukreipkite pjūklą išilgai pjovimo linijos taip, kad pjūklo pagrindas liestų ruošinio paviršių.

Paspaudus jungiklį reikia leisti, kad diskinis pjūklas pasiektų nominalų greitį ir tik tada pradėti pjovimą. Draudžiama yra pridėti pjūklo prie medžiagos ir tik tada įjungti įrankį. Gali tai privesti prie pjūklo užsiblokavimo, pažeidimo, arba medžiagos pažeidimo. Tai gali sukelti rimtus sužalojimus.

Pjovimo atnaujinimo atveju, reikia leisti diskiniam pjūklui pasiekti nominalų greitį, o vėliau įvesti jį į pjovimo angą.

Pjovimo metu diskinį pjūklą reikia vesti lengvu judėsiu, išvengiant per didelio prispaudimo. Prispaudimas kokią reikia taikyti pjovimo galvutei neturėtų būti didesnis negu tas, kurio pakanka medžiagos pjovimui. Reikia vengti smūgio su diskiniu pjūklą į pjaunamą medžiagą.

Jei pjūklas susiblokuoja ruošinyje, nedelsdami išjunkite pjūklą, paspausdami užrakto mygtuką ir elektros jungiklį, ir tik tada ištraukite pjūklą. Pjaunant reikia atkreipti ypatingą dėmesį į pjūklo slydimo arba atbulinės atatrakos galimybę ir nelaimingo atsitikimo riziką. Darbo metu nespaukite pernelyg ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte pjūklo ar diskinio pjūklo. Darbo metu darykite reguliarias pertraukas.

Neleiskite, kad įrankis būtų perkrautas - išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą išjunkite pjūklą, ištraukite įrankio maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir atlikite techninę priežiūrą bei apžiūrą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui.

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.

Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemonės operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdant siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srauto (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

INSTRUMENTA APRAKSTS

Rokas ripzāģis ir elektroinstruments, kas paredzēts koka un kokmateriālu, piemēram, saplāksnes, skaidu plākšņu, MDF plākšņu u. tml., virsmu griešanai ar zāgripām. Ripzāģis ļauj ērti griezt koku gan apstrādājamās virsmas vertikālajā plaknē regulējamā griešanas dziļuma diapazonā, gan leņķī regulējamā diapazonā no 0° līdz 45°. Griešanu var veikt tikai taisnā līnijā. Nedrīkst veikt griešanu gar līkni (piemēram, apli), jo tas var izraisīt negadījumu vai zāgripas un elektroinstrumenta bojājumu. Zāģi var arī izmantot gremd griešanai, kas nesākas ar grieztā materiāla malu. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms instrumenta lietošanas sākšanas izlasiet visu instrukciju un saglabāji to.

Uzmanību! Nekādā gadījumā nedrīkst lietot instrumentu bez uzstādītiem zāgripas un šķelšanas ķīļa pārsegjiem.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Oriģinālajā iepakojumā ir jāietilpst:

- ripzāģim;
- vadīklai ar stieniem.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82168
Tīkla spriegums	[V~]	220–230
Tīkla frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	1300
Izolācijas klase		II
Nominālais griešanās ātrums	[min ⁻¹]	2000–5000
Maks. griešanas dziļums (0°/45°)	[mm]	55/38
Zāgripa		
Ārējais diametrs	[mm]	165
Iekšējais diametrs	[mm]	20
Maks. biezums	[mm]	2,4
Svars	[kg]	4,7
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
— akustiskā jauda $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Svārstību līmenis $a_{hA} \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabāji visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens “elektroinstruments/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar

iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru vai ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmantoto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārnešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumentu/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumentu/iekārtu, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehniskos apskopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakritībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDUS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Drošības instrukcijas, kas attiecas uz visiem ripzāģiem Griešanas procedūras

Turiet rokas tālu no griešanas zonas un zāgripas. Turiet otru roku uz palīgroktura vai uz dzinēja korpusa. Turiet ripzāģi ar abām rokām, tās nedrīkst būt pakļautas savainošanas ar zāgripu riskam.

Nesniedzieties ar roku zem apstrādājama priekšmeta. Pārsegs nevar aizsargāt Jūs no zāgripas zem apstrādājamā priekšmeta.

Iestatiet griešanas dziļumu, kas piemērots apstrādājama priekšmeta biezumam. Ieteicams, lai zāgripa izvīrītos zem grieztā materiāla mazāk nekā uz zoba augstumu.

Nekad neturiet grieztu priekšmetu rokās vai uz kājas. Nostipriniet apstrādājama priekšmetu pie stabilas pamatnes. Labā apstrādājamā priekšmeta nostiprināšana ir svarīga, lai izvairītos no saskares ar ķermeni, zāga iesprūšanas vai kontroles pār griešanu zaudēšanas.

Veicot darbu, kura laikā zāgripa var saskarties ar kabeļiem zem sprieguma vai savu barošanas kabeli, turiet ripzāģi aiz izolētām virsmām, kas paredzētas šim nolūkam. Saskares ar "kabeļiem zem sprieguma" gadījumā spriegums var rasties elektroinstrumenta metāla elementos, izraisot lietotāja elektrošoku.

Veicot garengriešanu, vienmēr izmantojiet vadīklas garengriešanai vai vadīklu malām. Tas paaugstina griešanas precizitāti un samazina zāga iesprūšanas risku.

Vienmēr lietojiet zāgripas ar pareiziem montāžas cauruma izmēriem un formu (piemēram, rombveida vai apaļu). Zāgripas, kas nav piemēroti stiprinājumam, var darboties ekscentriski, izraisot kontroli pār ierīces darbību zaudēšanu.

Nekad neizmantojiet bojātas vai nepareizas paplāksnes vai skrūves zāgripas nostiprināšanai. Paplāksnes un skrūves, kas nostiprina zāgripu, ir īpaši projektētas ripzāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un lietošanas drošību.

Papildu drošības instrukcijas, kas attiecas uz visiem ripzāģiem

Atsitiena iemesli un novēršana

Atsitieni ir pēkšņa reakcija uz saspiestu, apturētu vai nekoaksiāli uzstādītu zāgripu, kas izraisa nekontrolētu ripzāga pacelšanu un kustību lietotāja virzienā.

Ja zāgripa tiek saspiesta vai apturēta griešanas laikā, asmens tiek bloķēts un dzinēja reakcija izraisa strauju ripzāga kustību lietotāja virzienā.

Ja zāgripa ir deformēta vai nav uzstādīta koaksiāli, zobi un aizmugurējā mala var izkļūt no griezuma un novirzīties lietotāja virzienā.

Aizmugurējais atsitieni ir nepareizas ripzāga lietošanas, nepareizu procedūru vai lietošanas apstākļu rezultāts. No tā var izvairīties, veicot tālāk norādītos atbilstošos piesardzības pasākumus.

Stingri turiet ripzāģi ar abām rokām, uzstādot rokas tā, lai izturētu aizmugurējā atsitiena spēku. Ieņemiet ķermeņa pozu vienā ripzāga pusē, bet ne griešanas līnijā. Aizmugurējais atsitieni var izraisīt strauju ripzāga kustību uz aizmuguri, taču lietotājs var kontrolēt aizmugurējā atsitiena spēku, ja ir veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.

Ja kāda iemesla dēļ zāgripa iesprūst vai pārtrauc griešanu, atlaidiet spiedienu uz slēdža pogu un turiet ripzāģi nekustīgi materiālā, līdz zāgripa pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt ripzāģi no grieztā materiāla un nevelciet to uz aizmuguri, līdz zāgripa kustas vai var izraisīt aizmugurējo atsitieni. Pārbaudiet un veiciet korigējošas darbības, lai novērstu zāgripas iesprūdmaiņu iemeslu.

Atkārtoti iedarbinot ripzāģi apstrādājamā materiālā, centrējiet zāgripu griezumā un pārliecinieties, ka zāgripas zobi nav iesprūduši materiālā. Ja zāgripa iesprūst atkārtotās ripzāga iedarbināšanas laikā, tā var izkļūt no griezuma vai izraisīt aizmugurējo atsitieni attiecībā pret apstrādājamo elementu.

Atbalstiet lielas plāksnes, lai samazinātu zāgripas saspiešanas un aizmugurējā atsitiena risku. Garajām plāksnēm ir tendence izliekties sava svara ietekmē. Novietojiet balstus zem plāksnes abās pusēs, griešanas līnijas un plāksnes malas tuvumā.

Nelietojiet trulas vai bojātas zāgripas. Truļi un nepareizi uzstādīti zāgripas zobi veido šauru griezumu, izraisot pārmērīgu berzi, zāgripas iesprūdmaiņu un aizmugurējo atsitieni.

Pirms griešanas veikšanas stingri uzstādiet griešanas dziļuma un zāgripas nolieces leņķa fiksatorus. Ja ripzāga iestatījumi mainās griešanas laikā, tas var izraisīt iesprūdmaiņu un aizmugurējo atsitieni.

Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot gremdgriešanu esošajās sienās vai citās aklās telpās. Izvīrītā zāgripa var griezt citus priekšmetus, izraisot aizmugurējo atsitieni.

Drošības instrukcijas, kas attiecas uz iegremdējamajiem ripzāģiem

Pārsega funkcija

Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka pārsegs aizveras pareizi. Nelietojiet ripzāģi, ja pārsegs nekustas brīvi un neaizveras nekavējoties. Nekad nostipriniet pārsegu un neatstājiet to atvērtā stāvoklī. Ja ripzāģis ir nejauši nokritis uz zemes, pārsegs var izliekties. Paceliet pārsegu ar atvilkšanas rokturi un pārliecinieties, ka tas brīvi kustas un nesaskaras ar zāgripu vai citu daļu, katram leņķa un griešanas dziļuma iestatījumam.

Pārbaudiet pārsega atsperes darbību. Ja pārsegs un atspere nedarbojas pareizi, tie ir jālabo pirms lietošanas. Pārsegs var darboties lēni bojātu

daļu, lipīgu nogulšņu vai atkritumu uzkrāšanās dēļ.

Pārliecinieties, ka ripzāģa pamatne nepārvietosies, veicot gremdgriešanu. Asmens, kas pārvietojas uz sāniem, izraisa iesprūdu un bieži vien kļūst par atsitiena iemeslu.

Atstājot ripzāģi uz darbības galda vai uz grīdas, vienmēr pārliecinieties, ka pārsegs aizsedz zāģripu. Neaizsargātas zāģripas malas dēļ ripzāģis pārvietoties atpakaļ, griežot visu savā ceļā. Ņemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai zāģripa apstātos pēc ierīces izslēgšanas.

Papildu drošības instrukcijas, kas attiecas uz ripzāģiem ar šķelšanas ķīli

Izmantojiet atbilstošu šķelšanas ķīli, kas pielāgots lietotajai zāģripai. Šķelšanas ķīlim ir jābūt biežākam par zāģripas korpusu un plānākam par atstarpi starp zāģripas zobiem.

Noregulējiet šķelšanas ķīli atbilstoši šajā instrukcijā sniegtajam aprakstam. Ja šķelšanas ķīlis ir uzstādīts nepareizi, nepareizā pozīcijā vai nav uzstādīts līnijā, tas var būt neefektīvs aizmugurējā atsitiena novēršanā.

Vienmēr izmantojiet šķelšanas ķīli, izņemot gremdgriešanas veikšanu. Pēc gremdgriešanas veikšanas pabeigšanas atkārtoti uzstādiēt šķelšanas ķīli. Šķelšanas ķīlis rada traucējumus gremdgriešanas laikā un var izraisīt aizmugurējo atsitieni.

Lai nodrošinātu pareizu šķelšanas ķīļa darbību, tam ir jābūt iegremdētam apstrādājamā elementā. Šķelšanas ķīlis nav efektīvs aizmugurējo atsitieni novēršanā īsas griešanas veikšanas laikā.

Nelietojiet ripzāģi, ja šķelšanas ķīlis ir izliekts. Pat neliels izliekums var palēnināt pārsega aizvēršanās ātrumu.

APRĪKOJUMA ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Aprīkojumu var uzstādīt tikai pie atslēgta barošanas sprieguma. **Izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas!**

Ripzāģis tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī. Pēc oriģinālā iepakojuma atvēršanas pārliecinieties, ka tajā ir visi aprīkojuma elementi. Pēc tam pārbaudiet savienojumu stāvokli un, ja nepieciešams, pievelciet skrūvi, kas savieno pamatni ar nekustīgo pārsegu, un šķelšanas ķīļa stiprināšanas skrūves, ja tas ietilpst ripzāģa aprīkojumā. Pirms pirmās lietošanas reizes uzstādiēt zāģripu.

SAGATAVOŠANA DARBĪBAI

Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka ierīces korpus un barošanas kabelis ar kontaktdakšu nav bojāti. Ja ir pamanīti bojājumi, nedrīkst turpināt darbu.

Uzmanību! Veicot visas darbības, kas saistītas ar zāģripu uzstādīšanu un nomaiņu, elektroinstrumenta regulēšanu un tehnisko apkopi, ripzāģa barošanas spriegumam ir jābūt atslēgtam, tāpēc pirms šo darbību veikšanas: izvelciet ripzāģa barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas!

Zāģripas

Izvēlieties zāģripu, kas paredzēta noteikta materiāla veida griešanai. Jo vairāk zobu ir ripzāģim, jo gludākas ir griezuma malas. Zāģripas ar vairākiem desmitiem zobu ir piemērotākas plānāku materiālu ar biezumu, kas mazāks par 1 cm, un mīksta koka griešanai.

Uzmanību! Negrieziet materiālus, kas nav minēti instrukcijā.

Pārliecinieties, ka uzstādītā zāģripa nav bojāta vai saplīsusi un ka griezējzobi nav salauzti u. tml. Bojājumu gadījumā nomainiet zāģripu pret jaunu.

Nelietojiet deformētas vai saplīsušas zāģripas!

Nelietojiet zāģripas, kas izgatavotas no ātrgriezējūtērauda!

Nelietojiet slīpdiskus! Lietojiet tikai zāģripas, kas paredzētas kokam un līdzīgiem materiāliem un atbilst standartam EN847-1.

Nelietojiet zāģripas, kas neatbilst šajā instrukcijā norādītajiem tehniskajiem datiem!

Nelietojiet zāģripas, kuru korpus ir biežāks par šķelšanas ķīli! Maksimālais zāģripas zobu biezums ir norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem.

Lietojiet tikai zāģripas ar griešanās ātrumu, kas augstāks par ripzāģa griešanās ātrumu vai vienāds ar to.

Montāžas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai zāģripas griešanās virziens būtu vienāds ar vārpstas griešanās virzienu, kas norādīts ar bultiņu uz zāģripas pārsega.

Zāģripas uzstādīšana un nomaiņa

Uzmanību! Zāģripas nomaiņas vai uzstādīšanas laikā nedrīkst ņemt zāģripas pārsegu! Ja zāģripa tiek nomainīta tūlīt pēc darba pabeigšanas, pagaidiet, līdz tā atdziest.

Ievadiet atslēgu zāģripas stiprināšanas skrūves ligzdā. Nospiediet bloķētāja pogu (II). Bloķētāja pogai ir bultiņu un slēdzenšu simboli, kas parāda bloķētāja darbību. Lēni pagrieziet zāģripu ar atslēgu, līdz poga iedziļinās un bloķē zāģripas griešanās iespēju.

Atskrūvējiet zāģripas stiprināšanas skrūvi. Ņemiet zāģripu un visus stiprināšanas elementus.

Pirms zāģripas uzstādīšanas rūpīgi iztīriet vārpstu, stiprināšanas elementus un pārsega iekšpusi. To var izdarīt, izmantojot birsti ar plastmasas sariem vai saspīestā gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Neizmantojiet tīrīšanai metāla birstes

un asus priekšmetus.

Uzstādiet uz vārpstas iekšējo stiprināšanas disku, zāgripu un ārējo stiprināšanas disku (III). Pēc tam stingri un droši pievelciet stiprināšanas skrūvi, iepriekš bloķējot ar pogu vārpstu griešanās iespēju.

Pēc zāgripas nostiprināšanas noregulējiet aiz tās esošo šķelšanas ķīli. Ķīļa stiprināšanas skrūvi var atlaist vaļīgāk ar atslēgu (IV), lai varētu brīvi pārvietot ķīli. Neizskrūvējiet skrūvi pilnībā. Pārliedzinieties, ka šķelšanas ķīlis ir uzstādīts tā, ka:

- attālumš starp šķelšanas ķīli un zāgripas ar zobiem malu nepārsniedz 5 mm;
- zāgripas ar zobiem mala neizvirzās vairāk par 5 mm ārpus šķelšanas ķīļa apakšējās malas;
- šķelšanas ķīlis atrodas rotējošās zāgripas līnijā;
- tas diezums nepārsniedz zāgripas diezumu.

Vienmēr lietojiet šķelšanas ķīli (ripzāgu gadījumā, kas oriģināli aprīkoti ar šķelšanas ķīli)!

Nedemontējiet šķelšanas ķīli, kas aizsargā zāgripu un instrumentu no bojājumiem.

Pēc šķelšanas ķīļa uzstādīšanas atbilstoši iepriekš sniegtajiem norādījumiem, bloķējiet to, pievelkot stiprināšanas skrūvi.

Griešanas dziļuma regulēšana

Griešanas dziļuma regulēšana tiek veikta, iepriekš atlaižot vaļīgāk bloķētāja skrūvi (V). Skala atvieglo vēlamā griešanas dziļuma iestatīšanu. Pēc tā iestatīšanas stingri un droši pievelciet skrūvi, lai novērstu nejaūšu griešanas dziļuma maiņu darba laikā.

Lai iestatītu griešanas dziļumu līdz 2 mm, pagrieziet ekscentrisko grozāmo pogu (VI).

Griešanas leņķa regulēšana (VII)

Instruments ļauj griezt plaknes leņķi diapazonā no 0° līdz 45°. Šim mērķim iestatiet vēlamo leņķi uz skalas instrumenta priekšpusē, pēc tam stingri un droši pievelciet bloķētāja skrūvi.

Pamatnes priekšpusē atrodas iegriezums, kas norāda perpendikulāras griešanas līniju (0°). Veicot griešanu leņķī 45°, griešanas līnijā (0°) iet pie pamatnes malas.

Vadīklas uzstādīšana

Vadīkla ļauj viegli griezt virsmu pa taisnu līniju pie grieztā elementa malas. Nostipriniet abus vadīklas stienus pie tās, izmantojot skrūves (VIII), pēc tam nostipriniet stienus pie pamatnes, pievelkot piespiedējpīlātņu skrūves. Pārliedzinieties, ka vadīkla ir paralēla instrumenta pamatnes garākai malai. Ripzāģis ar pareizi uzstādīto vadīklu ir parādīts (IX) attēlā.

Griešana ar opcionālu vadīklu YT-82169

Iegādājoties arī vadīklu YT-82169, to var izmantot īpaši garu elementu griešanai. Nostipriniet vadīklu YT-82169 pie griezta elementa jebkurā vietā, piemēram, izmantojot spīles, kas ļauj veikt griešanu vietās, kas nav pieejamas pārāk īsu instrumenta komplektā ietilpstošās vadīklas stienju dēļ.

Vadīklas YT-82169 elementus var savienot vienu ar otru, izmantojot vadīklas apakšpusē esošos savienotājus. Novietojiet savienotāju tā, lai tas daļēji atrastos abās vadīklās, pēc tam pievelciet skrūves, savienojot vadīklas elementus vienu ar otru.

Ripzāģa pamatne ir aprīkota ar atbilstošu iegriezumu vadīklas izcilnīm (XI). Šādā gadījumā zāgripas asmens ir papildus aizsargāts ar vadīklas malā esošo gumijas aizsargu.

Pagriežot skrūves ripzāģa pamatnē, iestatiet pretestību, ar kādu ripzāģa pamatne pārvietojas pa vadīklu. Ieteicams veikt kustības ātruma testu, neieslēdzot ripzāģa dzinēju.

Putekļu nosūkšanas sistēma

Instruments ir aprīkots ar īscauruli, kas ļauj pievienot ārējo putekļu nosūkšanas sistēmu, piemēram, rūpniecisko putekļu sūcēju. Vienmēr izmantojiet putekļu nosūkšanas sistēmu, jo tā samazina putekļu daudzumu lietošanas laikā. Pievienojiet putekļu nosūkšanas sistēmu, izmantojot elastīgu šļūteni, tā, lai tā nekādā veidā neierobežotu instrumenta pārvietošanās brīvību.

Griešanās ātruma regulēšana

Instruments ir aprīkots ar iespēju plūstoši regulēt zāgripas griešanās ātrumu diapazonā, kas norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem. Griešanās ātruma maiņa tiek veikta ar grozāmo pogu. Jo augstāks skaits, kas redzams uz grozāmas pogas, jo augstāks griešanās ātrums. Zāgripas griešanās ātrums ir jāizvēlas, veicot testus, piemēram, uz atkritumu materiāla.

Papildu piezīmes

Neizmantojiet rokas, lai noņemtu vaļīgas šķembas, skabargas un līdzīgus apstrādājama materiāla fragmentus no rotējošās zāgripas apkārtnes.

Nelietojiet ripzāģi ārpus telpās lietus vai citu atmosfēras nokrišņu laikā.

Nevadiet ripzāģi ar pašām rokām. Vienmēr izmantojiet palīgierīces, kas ļauj droši vadīt ripzāģi, piemēram, vadīklu.

Pēc zāgripas pārbaudes un tās atkārtotas nostiprināšanas, griešanas dziļuma, leņķa un platuma iestatīšanas:

- pārliedzinieties, ka kustīgie pārsegi darbojas brīvi un netiek bloķēti;
- nebloķējiet kustīgo pārsegu atvērtā stāvoklī;
- pārliedzinieties, ka visi rotējoši pārsegu sistēmas mehānismi darbojas pareizi.

Uzvelciet acu un dzirdes aizsardzības līdzekļus un darba cimdus. Lietojiet putekļu maskas.

Uzmanību! Strādājot ar rokas ripzāģiem, vienmēr lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus.

Nostipriniet apstrādājama priekšmetu pie darba vietas (piemēram, ar galdnieka spilēm, skrūvspilēm u. tml.). Griežot virsmas, kas izgatavotas no cieta koka (ozols, dižskābardis, skābardis), ieteicams pieslēgt ārējo ierīci putekļu, kas rodas apstrādes laikā, nosūkšanai putekļu nosūkšanas atverei.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Ripzāģi var pieslēgt elektrotīklam tikai pēc visu nodaļā "Sagatavošana darbībai" minēto darbību veikšanas.

Ieņemiet drošu un stabili pozu.

Satveriet ripzāģi ar abām rokām, turot to aiz roktura un palīgroktura (XII).

Ar īkšķi pārbīdīet slēdža bloķētāju uz augšu un paturiet to šajā pozīcijā. Tas ļauj nolaist ripzāģa korpusu un nospiegt slēdzi. Nospiediet slēdzi, lai iedarbinātu instrumenta dzinēju. Pēc dzinēja iedarbināšanas atlaidiet spiedienu uz bloķētāja pogu. Slēdzis nav apriķots ar iespēju bloķēt to pozīcijā "izslēgts".

Pēc ripzāģa ieslēgšanas turiet to brīvi dažas sekundes un pārbaudiet ar dzirdi darbības vienmērīgumu. Ja rodas jebkādas aizdomīgas skaņas, trokšnis u. tml., nekavējoties pārtrauciet darbu un atkārtoti veiciet darbības, kas aprakstītas nodaļā "Sagatavošana darbībai".

Pielieciet ripzāģa pamatni apstrādājama priekšmeta virsmai tā, lai zāgripas asmens nesaskartos ar šo priekšmetu.

Vadiet ripzāģi gar griešanas līniju tā, lai ripzāģa pamatne saskartos ar apstrādājamā priekšmeta virsmu.

Pēc slēdža nospiešanas ļaujiet zāgripai sasniegt nominālo griešanās ātrumu un tikai pēc tam sāciet griešanu. Nedrīkst pielikt zāgripu pie materiāla un iedarbināt instrumentu. Tas var novest pie zāgripas bloķēšanas vai bojāšanas vai materiāla bojāšanas. Tas var kļūt par traumu gūšanas iemeslu.

Atsākot griešanu, ļaujiet zāgripai sasniegt nominālo griešanās ātrumu un ievadiet to griezumā.

Griešanas laikā vadiet zāgripu ar plūstošu kustību, izvairoties no pārmērīga spiediena. Spiediens uz griezējgalvu nedrīkst pārsniegt spiedienu, kas nepieciešams materiāla griešanai. Izvairieties no sišanas ar zāgripu pa griezto materiālu.

Ja zāgripa ir iesprūdusi apstrādājamajā priekšmetā, nekavējoties izslēdziet ripzāģi, nospiežot bloķētāja pogu un elektrisko slēdzi, un tikai pēc tam izņemiet ripzāģi. Griešanas laikā pievērsiet īpašu uzmanību ripzāģa slidēšanas vai atslīdēšanas iespējai un tādējādi negadījuma riskam. Darba laikā neizdariet pārmērīgu spiedienu uz apstrādājama materiālu un neveiciet straujas kustības, lai izvairītos no zāgripas un ripzāģa bojāšanas. Darba laikā ievērojiet regulārus pārtraukumus.

Nepieļaujiet instrumenta pārslodzi — ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ripzāģi, izvelciet instrumenta kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas, veiciet tehnisko apkopi un apskati.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodes palīdzību un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota ekspozīcijas iepriekšējai novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Ir jānoņem drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtēšanas faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidotu remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķīdumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Ruční pila na dřevo je elektrické nářadí určené k řezání dřevěných povrchů a povrchů materiálů vyrobených na základě zpracování dřeva - jako jsou překližky, dřevotřískové desky, MDF desky atd. pomocí kotoučových pil. Pila umožňuje pohodlné řezání dřeva jak ve svislé rovině obráběného povrchu v nastavitelném rozsahu hloubky řezu, tak v úhlu v nastavitelném rozsahu od 0° do 45°. Řezat lze pouze přímočaře. Není povoleno řezat podél křivky (např. v kruhu), protože by to mohlo mít za následek nehodu nebo poškození kotouče pily a elektronářadí. Pilu lze rovněž použít pro ponomý řez, který nezačíná od okraje řezaného materiálu. Správná, bezchybná a bezpečná práce nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Než začnete s nářadím pracovat, přečtěte si celou příručku a uložte si ji.

Pozor! Za žádných okolností se nářadí nesmí používat bez nainstalovaných krytů kotouče a rozporného klína.

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

VYBAVENÍ

V originálním balení by se měly nacházet:

- pila
- vodičko s lištami

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82168
Síťové napětí	[V~]	220 - 230
Frekvence síťe	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	1300
Třída izolace		II
Jmenovitá otáčky	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. hloubka řezu (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Kotoučová pila		
Vnější průměr	[mm]	165
Vnitřní průměr:	[mm]	20
Max. tloušťka	[mm]	2,4
Hmotnost	[kg]	4,7
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{\text{a}} \pm K_{\text{a}}$	[dB(A)]	89 ± 3
- akustický výkon $L_{\text{wa}} \pm K_{\text{a}}$	[dB(A)]	100 ± 3
Úroveň vibrací $a_{\text{h}} \pm K_{\text{v}}$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Stupeň krytí		IPX0

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekoulavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsob elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.

Rezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návodami, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opavy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Postup řezání

Udržujte Vaše ruce mimo oblast řezu a pily. Druhou ruku držte na přidavné rukojeti nebo krytu motoru. Pokud držíte pilu oběma rukama, nemohou být vystaveny úrazu pilou.

Nesahejte rukou pod obrobek. Ochranný kryt Vás nemůže chránit před pilou pod obrobkem.

Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obrobku. Doporučuje se, aby kotouč vyčníval pod řezaným materiálem méně než na výšku zubu.

Nikdy nedržte řezaný předmět v rukách nebo na noze. Upněte obrobek do stabilní základny. Bezpečné upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí kontaktu s tělem, zablokování pily nebo ztrátě kontroly nad řezáním.

Při práci tam, kde může dojít ke kontaktu pily s vodiči pod napětím nebo s vlastním napájecím kabelem, držte pilu za izolované povrchy k tomu určené. Kontakt s „vodiči pod napětím“ může způsobit, že se „pod napětím“ ocitnou rovněž kovové části elektronářadí a dojde k zasažení operátora proudem.

Při podélném řezání vždy používejte podélné vodítko nebo vodítko okraje. Zlepšuje to přesnost řezu a snižuje možnost zaseknutí pily.

Vždy používejte pily se správnými rozměry a tvarem usazovacích otvorů (např. tvar kosočtverce nebo kulatý). Pily, které se nevejdou do sklíčidla, mohou pracovat mimo střed a způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

K montáži pily nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby. Podložky a šrouby byly speciálně navrženy pro pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečné používání.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Důvody zpětného rázu a předcházení zpětnému rázu

Zpětný ráz je náhlá reakce na sevřenou, zastavenou nebo nesprávně vyrovnanou kotoučovou pilu, která způsobí nekontrolované zvednutí pily a pohyb směrem k operátorovi.

Pokud se pila při řezání seve nebo zastaví, je pilový list zablokovaný a reakce motoru způsobí prudký pohyb pily směrem k operátorovi. Pokud je kotoučová pila ohnutá nebo již není soustředná, mohou zuby a zadní hrana vypadnout z řezu a zamířit směrem k operátorovi. Zpětný ráz je výsledkem nesprávného používání pily nebo nesprávných provozních postupů nebo podmínek a lze mu zabránit dodržemí příslušných preventivních opatření uvedených níže.

Pilu držte pevně oběma rukama, paže umístěte tak, aby vydržely sílu zpětného rázu. Postavte se na jednu stranu pily, ale ne v jedné rovině s řezem. Zpětný ráz může způsobit skok pily dozadu, ale sílu zpětného kopu může operátor ovládat, pokud budou přijata náležitá opatření.

Pokud se pilový kotouč z jakéhokoli důvodu zasekne nebo přestane řezat, uvolněte tlačítko spínače a držte pilu nehybně v materiálu, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z řezaného materiálu ani netahejte pilu dozadu, pokud se pilový kotouč pohybuje nebo by mohl způsobit zpětný ráz. Zjistíte příčinu zaseknutí a provedte nápravná opatření k jeho odstranění.

V případě opětovného spuštění pily v obrobku vycentrujte pilový kotouč v řezu a zkontrolujte, zda zuby pily nejsou zachyceny v materiálu. Pokud se pilový kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se pilový kotouč vysunout nebo způsobit zpětný ráz ve vztahu k obrobku.

Podpěte velké desky, abyste minimalizovali riziko sevření a zpětného rázu kotouče. Velké desky mají tendenci se ohýbat pod svou vlastní zátěží. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a poblíž hrany desky. **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pily.** Tupé nebo nesprávně umístěné zuby pily vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání pily a zpětný ráz.

Před provedením řezu bezpečně nastavte svorky hloubky řezu a úhlu úkosu pilového kotouče. Pokud se nastavení pily mění během řezání, může dojít k jejímu zaseknutí a zpětnému rázu.

Při „ponorném řezání“ do existujících stěn nebo jiných slepých prostor buďte obzvláště opatrní. Vyčnívající pilový kotouč může řezat jiné předměty a způsobit zpětný ráz.

Bezpečnostní pokyny pro ponorné pily

Funkce krytu

Před každým použitím zkontrolujte, zda je kryt správně uzavřen. Nepoužívejte pilu, pokud se ochranný kryt nepohybuje volně a okamžitě se nezavírá. Nikdy nepřipojujte ani nenechávejte otevřený kryt. V případě náhodného pádu pily může dojít k ohnutí krytu. Zvedněte ochranný kryt pomocí vytahovací rukojeti a ujistěte se, že se pohybuje volně a nedotýká se pily nebo jiné části pro každý úhel a hloubku nastavení řezu.

Zkontrolujte fungování pružiny krytu. Pokud kryt a pružina nepracují správně, je třeba je před použitím opravit. Ochranný kryt může fungovat pomaleji z důvodu poškozených částí, lepkavé usazeniny nebo nahromadění odpadů.

Při provádění „ponorného řezu“ se ujistěte, že se základna pily nepřesouvá. Ostří, která se pohybuje do stran, způsobí zaseknutí a je často příčinou zpětného rázu.

Před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy dbejte na to, aby kryt zakryl pilu. Nechráněná hrana pily způsobí, že se pila začne couvat a rozřízne okolí, co jí stojí v cestě. Je nutné si uvědomit, jak dlouho trvá zastavení pily po vypnutí.

Další bezpečnostní pokyny pro rozbrušovací pily se štipacím klínem.

Použijte vhodný štipací klín, pasující k používané pile. Štipací klín musí být silnější než korpus pily, ale tenčí než rozeč zubů pily. **Upravte štipací klín podle popisu v tomto návodu k obsluze.** Nesprávné nastavení, špatná poloha nebo vychýlení může způsobit, že štipací klín nebude účinný v prevenci zpětného rázu.

Vždy používejte štipací klín kromě případů, kdy provádíte ponorný řez. Po provedení ponorného řezu je třeba štipací klín

znovu namontovat. Štípací klín způsobuje rušení při zanořování a může způsobit zpětný ráz.

Pro správnou funkci musí být štípací klín zasunutý do obrobku. Štípací klín je neúčinný v prevenci zpětného rázu v případě krátkých řezů.

Nepoužívejte pilu, pokud je štípací klín ohnutý. I mírný ohyb může zpomalit rychlost zavírání krytu.

MONTÁŽ VYBAVENÍ

POZOR! Vybavení lze instalovat pouze s odpojeným napájecím zdrojem. **Odpojte napájecí kabel zařízení z elektrické zásuvky!**

Pila se dodává kompletní. Po otevření originálního obalu zkontrolujte, zda je zabaleno veškeré příslušenství. Následně zkontrolujte stav spojů a případně dotáhněte šroub spojující základnu s pevným krytem a dotáhněte šrouby zajišťující štípací klín, pokud je jím pila vybavena. Před prvním použitím musí být nainstalována kotoučová pila.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

Před zahájením prací zkontrolujte, zda není poškozen korpus pouzdra a připojovací kabel se zástrčkou. Pokud zjistíte, že je zařízení poškozeno, je zakázáno je dále používat.

Pozor! Veškeré činnosti spojené s montáží a výměnou kotoučových pil, seřizováním a údržbou elektrického nářadí je třeba provádět s vypnutým napájením pily, proto před zahájením těchto činností: Odpojte kabel pily od síťové zásuvky!

Kotoučové pily

Vyberte kotoučovou pilu určenou k řezání vybraného typu materiálu. Čím více má kotoučová pila zubů, tím hladší budou hrany řezu. Pily s několika desítkami zubů jsou vhodnější pro řezání tenkých materiálů o síle méně než 1 cm a měkkého dřeva.

Pozor! Neřežte jiné materiály než ty, které jsou uvedeny v návodu.

Zkontrolujte, zda není namontovaný kotouč poškozený, prasklý, zda nemá vyložené zlomené zuby atd. V případě zjištění poškození vyměňte pilový kotouč za nový.

Nepoužívejte kotouče deformované a prasknuté!

Nepoužívejte kotouče vyrobené z rychlořezné oceli!

Nepoužívejte brusné kotouče! Používejte pouze kotouče určené pro dřevo a podobné materiály podle EN847-1.

Nepoužívejte pily, které nesplňují technické údaje uvedené v této příručce!

Nepoužívejte pily s tělem silnějším, než je tloušťka rozpínacího klínu! Maximální tloušťka zubů kotouče je uvedena v tabulce technických údajů.

Používejte pouze pily s rychlostí větší nebo rovnou rychlosti pily.

Při montáži dbejte na to, aby se směr otáčení pily a směr otáčení vřetene, označené šipkou na krytu pily, shodovaly.

Montáž a výměna kotoučové pily

Pozor! Při výměně nebo montáži pily nesmí být odstraněny kryty pily! Pokud má být kotouč vyměněn ihned po zakončení prací, počkejte, až kotouč vychladne.

Vložte klíč do objímky upevňovacího šroubu kotouče. Stiskněte tlačítko blokády (II). Tlačítko blokády má symboly ve formě šipek a visacích zámků ukazujících činnost blokády. Pomalu otáčejte kotoučem pomocí klíče, dokud nezaskočí tlačítko a nezablokuje možnost otočení kotouče. Odšroubujte upevňovací šroub kotouče. Demontujte kotouč a všechny upevňovací prvky.

Před namontováním kotouče důkladně očistěte vřeteno, upevňovací prvky a vnitřek krytu. To lze provést štětcem s plastovými štětinami nebo proudem stlačeného vzduchu s tlakem nepřesahujícím 0,3 MPa. K čištění nepoužívejte kovové kartáče ani ostré předměty.

Namontujte na vřeteno vnitřní upínací talíř, kotoučovou pilu, vnější upínací talíř (III). Následně zablokujte tlačítkem blokády možnost otočení vřetene a pevně a bezpečně utáhněte upínací šroub.

Po namontování kotoučové pily seřídte štípací klín umístěný za kotoučovou pilou. Pomocí klíče (IV) lehce povolte upevňovací šroub klínu, aby se klín mohl volně pohybovat. Neodstraňujte šroub úplně. Ujistěte se, že je štípací klín nastaven tak, že:

- vzdálenost mezi štípacím klínem a okrajem kotouče se zuby není větší než 5 mm,
- obvod ozubeného kotouče nevychází více než 5 mm za spodní hranu štípacího klínu.
- se nachází v linii rotujícího kotouče,
- není širší než šířka kotoučové pily

Vždy používejte štípací klín! (na pilách z výroby vybavených štípacím klínem)

Štípací klín, který chrání kotoučovou pilu a nástroj před poškozením, nesmí být odstraněn.

Po nastavení štípacího klínu podle výše uvedených doporučení by měl být znehybněn utažením upevňovacího šroubu.

Nastavení hloubky řezu

Hloubka řezu se nastavuje povolením zajišťovacího knoflíku (V). Stupnice usnadňuje nastavení požadované hloubky řezu. Po nastavení knoflík pevně a bezpečně utáhněte, aby se zabránilo náhodné změně hloubky řezu během práce.

Chcete-li nastavit hloubku řezu v rozmezí do 2 mm, otočte excentrický knoflík (VI).

Nastavení úhlu řezu (VII)

Nářadí umožňuje řezání rovin pod úhlem v rozsahu 0° až 45°. Za tímto účelem nastavte požadovaný úhel na stupnici na přední straně nářadí a pevně a bezpečně utáhněte zajišťovací šroub.

Podstavec má vpředu vybrání, slouží k označení rovnoběžné linie řezu (0°). V případě řezání pod úhlem 45°, linie řezu bude procházet podél okraje základny.

Montáž vodítka

Vodítko usnadňuje řezání povrchu podél linie na okraji řezaného prvku. Obě vodící lišty by měly být k vodítku připevněny šrouby (VIII), tyče by pak měly být připevněny k základně nářadí utažením knoflíků přítláčecí desky. Ujistěte se, že bude vodítko rovnoběžné s dlouhou hranou základny nářadí. Na obrázku (IX) je znázorněna pila se správně namontovanou vodící lištou.

Řezání s volitelným vodítkem YT-82169

Pokud bylo zakoupeno rovněž vodítko YT-82169, lze jej použít k řezání obzvláště dlouhých prvků. Vodítko YT-82169 lze připevnit k řezanému prvku na jakémkoli místě, například pomocí svorek, což umožňuje řezání na místech nepřístupných vzhledem k příliš krátkým vodícím lištám dodávaným s nářadím.

Prvky vodítka YT-82169 lze vzájemně spojit pomocí konektorů umístěných na spodní straně vodítka. Konektor by měl být umístěn tak, aby byl částečně v obou vodítkách, a následně navzájem utáhněte šrouby spojující vodící prvky.

Základna pily má odpovídající zahloubení pro vodící lištu (XI). Pilový kotouč je poté dodatečně zajištěn gumovým krytem umístěným na okraji vodící lišty.

Otáčením knoflíků v základně pily nastavte odpor, kterým se bude základna pily pohybovat po vodítku. Doporučuje se otestovat pohyb bez zapínání motoru pily.

Odsávání prachu

Nářadí je vybaveno konektorem, který umožňuje připojení externího zařízení pro odsávání prachu, například průmyslového vysavače. Odsávání prachu by mělo být použito vždy, jelikož během provozu snižuje prašnost. Systém odsávání prachu by měl být spojen s elastickou hadicí, aby v žádném případě neomezoval volnost pohybu nářadí.

Nastavení otáček

Nástroj má plynulé nastavení otáček pily v rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji. Rychlost otáček se mění pomocí knoflíku. Čím vyšší je číslo zobrazené na knoflíku, tím vyšší je rychlost otáčení. Rychlost otáček pily by měla být volena pomocí zkoušek, např. na odpadním materiálu.

Další připomínky

Nepoužívejte ruce k odstraňování uvolněných úlomků, třísek nebo podobných částí obrobku z okolí rotujícího pilového kotouče.

Nepoužívejte pilu venku během deště nebo jiných srážek.

Neved'te pilu samotnými rukama. Vždy používejte pomocné nástroje, které vám pomohou bezpečně vést pilu, jako je například vodící lišta.

Po kontrole a bezpečném upevnění pilového kotouče, nastavení hloubky, úhlu a šířky řezu navíc:

Ujistěte se, že se pohyblivé kryty mohou volně pohybovat aniž by se blokovaly

Neblokujte pohyblivý kryt v otevřené poloze

Ujistěte se, že všechny otočné mechanismy systému krytů fungují správně

Používejte ochranu očí, chrániče sluchu a pracovní rukavice. Používejte protiprachové masky.

Pozor! Při práci s ručními pilami vždy používejte vhodné chrániče sluchu.

Upevněte obrobek na pracovním stanovišti (např. pomocí truhlářských svorek, svěráku atd.).

Při řezání povrchů vyrobených z tvrdého dřeva (dub, buk, habr) se doporučuje připojit k otvoru pro odsávání prachu externí zařízení pro sběr prachu vznikajícího při zpracování.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

Pilu lze připojit k elektrické síti až po provedení všech činností uvedených v kapitole „Příprava na práci“.

Zaujměte pevnou a stabilní polohu těla.

Uchopte pilu oběma rukama za rukojeť a pomocnou rukojeť (XII).

Palcem posuňte směrem nahoru a podržte blokádu spínače v této poloze. To vám umožní spustit korpus pily a stisknout spínač. Stisknutím spínače spustíte motor nářadí. Po spuštění motoru můžete tlačítko blokády uvolnit. Vypínač nelze zajistit ve vypnuté poloze.

Po zapnutí pily držte několik sekund volně a zkontrolujte pomocí sluchu, zda pracuje hladce. V případě jakýchkoliv podezřelých zvuků, praskání atd. okamžitě zastavte práci a proveďte znovu činnosti uvedené v kap. „Příprava na práci“.

Položte základnu pily na povrch obrobku tak, aby se pilový kotouč nedotýkal obrobku.

Vedte pilu podél linie řezu tak, aby základna pily byla v kontaktu s povrchem obrobku.

Po stisknutí vypínače nechte kotoučovou pilu dosáhnout jmenovitých otáček a teprve poté zahajte řezání. Je zakázáno přikládat pilu k materiálu a teprve pak spouštět nářadí. Může to vyvolat zablokování pily, její poškození, nebo poškození materiálu. Může to vést ke vzniku zranění.

V případě obnovování řezání nechte kotoučovou pilu dosáhnout jmenovitých otáček a následně ji zaveďte do řezu.

Během řezání kotoučovou pilu vedte plynulým pohybem, vyhýbejte se nadměrnému tlaku. Tlak, který je nutné vyvinout na řezací hlavu, by neměl být větší než ten, který stačí k řezání materiálu. Vyhýbejte se nárazům kotoučovou pilou do řezaného materiálu.

Pokud se pila zasekne v obrobku, okamžitě ji vypněte stisknutím zajišťovacího tlačítka a elektrického spínače a teprve poté začnete pilu vytahovat. Při řezání věnujte zvláštní pozornost možnosti sklouznutí nebo zpětného rázu pily, a tím i nebezpečí nehody. Během práce nevyvíjejte příliš velký tlak na zpracovávaný materiál a neprovádějte žádné prudké pohyby, aby nedošlo k poškození kotoučové pily a pily. Během práce dělejte pravidelné přestávky.

Nářadí nesmí být přetíženo - teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po skončení práce pilu vypněte, vytáhněte zástrčku kabelu ze zásuvky a proveďte údržbu a prohlídku.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nástroje s druhým. Deklarovaná, celková hodnota vibrací může být použita pro počáteční posouzení expozice.

Pozor! Emise vibrací během práce nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje.

Pozor! Specifikujte bezpečnostní opatření k ochraně operátora, která jsou založena na posouzení expozice v reálných podmínkách používání (včetně všech částí pracovního cyklu, jako je čas, kdy je nástroj vypnutý nebo na volnoběh a doba aktivace).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zvané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba kontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zastrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Ručná píla do dreva je elektrické náradie určené na pílenie drevených povrchov a povrchov materiálov vyrobených na báze dreva – preglejok, drevotrieskových dosiek, MDF dosiek ap. s použitím pilových kotúčov. Píla umožňuje pohodlné pílenie dreva tak vo zvislej rovine opracovaného povrchu v nastaviteľnom rozsahu hĺbky pílenia, ako aj pod uhlom v nastaviteľnom rozsahu od 0 do 45 stupňov. Pílenie sa môže vykonávať len pozdĺžne po priamej línii. Rez nesmie byť vedený pozdĺž krivky (napr. po oblúku), pretože to môže viesť k úrazu, nehode alebo k zničeniu kotúča a elektronáradia. Píla sa môže používať aj na ponorné pílenie, ktoré sa nezačína od hrany píleného materiálu. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie náradia závisí od toho, či sa náradie správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uchovajte. Pozor! Náradie v žiadnom prípade nepoužívajte bez namontovaných krytov pilového kotúča a rozvíerajúceho klinu.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

V originálnom (továrskom) balení sa majú nachádzať:

- píla
- vodidlo s tyčami

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82168
Parametre el. siete	[V~]	220 - 230
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50
Menovitý príkon	[W]	1300
Trieda izolácie (ochrany krytom)		2.
Menovitá uhlová rýchlosť	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. hĺbka pílenia (0 °/ 45°)	[mm]	55 / 38
Pilový kotúč		
Vonkajší priemer	[mm]	165
Vnútorný priemer	[mm]	20
Max. hrúbka	[mm]	2,4
Hmotnosť	[kg]	4,7
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	89 ± 3
- akustický výkon $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	100 ± 3
Úroveň vibrácií $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradie / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá

pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepretáčajte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahaajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neoblekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržiajte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadené prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepretáčajte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavením, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých ručných pil

Postupy pílenia

Držte ruky v bezpečnej vzdialenosti od oblasti pílenia, ako aj od píly. Druhú ruku položte na pomocnú rukoväť alebo na plášť motora. Keď pilu držíte oboma rukami, riziko zranenia rúk je minimálne.

Nesiahajte rukou pod opracovávaný predmet. Kryt nechráni pred pilovým kotúčom, ktorý vyčnieva spod obrábaného predmetu.

Nastavte hĺbku rezu príslušne podľa hrúbky opracovávaného predmetu. Odporúčame, aby kotúč vyčnieval spod píleného materiálu aspoň na výšku zuba.

Nikdy nedržte pílený predmet v rukách alebo na nohe. Upevnite opracovávaný predmet k stabilnému podstavcu. Dobré upevnenie opracovávaného predmetu je dôležité, aby ste sa vyhli nebezpečnému kontaktu s telom, zaseknutiu píly alebo strate kontroly nad pílením.

Pílu držte za izolované plochy, ktoré sú určené na tento účel, počas práce, pri ktorej môže dôjsť ku kontaktu s káblami pod napätím alebo s vlastným napájacím káblom. V dôsledku kontaktu s „vodičmi pod napätím“ môžu byť „pod napätím“ aj kovové časti elektronáradia, čo následne môže viesť k zásahu el. prúdom operátora.

Pri pílení v pozdĺžnom smere vždy používajte vhodné vodidlo na pozdĺžne pílenie alebo hranové vodidlo. Zlepšuje to presnosť pílenia a znižuje možnosť zaseknutia kotúča.

Vždy používajte kotúče so správnymi rozmermi a tvarom osadzovacích otvorov (napr. diamantový alebo okrúhly tvar). Pilové kotúče, ktoré nepasujú k uchopeniu, môžu pracovať excentricky, čo vedie k strate kontroly nad náradím.

Na upevnenie pilového kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky upevňujúce pilový kotúč sú špeciálne navrhnuté pre pílu, aby zaručili optimálne fungovanie a bezpečnosť používania.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých pil

Príčiny odhodenia a predchádzanie odhodeniu

Odhodenie je náhla reakcia na stlačenie, zastavenie, zablokovanie alebo nevyvážený pilový kotúč. Vedie k nekontrolovanému zdvihnutiu a pohybu píly smerom k operátorovi.

Ak dôjde počas pílenia k stlačeniu alebo zastaveniu pilového kotúča, čepeľ sa zablokuje a reakcia motora spôsobí prudký pohyb píly smerom k operátorovi.

Ak sa pilový kotúč zdeformuje alebo prestane byť vyvážený, zuby a zadná hrana môžu vyjsť z rezu a smerovať k operátorovi.

Odhodenie dozadu je dôsledkom nesprávneho používania píly alebo nesprávnych postupov alebo prevádzkových podmienok, a dá sa mu predísť prijatím príslušných opatrení, ktoré sú predstavené nižšie.

Pílu držte pevne oboma rukami, ramená majte umiestnené tak, aby ste dokázali náležite zareagovať (spracovať) na silu odhodenia dozadu. Zaujmite polohu na jednej strane píly, ale nie v línii pílenia. Odhodenie dozadu môže spôsobiť prudký pohyb píly dozadu, avšak silu odhodenia môže operátor zvládnuť, ak zachováva náležité bezpečnostné opatrenia.

Keď sa pilový kotúč z akéhokoľvek dôvodu zasekne alebo preruší pílenie, uvoľnite tlačidlo zapínača a pílu držte nehybne v materiáli, kým sa pilový kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť pilový kotúč z píleného materiálu, nie neťahajte pílu dozadu, kým sa pilový kotúč pohybuje alebo kým môže dôjsť k odhodeniu dozadu. Zistíte a prijmete potrebné opatrenia, aby ste odstránili príčinu zasekávania pilového kotúča.

V prípade opätovného spustenia píly v opracovávanom predmete, pilový kotúč umiestnite presne v strede rezu a skontrolujte, či sa zuby píly nedotýkajú materiálu. Ak sa pilový kotúč zasekne pri opätovnom spúšťaní píly, môže sa vysunúť alebo môže dôjsť k odhodeniu dozadu od opracovávaného predmetu.

Veľké dosky vhodným spôsobom podložte, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia a odhodenia kotúča dozadu. Dlhé dosky sa často ohýbajú pod vlastnou váhou. Podpery umiestnite pod dosku na oboch stranách, v blízkosti línii pílenia a v blízkosti hrán dosky.

Nepoužívajte tupé ani poškodené pilové kotúče. Neostre alebo nesprávne umiestnené zuby pilového kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zaseknutie píly a odhodenie dozadu.

Pred vykonaním pílenia pevne nastavte hĺbku pílenia a uhla sklonu pilového kotúča. V prípade, ak by sa nastavenia píly zmenili počas pílenia, môže dôjsť k zaseknutiu a odhodeniu dozadu.

Buďte opatrný predovšetkým pri ponornom pílení do existujúcich stien alebo do iných slepých priestorov. Vyčnievajúci pilový kotúč môže piliť iné predmety, v dôsledku čoho môže dôjsť k odhodeniu dozadu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa ponorných pil

Funkcia krytu

Kryt pred každým použitím skontrolujte, či sa správne uzatvára. Pílu nepoužívajte, ak sa kryt nepohybuje voľne ani ak sa okamžite nezatvára. Nikdy neblokuje ani neoponechávajte kryt v otvorenej polohe. Ak píla náhodne spadne, kryt sa môže pri tom deformovať. Zdvihnite kryt odťahujúcou rúčkou a uistite sa, či sa pohybuje voľne a nedotýkajte sa pilového kotúča alebo iného dielu pri každom nastavení uhla a hĺbky pílenia.

Skontrolujte fungovanie pružiny krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, pred použitím ich opravte. Kryt môže fungovať pomaly v dôsledku poškodenia

časťí, lepkavých usadenín alebo zachytených pilín či úlomkov.

Skontrolujte, či sa podstavec pily pri vykonávaní ponorného pilenia nepresunie. Čepeľ, ktorá sa presúva nabok, spôsobí zaseknutie a často je to príčina odhodenia.

Vždy pred položením pily na dielenskom stole alebo na podlahe skontrolujte, či kryt zakrýva pilový kotúč. Nechránený okraj pilového kotúča spôsobí, že píla bude cúvať a piliť čokoľvek na jej ceste. Nikdy nezabudnite zohľadniť čas potrebný na úplné zastavenie pilového kotúča po vypnutí pily.

Dodatočné bezpečnostné pokyny týkajúce sa rozovierajúcich klinov pí

Používajte náležitý rozovierajúci klin vhodný podľa používanej pily. Rozovierajúci klin musí byť hrubší než korpus pily, avšak tenší než rozostup zubov pily.

Nastavte umiestnenie rozovierajúceho klinu podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Nesprávne nastavenie, nesprávna poloha, nesprávne nastavenie línie môže spôsobiť, že rozovierajúci klin nebude účinný pri predchádzaní odhodeniu náradia dozadu.

Vždy používajte rozovierajúci klin, ibaže vykonávate ponorné pilenie. Keď skončíte ponorné pilenie, rozovierajúci klin opäť namontujte na svoje miesto. Rozovierajúci klin pri ponornom pilení zavádzia, a môže byť dokonca príčinou odhodenia dozadu.

Aby rozovierajúci klin fungoval správne, musí vchádzať do opracovávaného predmetu. Rozovierajúci klin je pri pilení krátkych predmetov neúčinný voči odhodeniu dozadu.

Pílu nepoužívajte, keď je rozovierajúci klin ohnutý. Dokonca aj nepatrné ohnutie môže spomaliť rýchlosť zatvárania krytu.

MONTÁŽ DIELOV VYBAVENIA

POZOR! Vybavenie montujte vždy iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od el. napätia. **Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.**

Píla sa dodáva v kompletnom stave. Po otvorení originálneho obalu skontrolujte, či sú zabalené všetky prvky vybavenia. Následne skontrolujte stav pripojení a prípadne dotiahnite skrutku spájajúcu podstavec a stacionárny kryt, a tiež dotiahnite skrutky upevňujúce rozovierajúci klin, ak je vo vybavení pily. Pred prvým použitím namontujte pilový kotúč.

PRÍPRAVA NA PRÁCU/POUŽÍVANIE

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je zničený alebo poškodený korpus pláštá, ako aj napájací kábel a zástrčka. V prípade, ak objavíte poškodenie, zariadenie nepoužívajte.

Pozor! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pilových kotúčov, nastavovaním a údržbou elektronáradia vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia, preto ešte pred začatím vykonávania týchto činností: Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla pily z el. zásuvky!

Pilové kotúče

Vyberte pilový kotúč vhodný na pilenie vybraného typu materiálu. Čím viac zubov má daný pilový kotúč, tým hladšie budú rezné hrany. Pilové kotúče s niekoľkými desiatkami zubov sú vhodnejšie na pilenie tenších materiálov s hrúbkou menšou než 1 cm a na pilenie mäkkého dreva.

Pozor! Nepíľte iné materiály než tie, ktoré sú vymenované v príručke.

Skontrolujte, či namontovaný pilový kotúč nie je poškodený, prasknutý, či zuby nie sú vylomené, vyštrbené ap. V prípade, ak objavíte nejaké poškodenie, pilový kotúč vymeňte na nový.

Nepoužívajte zdeformované alebo puknuté kotúče!

Nepoužívajte kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele!

Nepoužívajte brúsne kotúče! Používajte iba kotúče určené na pilenie dreva a podobných materiálov v súlade s normou EN847-1.

Nepoužívajte kotúče, ktoré nespĺňajú technické parametre uvedené v tejto príručke!

Nepoužívajte kotúče, ktorých korpus je hrubší než hrúbka rozovierajúceho klina! Maximálna hrúbka zubov kotúča je uvedená v tabuľke s technickými parametrami.

Používajte len kotúče s uhlovou rýchlosťou väčšou alebo rovnou ako uhlová rýchlosť pily.

Pri montáži sa uistite, či smer otáčania kotúča a smer otáčania vretena píly, označený šípkou na kryte pily, sa zhodujú.

Montáž a výmena pilového kotúča

Pozor. Pri výmene alebo pri montáži kotúča nedemontujte kryty kotúča! Ak chcete kotúč vymeniť hneď po dokončení práce, počkajte, kým kotúč dostatočne nevychladne.

Vložte kľúč do lôžka upevňovacej skrutky kotúča. Stlačte tlačidlo blokády (II). Na tlačidle blokády sú uvedené symboly vo forme šípok a visiacych zámkov, ktoré zobrazujú fungovanie blokády. Pomaly otáčajte kotúč s použitím kľúča, až kým tlačidlo nezapadne a nezablokuje možnosť otáčania kotúča. Odskrutkujte upevňovaciu skrutku kotúča. Zdemontujte kotúč a všetky upevňovacie prvky. Pred montážou kotúča dôkladne vyčistite vreteno, upevňovacie prvky a vnútornú časť krytu. Môžete to urobiť mäkkou kefou s

plátovými štetinami, alebo prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Na čistenie nepoužívajte kovové kefy ani ostré predmety.

Namontujte na vreteno vnútorný upevňovací disk, pilový kotúč a vonkajší upevňovací disk (III). Následne silno a pevne dotiahnite upevňovaciu skrutku, predtým tlačidlom zablokujte možnosť otáčania vretena.

Po namontovaní pilového kotúča nastavte rozovierajúci klin umiestnený za pilovým kotúčom. Kľúčom (IV) mierne uvoľnite upevňovaciu skrutku klina, aby ste klin mohli voľne premiestňovať. Neodsťokrúťte skrutku úplne. Skontrolujte, či je rozovierajúci klin umiestnený nasledovne:

- vzdialenosť medzi rozovierajúcim klinom a okrajom kotúča so zubami nie je väčšia než 5 mm,
- okraj kotúča so zubami nevyčnieva viac než 5 mm pod dolnú hranu rozovierajúceho klina.
- nachádza sa v línii rotujúceho kotúča,
- nie je širší než šírka pilového kotúča

Vždy používajte rozovierajúci klin! (v pilách, ktoré sú originálne vybavené rozovierajúcim klinom)

Nedemontujte rozovierajúci klin, ktorý chráni pilový kotúč ako aj náradie pred poškodením.

Po umiestnení rozovierajúceho klina podľa vyššie uvedených pokynov, znehybnite ho dotiahnutím upevňovacej skrutky.

Nastavovanie hĺbky pílenia

Hĺbku pílenia môžete nastaviť po povolení blokovacieho kolieska (V). Mierka uľahčuje nastavenie požadovanej hĺbky pílenia. Po nastavení silno a pevne dotiahnite koliesko, aby ste zabránili náhodnej zmene hĺbky pílenia počas práce.

Keď chcete nastaviť hĺbku pílenia v rozsahu do 2 mm, použite excentrické koliesko (VI).

Nastavenie uhla pílenia (VII)

Náradie umožňuje pílenie v rovinách pod uhlom v rozsahu od 0 až 45 stupňov. V takom prípade nastavte požadovaný uhol na mierke, ktorá je umiestnená na prednej strane náradia, a silno a pevne dotiahnite blokovaciu skrutku.

Podstavec má vpredu zárez, ktorý je určený na určenie línie kolmého pílenia (0 stupňov). V prípade pílenia pod uhlom 45 stupňov, línia pílenia bude prechádzať pri hrane podstavca.

Montáž vodidla

Vodidlo uľahčuje pílenie povrchu po priamej línii pri hrane píleného predmetu. Obe tyče vodidla upevníte k vodidlu skrutkami (VIII), následne prúty upevníte k podstavcu náradia dotiahnutím kolieska prítláčnych plieskov. Skontrolujte, či je vodidlo rovnobežne s dlhšou hranou podstavca náradia. Píla so správne namontovaným vodidlom je predstavená na obrázku (IX).

Pílenie s dodatočným vodidlom YT-82169

Ak ste si zakúpili aj vodidlo YT-82169, môžete ho použiť na pílenie dlhších predmetov. Vodidlo YT-82169 môžete upevniť k pílenému predmetu na ľubovoľnom mieste, napr. svorkami, čo umožňuje píliť na miestach, ktoré sú nedostupné vzhľadom na príliš krátke tyče vodidla zo súpravy náradia.

Prvky vodidla YT-82169 sa dajú navzájom prepojiť spojkami, ktoré sa nachádzajú na spodnej strane vodidla. Spojku umiestnite tak, aby sa nachádzala čiastočne na oboch vodidlách, a následne dotiahnite skrutky tak, aby ste spojili jednotlivé prvky vodidiel.

Podstavec píly má náležité zárezy na jazýčky vodidla (XI). Čepeľ píly je v takom prípade dodatočne zabezpečená gumenou zásterou, ktorá sa nachádza v hrane vodidla.

Otáčaním koliesok v podstavci píly nastavte požadovaný odpor, ktorým sa bude presúvať podstavec píly po vodidle. Odporúčame, aby ste presúvanie vyskúšali bez spusteného motora píly.

Odsávanie prachu

Náradie má hrdlo, ktoré umožňuje pripojenie externého systému odsávania prachu, napr. priemyselného vysávača. Odsávanie prachu používajte vždy, keďže znižuje množstvo prachu počas práce. Systém odsávania prachu musí byť pripojený flexibilnou hadicou, aby žiadnym spôsobom neobmedzoval voľný pohyb náradia.

Nastavenie otáčok

Náradie má plynulé nastavovanie otáčok píly v rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke s technickými parametrami. Uholová rýchlosť (otáčky) sa nastavuje kolieskom. Čím je hodnota nastavená kolieskom vyššia, tým vyššia je uholová rýchlosť. Rýchlosť otáčania pilového kotúča nastavte experimentálne, napr. na odpadovom materiáli.

Dodatočné poznámky

Voľné úlomky, triesky a drobné časti opracovávaného materiálu neodstraňujte z okolia rotujúceho pilového kotúča rukami.

Pílu nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok.

Pílu nevedzte iba rukami. Vždy používajte pomocné nástroje, ktoré umožňujú pevne viesť pílu, ako napríklad vodidlo.

Keď skontrolujete pilový kotúč a bezpečne ho upevníte, keď nastavíte hĺbku, uhol a šírku pílenia, okrem toho ešte:

Skontrolujte, či pohyblivé ochranné kryty pracujú voľne, neblokujú sa

Neblokujte pohyblivý kryt v otvorenej polohe

Skontrolujte, či všetky otočné mechanizmy ochranného systému fungujú správne

Zaľožte si ochranu očí, ochranu sluchu a pracovné rukavice. Používajte protiprachové respirátory.

Pozor! Pri práci s ručnými píľami vždy používajte vhodné prostriedky na ochranu sluchu.

Upevnite opracovávaný predmet k pracovnému miestu (napr. stolárskymi svorkami, zverákom ap.).

Pri pílení povrchov z tvrdého dreva (dub, buk, hrab), odporúčame, aby ste k hrdlu náradia na odsávanie prachu pripojili externý systém na odsávanie prachu, ktorý vzniká pri pílení.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Píľu pripojte k el. napätiu až vtedy, keď vykonáte všetky činnosti vymenované v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Postavte sa pevne a stabilne.

Uchopte píľu oboma rukami za rúkovať a pomocnú rúčku (XII).

Presuňte palec hore a v tejto polohe držte tlačidlo blokády zapínača. Následne môžete spustiť korpus píly a stlačiť zapínač. Náradie spustíte stlačením zapínača. Keď sa motor spustí, môžete pustiť tlačidlo blokády. Zapínač sa nedá zablokovat' v zapnutej polohe.

Po spustení píly na niekoľko sekúnd nechajte ju slobodne, bez zaťaženia pracovať a sluchom skontrolujte, či pracuje rovnomerne. V prípade akýchkoľvek podozrivých zvukov, treskov ap. okamžite prerušte prácu a opätovne vykonajte činnosti tak, ako je to uvedené v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Priložte podstavec píly k povrchu opracovávaného predmetu takým spôsobom, aby sa pílový kotúč nedotýkal tohto predmetu.

Veďte píľu pozdĺž línie pílenia tak, aby sa podstavec píly dotýkal povrchu opracovávaného predmetu.

Keď stlačíte zapínač počkajte, kým pílový kotúč nedosiahne nominálnu uhlovú rýchlosť a potom vykonajte pílenie. Je prísne zakázané najprv priložiť (zastavený) pílový kotúč k materiálu a až potom spustiť zariadenia. V takom prípade môže dôjsť k zablokovaniu píly, k jej poškodeniu, alebo k poškodeniu materiálu. Môže to viesť k úrazom alebo nehodám.

Ak chcete pokračovať v prerušenom pílení, vždy umožnite, aby pílový kotúč najprv dosiahol nominálnu uhlovú rýchlosť (otáčky), a až potom ju vovedte do rezu.

Píľu počas pílenia veďte plynulým pohybom, pričom ju príliš silno netlačte. Sila tlačenia na hlavu píly nesmie byť nikdy väčšia než taká, ktorá je potrebná na plynulé pílenie daného materiálu. Predchádzajte úderom pílového kotúča do píleného materiálu.

V prípade, ak sa kotúč zasekne v opracovávanom materiáli, píľu okamžite vypnite stlačením tlačidla blokády a elektrického zapínača, a až potom píľu vytiahnite. Počas pílenia venujte osobitnú pozornosť možnosti pošmyknutia alebo odhodenia píly, čo môže následne viesť k úrazu či nehode. Počas práce náradie nepriláčajte k obrábanému materiálu príliš silno, ani nevykonávajte prudké pohyby, aby ste nepoškodili pílový kotúč ani píľu. Počas práce pravidelne robte prestávky.

Náradie v žiadnom prípade nepreťažujte – teplota vonkajších povrchov v žiadnom prípade nesmie presiahnuť +60 °C.

Po skončení práce píľu vypnite, vytiahnite zástrčku kábla náradia z el. zásuvky, a vykonajte potrebnú údržbu a vizuálnu kontrolu. Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätím napájania náradí, preto pred zahajením tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sieti. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektronáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiča vrátane zástrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, priechodnosti ventilačných štrbín, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a prevodovok, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištené počas prehliadky, alebo provozovania, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rúkovať a ochrany je treba očistiť, napríklad prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použiti chemických prostredkov a čistících tekutin. Náradí a rúkovať očistiť suchou čistou handrou.

SZERSZÁMLEÍRÁS

A kézi fűrész egy olyan elektromos szerszám, amely fafelületek és fafeldolgozás útján előállított anyagok - például rétegelt lemez, faforgácslapok, MDF-lapok stb. - körfűrészsel történő vágására szolgál. A fűrész lehetővé teszi a fa kényelmes vágását mind a megmunkált felület függőleges síkjában az állítható vágásmélységi tartományon belül, mind a 0° és 45° között állítható szögben. A vágás csak egyenes vonalban történhet. Ne vágjon íves vonal mentén (pl. kör alakot), mert ez balesetet vagy a fűrész és a szerszám károsodását okozhatja. A fűrész merülő, azaz nem a vágott anyag szélén indított vágáshoz is használható. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze azt meg.

Figyelem! A szerszám semmilyen körülmények között sem használható a körfűrész védőburkolatának és a hasítóéknak a felszerelése nélkül.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

FELSZERELTSÉG

A gyári csomagolásban található:

- fűrész
- vezetősín rudakkal

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82168
Hálózati feszültség	[V~]	220 - 230
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	1300
Érintésvédelmi osztály		II
Névleges fordulatszám	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. vágási mélység ($0^\circ / 45^\circ$)	[mm]	55 / 38
Körfűrész		
Külső átmérő	[mm]	165
Belső átmérő	[mm]	20
Max. vastagság	[mm]	2,4
Tömeg	[kg]	4,7
Zajszint		
- hangnyomásszint $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 $\pm$ 3
- hangteljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	100 $\pm$ 3
Rezgésszint $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 $\pm$ 1,5
Védettségi szint		IPX0

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszot. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kiténni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzattól. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előző meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az útja az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámat, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát. Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják. Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugasz a hálózati dugaszolóaljzattól és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha a kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámat gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámaít stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági előírások minden fűrészhez

Vágási eljárások

Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a fűrésztől. Helyezze a másik kezét a segédfogantyúra vagy a motorházra. Ha mindkét kezével fogja a fűrészt, nem érheti a kezét fűrész okozta sérülés.

Ne nyúljon a munkadarab alá. A védőelem a munkadarab alatt nem képes védelmet nyújtani a fűrész okozta sérülések ellen.

Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően. Ajánlott, hogy a tárcsa a vágott anyag alatt a fogmagasságnál kisebb mértékben nyúljon túl.

Soha ne tartsa a vágni kívánt tárgyat a kezében vagy a lábán. Csatlakoztassa a munkadarabot egy stabil alaphoz. A munkadarab megfelelő rögzítése fontos a testtel való érintkezés, a fűrész elakadásának és a vágás feletti uralom elvesztésének elkerülése szempontjából.

Működés közben a fűrészt az erre a célra szolgáló szigetelt felületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát hajt végre, melynek során a fűrész áram alatt lévő vezetékekkel vagy a saját tápvezetékével érintkezhet. A „feszültség alatt lévő vezetékekkel” való érintkezés a szerszám alkatrészeit is „feszültség alá” helyezheti, ami a kezelő áramütéséhez vezethet.

Hosszanti vágás során mindig használjon vezetősínt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a fűrész elakadásának lehetőségét.

Mindig megfelelő méretű és aljzatú (pl. rombusz vagy kör alakú aljzatú) tárcsát használjon. A rögzítőelemre nem illeszkedő tárcsák excentrikusan működnek, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével jár.

Soha ne rögzítse a tárcsát sérült vagy nem megfelelő alátéttel vagy csavarral. A tárcsát rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték, hogy optimális működést és biztonságos használatot biztosítsanak.

További biztonsági előírások minden fűrészhez

A visszacsapás okai és annak megelőzése

A visszacsapás egy hirtelen reakció összennyomott, megállított vagy rosszul beállított körfűrészre, amely a fűrész ellenőrizetlen megemeléseéhez és a kezelő felé történő elmozdulásához vezet.

Ha a körfűrész a vágás során beszorul vagy megáll, a tárcsa leáll és a motor reakciója miatt a fűrész gyorsan a kezelő irányába mozdul el.

Ha a tárcsa elgörbül vagy nem egytengelyűvé válik, a hátsó él és a fogazott rész kijuthat a vágott részből és a kezelő felé mozdulhat el.

A visszacsapás a fűrész nem megfelelő használatának, a nem megfelelő eljárásoknak vagy működési feltételeknek a következménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

Tartsa a fűrészt mindkét kezével szorosan úgy, hogy a karjai ellenálljanak a visszacsapás erejének. Álljon a fűrész egyik oldalára, de soha ne a vágás vonalába. A visszacsapás hatására a fűrész hirtelen hátrafelé mozdulhat el, de a kezelő megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén képes a visszacsapás erejét szabályozni.

Amikor a körfűrész bármilyen okból elakad vagy megszakítja a vágást, engedje fel a kapcsológombot, és tartsa a fűrészt stabilan az anyagban, amíg a tárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a fűrészt a vágott anyagból, és ne húzza hátrafelé, amíg a tárcsa meg nem áll, ellenkező esetben visszacsapásra kerülhet sor. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a fűrész elakadási okának kiküszöbölésére.

A munkadarabban lévő tárcsa újraindítása esetén helyezze a tárcsát a vágás közepére, és ellenőrizze, hogy a tárcsa fogai nem akadtak-e bele az anyagba. Ha a tárcsa elakad a fűrész újraindításakor, kicsúszhat, vagy a visszacsapódhat a munkadarabhoz képest.

A nagyobb lapokat támassza alá a tárcsa beszorulásának és visszarúgásának minimalizálása érdekében. A nagyobb lapok általában saját súlyuk alatt meghajlanak. A támasztékokat a lap alá kell helyezni mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a lemez széléhez közel.

Ne használjon tompa vagy sérült fűrészt. A tompa vagy a nem megfelelően elhelyezett fűrészfogak keskeny vágást eredményeznek, amely túlzott súrlódást, elakadást és visszacsapást okoz.

Vágás előtt szorosan húzza meg a tárcsa mélységét és dőlésszögét beállító elemet. Ha a fűrész beállításai vágás közben megváltoznak, az elakadást és visszacsapást okozhat.

Fokozott elővigyázatosságra van szükség meglévő falak vagy más holtterek „merülő vágása” során. A kiálló fűrészlap más tárgyakat is elvághat, ami visszacsapást okoz.

Merülőfűrészekkel kapcsolatos biztonsági előírások

Burkolatok

Minden használat előtt ellenőrizze a burkolat megfelelő zárását. Ne használja a fűrészt, ha a védőburkolat nem mozog szabadon és nem záródik be azonnal. Soha ne rögzítse vagy hagyja nyitva a fedelet. Ha a fűrész véletlenül leesik, a védő-

elem meghajolhat. Emelje fel a védőelemet a visszahúzó fogantyúval, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, és nem érinti a fűrészt vagy más alkatrészt az egyes szög- és mélységbeállításokban.

Ellenőrizze a burkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt javítsa meg. A védőburkolat az

alkatrészek sérülése, a tapadó hatású lerakódások és a hulladék felrétegződése esetén lassan működhet.

Győződjön meg, hogy a fűrés alja nem fog elmozdulni „merülő vágás” végrehajtásakor. Az oldalirányba mozgatott penge elakadást okoz, ami gyakran visszacsapáshoz vezet.

Mindig figyelje meg, hogy a védőburkolat lefedte-e a tárcsát, mielőtt a fűrészt a munkapadra vagy a földre helyezi. Ha a tárcsa széle nem kerül lefedésre, a fűrészt visszacsap, ha bármit az útjába kerül. Legyen tisztában azzal, hogy a kikapcsolás után mennyi időre van szükség a fűrészt teljes megállásához.

További biztonsági előírások

Használjon a használt fűrésznek megfelelő hasítóéket. A hasítóékek vastagabbnak kell lennie, mint a tárcsának, de vékonyabbnak, mint a fűrészfogak közötti távolságnak.

Állítsa be a hasítóéket a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A helytelen beállítás, a helytelen pozíció, valamint a beállítás hiánya hatástalanná teszi a hasítóéket a visszacsapás megakadályozásában.

Mindig használjon hasítóéket, kivéve merülővágás esetén. A hasítóéket a merülővágás után újra vissza kell szerelni. A hasítóék ütközést okoz merülés közben, és visszacsapást okozhat.

A hasítóékek a megfelelő működés érdekében a munkadarabban kell lennie. A hasítóék nem hatékony a visszacsapás megelőzésében rövid vágások során.

Ne működtesse a fűrészt, ha a hasítóék meghajlott. Még a legkisebb görbülés is lassíthatja a védőburkolat záródási sebességét.

ALKATRÉSZEK RÖGZÍTÉSE

FIGYELEM! Az alkatrészek kizárólag lecsatlakoztatott áramellátás mellett rögzíthetők. **Húzza ki a tápvezeték dugóját a fali csatlakozó aljzattól!**

A fűrészt teljesen kerül szállításra. A gyári csomagolás felnyitása után ellenőrizze, hogy az összes berendezés be van-e csomagolva. Ezután ellenőrizze a csatlakozások állapotát, esetlegesen húzza meg az alapot a fix védőelemhez rögzítő csavart, és ha a fűrészt fel van vele szerelve, húzza meg a hasítóéket rögzítő csavarokat is. Az első használat előtt szerelje fel a fűrésztárcsát.

HASZNÁLATRA VALÓ ELŐKÉSZÍTÉS

A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a ház és a tápkábel, valamint a dugó nem sérült-e. Sérülés megállapítása esetén szigorúan tilos a további munkavégzés.

Figyelem! A fűrésztárcsát rögzítésével, cseréjével, valamint az elektromos szerszám beállításával és karbantartásával stb. kapcsolatos tevékenységeket kikapcsolt áramellátás mellett végezze, ezért az ilyen jellegű műveletek végrehajtása előtt: Húzza ki a tápvezeték dugóját a fali csatlakozó aljzattól!

Fűrésztárcsák

A vágandó anyagnak megfelelő fűrésztárcsát használjon. Minél több foga van a körfűrésznek, annál simább lesz a vágás pereme. A több tíz foggal rendelkező fűrésztárcsák jobban megfelelnek 1 cm-nél vékonyabb anyagok és puha fa vágásakor.

Figyelem! Ne vágjon a használati útmutatóban leírtaktól eltérő anyagokat.

Ellenőrizze, hogy a felszerelt tárcsa nem sérült, nem repedt-e meg, hogy a vágófogak nem törtek-e le stb. Sérülés esetén cserélje ki a fűrésztárcsát egy újra.

Ne használjon eldeformálódott vagy repedt tárcsát!

Ne használjon gyorsacélból készült fűrészlapot!

Ne használjon csiszolókorongokat! Kizárólag az EN847-1 szabványnak megfelelő, fához és hasonló anyagokhoz szánt tárcsákat használjon.

Ne használjon olyan tárcsákat, amelyek nem felelnek meg a jelen útmutatóban megadott előírásoknak!

Ne használjon olyan tárcsákat, amelyeknek a szélessége vastagabb, mint a hasítóék vastagsága! A tárcsafogak maximális vastagságát a műszaki adatokat tartalmazó táblázat tartalmazza.

Csak olyan tárcsákat használjon, amelyeknek a forgási sebessége nagyobb vagy egyenlő a fűrészt forgási sebességével.

A rögzítésekor győződjön meg arról, hogy a tárcsa forgásiránya és az orsó forgásiránya megegyezik a fűrészburkolaton található nyílal.

Fűrésztárcsa beszerelése és cseréje

Figyelem! A tárcsa rögzítésekor és cseréjekor ne szerelje le a fűrészt védőburkolatait! Ha a tárcsát azonnal a munka befejezése után kívánja kicserélni, várjon, amíg a tárcsa lehűl.

Helyezze be a kulcsot a tárcsarögzítő csavar aljzatába. Nyomja meg a retesz gombját (II). A retesz gomb nyíl és lakat szimbólummal van ellátva, amelyek a retesz működését mutatják. Lassan forgassa el a tárcsát a kulccsal, amíg a gomb be nem nyomódik és meg

nem akadályozza a tárcsa forgását. Távolítsa el a tárcsa rögzítőcsavarját. Rögzítse a tárcsát és az összes rögzítőelemet.

A tárcsa felszerelése előtt alaposan tisztítsa meg az orsót, a rögzítőelemeket és a burkolat belsejét. A tisztításhoz műanyag sörtes puha kefé, vagy 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegőt használjon. Tisztításkor ne használjon fémkefét és éles tárgyat. Szerelje fel az orsóra a belső rögzítő korongot, a tácsát és a külső rögzítő korongot (III). Az orsó gombbal való reteszelése után erősen és szorosan húzza meg a rögzítőcsavart.

A tárcsa rögzítése után állítsa be a tárcsa mögött található hasítóéket. Lazítsa meg kissé az ék rögzítőcsavarját egy kulccsal (IV), hogy az ék szabadon mozgatható legyen. Ne távolítsa el teljesen a csavart. Győződjön meg, hogy a hasítóék úgy van elhelyezve, hogy:

- a hasítóék és a fogas tárcsa pereme közötti távolság kisebb, mint 5 mm,
- a fogas tárcsa pereme legfeljebb 5 mm-rel nyúlik túl a hasítóék alsó peremén.
- az ék a forgó tárcsa vonalában van,
- az ék nem szélesebb, mint a tárcsa szélessége

Mindig használja a hasítóéket! (gyárilag hasítóékkal felszerelt fűrészek esetében)

Ne szerelje le a vágóéket, amely megóvjá a körfűrész és a szerszámot a sérüléstől.

A hasítóék fenti ajánlások szerinti elhelyezése után rögzítse azt a rögzítőcsavar meghúzásával.

Vágási mélység beállítása

A vágási mélység beállítása a rögzítőgomb (V) meglazítása után történik. A skála megkönnyíti a kívánt vágási mélység beállítását. A beállítás után szorosan és biztosan húzza meg a gombot, hogy megakadályozza a vágási mélység véletlen megváltozását vágás közben.

A vágási mélység 2 mm-rel történő beállításához fordítsa el az excenter gombot (VI).

Vágási szög beállítása (VII)

A szerszám lehetővé teszi a 0-45° szögben történő vágását. Ennek érdekében állítsa be a kívánt szöget a szerszám elején található skálán, és szorosan és biztosan húzza meg a rögzítőcsavart.

Az alap elején egy bevágás található, mely a merőleges (0°) vágási vonalat jelzi. A 45°-os vágás esetén a vágási vonal az alap szélénél halad el.

A vezetősín rögzítése

A vezetősín megkönnyíti a felület egyenes vonalú vágását a vágódarab széle mentén. Mindkét vezetőelemet csavarokkal kell rögzíteni (VIII), majd a vezetőelemet a nyomólemezt gombjainak meghúzásával kell a szerszám talpához rögzíteni. Győződjön meg, hogy a vezetőelem párhuzamos a szerszám talpának hosszabbik szélével. A megfelelően felszerelt vezetősínnel ellátott fűrész a (IX) ábrán látható.

Vágás opcionális YT-82169 vezetősínnel

Ha megvásárolta a YT-82169-et is, különösen hosszú darabok vágására is használhatja. Az YT-82169 vezetősín bárhol csatlakoztatható a vágott darabhoz, pl. szorítókkal, ami lehetővé teszi a vágást olyan helyeken, amelyek a szerszámmal nem lehetnek elérhetők el.

Az YT-82169 vezetőelemek a vezető alján található csatlakozók segítségével csatlakoztathatók egymáshoz. Helyezze el az összekötő elemet úgy, hogy részben mindkét vezetőbe bekerüljön, majd húzza meg a csavarokat.

A fűrész talpán megfelelő bemélyedés található, melybe a vezetősínnel kell kerülnie (XI). A fűrész tárcsa ezt követően egy gumi-köpennyel is biztosítva van, amely a vezetősín szélén található.

A fűrész alján lévő gombok elforgatásával állítsa be azt az ellenállást, amellyel a fűrész talpa fog a vezetősínnel mozogni. Javasoljuk, hogy a mozgást kikapcsolt fűrészmotor mellett tesztelje.

Porelszívás

A szerszám külső porelszívó rendszer, pl. ipari porszívó csatlakoztatását lehetővé tevő tömlővel van ellátva. Mindig használjon porelszívást, mivel az csökkenti a port munka közben. A porelszívó rendszert rugalmas tömlővel kell csatlakoztatni, hogy az semmilyen módon ne korlátozza a szerszám szabad mozgását.

Fordulatszám beállítás

A szerszám lehetővé teszi a fordulatszám fokozatmentes beállítását a fenti, műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett tartományon belül. A sebesség a forgatógombbal változtatható meg. Minél nagyobb a forgatógombon látható szám, annál nagyobb a fordulatszám. A fűrész forgási sebességét próba alapon kell kiválasztani, pl. hulladékanyagon végzett próbával.

További megjegyzések

Ne távolítsa el kézzel a laza törmelék, szálakat és a munkadarab egyéb részeit a forgó tárcsa környezetéből.

Ne használja a fűrész esőben vagy egyéb csapadék esetén.

Ne vezesse a fűrész kizárólag kézzel. A fűrész biztonságos vezetéséhez mindig használjon segédeszközöket, például vezetősínt.

A körfűrész ellenőrzése és biztonságos rögzítése, a vágás mélységének, szögének és szélességének beállítása után a következőkre is szükség van:

Győződjön meg, hogy a mozgatható védőburkolatok szabadon, akadás nélkül mozognak

Ne rögzítse a mozgatható védőelemet nyitott helyzetben
Győződjön meg, hogy a védőburkolat minden forgó mechanizmusa megfelelően működik

Viseljen védőszemüveget, fülvédőt és munkakesztyűt. Használjon porvédő maszkot.

Figyelem! Mindig használjon hallásvédőt, ha a kézi fűrészrel dolgozik.

Rögzítse a munkadarabot (pl. asztalos szorító, satu stb. segítségével).
Kemény fa felületek (tölgy, bükk, gyertyán) vágásakor a feldolgozás során ajánlatos külső porgyűjtőt csatlakoztatni a poreszívó nyíláshoz

SZERSZÁM HASZNÁLATA

A fűrész csak a „Használatra való előkészítés” fejezetben felsorolt összes tevékenység elvégzése után csatlakoztatható a hálózathoz.

Vegyen fel biztos és stabil testtartást.

Fogja meg mindkét kezével a fűrész a fogantyún és a segédfofagyantyún (XII).

Mozgassa el a hüvelykujjával felfelé, és tartsa ebben a helyzetben a kapcsoló retesztét. Ez lehetővé teszi, hogy leengedje a fűrész és megnyomja a kapcsolót. A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot. A fűrész beindulása után engedje fel a reteszt. A kapcsológomb nem blokkolható bekapcsolt helyzetben.

A fűrész bekapcsolása után tartsa néhány másodpercig, és hallásra ellenőrizze, hogy a működés egyenletes-e. Gyanús hangok, zörejek stb. esetén azonnal hagyja abba a munkát, és hajtsa végre a „Használatra való előkészítés” fejezetben található lépéseket. Helyezze a tárcsát a munkadarab felületére úgy, hogy az ne érjen hozzá a munkadarabhoz.

Vezesse végig a fűrész a vágás vonala mentén úgy, hogy a tárcsa érintkezzen a munkadarab felületével.

A bekapcsoló megnyomása után hagyni kell, hogy a fűrész elérje a névleges forgási sebességet, ezután lehet elkezdni a vágást. Tilos a fűrész először a vágandó tárggyhoz érinteni, majd bekapcsolni azt. Ez a fűrész szorulását, sérülését vagy az anyag sérülését okozhatja. Ez sérülésekhez vezethet.

A vágás újrakezdésekor hagyni kell, hogy a fűrész elérje a névleges forgási sebességet, ezután lehet elkezdni a vágást.

Vágás közben a fűrész tárcsát dinamikus mozdulattal kell használni, elkerülve a túlzott erőfeszítést. A vágófejre kifejtett nyomás nem lehet nagyobb, mint amekkora elegendő az anyag vágásához. El kell kerülni a fűrész és a vágott anyag ütközését.

Ha a fűrész reteszeli a munkadarabban, azonnal kapcsolja ki a fűrész a reteszeli gomb és az elektromos kapcsoló felengetésével, és csak ezután húzza ki a fűrész. A vágás során különös figyelmet kell fordítani a fűrész megcsúszásának vagy visszacsapásának lehetőségére, és ebből az okból kifolyólag a balesetveszélyre. Munkavégzőskor ne fejtessen ki túl nagy erőt a megmunkált anyagra és a fűrész, valamint a tárcsa sérülésének elkerülése érdekében ne hajtson végre hirtelen mozdulatokat. Használat közben rendszeres időközönként tartson szünetet.

Ne terhelje túl a szerszámot, a külső felületek hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C fokot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a fűrész, húzza ki a szerszám tápkábelének dugóját a hálózati aljzatból, és végezze el a karbantartást és a szemrevételezést.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózati dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző részeket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomással), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICILE Sculei

Fierăstrăul de mână pentru lemn este o sculă electrică destinată tăierii suprafețelor din lemn sau materiale lemnoase procesate, cum sunt placaj, plăci OSB, panouri Modificare etc., folosind discuri de fierăstrău. Fierăstrăul electric permite tăierea într-un plan vertical într-un domeniu de adâncimi de tăiere precum într-un domeniu de unghiuri de tăiere de la 0° la 45°. Tăietura poate fi făcută doar de-a lungul unei linii drepte. Nu tăiați de-a lungul unei linii curbe (de exemplu, un cerc), deoarece aceasta poate duce la accidente sau deteriorarea discului de ferăstrău sau a sculei electrice. Fierăstrăul electric poate fi folosit pentru tăiere prin imersie, care nu începe de la marginea materialului de tăiat. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Atenție! În niciun caz, scula nu poate fi folosită fără apărătorile pentru discul de ferăstrău și pana de despicare instalate.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Ambalajul din fabrică trebuie să conțină:

- fierăstrăul electric
- ghidaj cu bare

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-82168
Tensiunea la rețea	[V~]	220 - 230
Frecvența la rețea	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	1300
Clasa de izolație		II
Turația nominală	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Adâncimea maximă de tăiere (0°/45°)	[mm]	55/38
Lamă fierăstrău		
Diametrul exterior	[mm]	165
Diametrul interior	[mm]	20
Grosimea max.	[mm]	2,4
Masa	[kg]	4,7
Nivel de zgomot		
- presiune acustică $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- Putere acustică $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Nivel de vibrație $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Clasificarea protecției		IPX0

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU Sculele ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mânerele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SECURITATE

Instrucțiuni de siguranță pentru toate tipurile de fierăstrău electric

Proceduri de tăiere

Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de fierăstrăul electric. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa

motorului. În cazul în care scula electrică este ținută cu ambele mâini, acestea nu pot fi rănite de discul de fierăstrău.

Nu puneți mâna sub piesa de prelucrat. Apărătoarea nu vă poate proteja împotriva discului de ferăstrău sub piesa de prelucrat. **Reglați adâncimea de tăiere în conformitate cu grosimea piesei de prelucrat.** Se recomandă ca discul fierăstrăului să iasă sub materialului de tăiat cu mai puțin de o înălțime de dinte.

Niciodată nu tăiați piesa de prelucrat ținând-o în mâini sau pe picior. Fixați piesa de prelucrat pe o bază stabilă. Prinderea bună a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita riscul de contact cu corpul, înțepenirea discului de ferăstrău sau pierderea controlului asupra tăierii.

Țineți fierăstrăul electric de suprafețele izolate destinate acestui scop în timpul operației în timpul căreia discul de ferăstrău poate intra în contact cu cabluri sub tensiune sau cu cablul de alimentare al fierăstrăului. Contactul cu „cabluri sub tensiune” poate face de asemenea ca părțile metalice ale sculei să „fie puse sub tensiune”, ducând la electrocutarea operatorului. **La tăierea longitudinală, folosiți întotdeauna un ghidaj pentru tăierea longitudinală sau un ghidaj de margine.** Aceasta va duce la îmbunătățirea preciziei de tăiere și va reduce posibilitatea de blocare a discului de fierăstrău.

Folosiți întotdeauna discuri de ferăstrău cu dimensiunile și formele găurilor de montaj corecte (de exemplu, în formă de romb sau rotundă). Discurile de ferăstrău care nu se potrivesc în brida de montaj pot să se rotească excentric, ducând la pierderea controlului asupra lucrului.

Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru montarea discului de ferăstrău. Șaibele și bolțurile pentru montarea discului de ferăstrău au fost proiectate special pentru a asigura funcționarea optimă și siguranța în utilizarea fierăstrăului electric.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare pentru toate tipurile de fierăstrău electric

Cauze care provoacă reculul și prevenirea reculului

Recul este o reacție bruscă a unui disc de ferăstrău apăsător, blocat sau aliniat necorespunzător. Aceasta duce la ridicarea și deplasarea necontrolată a fierăstrăului electric către operator.

În cazul în care discul de ferăstrău este apăsător sau oprit în timpul tăierii, discul blocat și reacția motorului provoacă o mișcare bruscă a fierăstrăului electric către operator.

În cazul în care discul de ferăstrău este îndoit sau nealiniat corespunzător, dinții și partea posterioară a discului pot ieși din tăietură și se pot deplasa către operator.

Recul spre spate rezultă în urma utilizării necorespunzătoare a fierăstrăului electric sau a procedurilor condițiilor de lucru necorespunzătoare. Acesta poate fi evitat luând măsurile de precauție corespunzătoare enumerate mai jos:

Țineți ferm fierăstrăul electric cu ambele mâini, cu brațele plasate astfel încât să facă față forței de recul. Adoptați o postură cu corpul pe o parte a fierăstrăului electric dar nu în dreptul liniei tăieturii. Reculul spre spate poate duce la mișcarea bruscă a fierăstrăului spre spate, dar forța reculului poate fi ținută sub control de către operator dacă se iau măsuri adecvate de precauție.

În cazul în care discul fierăstrăului electric se blochează sau se oprește tăierea dintr-un motiv oarecare, eliberați butonul întrerupător nu deplasați fierăstrăul în material înainte ca discul să se oprească complet. Nu încercați niciodată să scoateți fierăstrăul electric din materialul de tăiat sau să îl trageți spre spate înainte ca discul de ferăstrău să se oprească, altfel va provoca o mișcare de recul. Verificați și luați măsurile corespunzătoare pentru a elimina cauza înțepenirii discului fierăstrăului.

În cazul repornirii fierăstrăului electric în piesa de prelucrat, centrați discul de ferăstrău în tăietură și asigurați-vă că dinții discului nu sunt prinși în material. În cazul în care discul de ferăstrău se blochează la repornirea fierăstrăului electric, el poate scăpa afară sau provoca recul față de piesa de prelucrat.

Suțineți plăcile de dimensiuni mari pentru a preveni riscul de blocare și recul al discului fierăstrăului. Panourile de dimensiuni mari au tendința să de încovoale sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub panou pe ambele părți, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea panoului.

Nu folosiți discuri tocite sau deteriorate. Dinții discului de ferăstrău tociți sau incorect poziționați creează o tăietură îngustă, provocând frecare excesivă, blocarea discului de ferăstrău și recul spre spate.

Reglați corespunzător adâncimea de tăiere și clemele pentru setarea unghiului discului înainte de tăiere. Modificarea reglajelor discului de ferăstrău în timpul tăierii poate provoca blocarea și reculul.

Fiți deosebit de precauți la efectuarea „tăierea prin imersie” pe pereți existenți sau alte spații închise complet. Un disc de ferăstrău care iese în afară poate tăia alte obiecte, provocând recul.

Instrucțiuni de siguranță pentru fierăstraie de imersie

Funcționarea apărătorii

Verificați dacă apărătoarea se închide corespunzător, înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți fierăstrăul electric în cazul în care apărătoarea nu se mișcă liber și nu închide imediat. Niciodată nu blocați sau lăsați apărătoarea în poziție deschisă. În cazul în care fierăstrăul electric este scăpat pe jos, apărătoarea se poate îndoi. Ridicați apărătoarea cu mânerul de tragere înapoi și asigurați-vă că se mișcă liber și că nu atinge discul de tăiere sau altă parte, indiferent de unghiul de tăiere și reglajul adâncimii de tăiere.

Verificați funcționarea arcului apărătorii. În cazul în care apărătoarea și arcul nu funcționează corespunzător, reparați-le înainte de utilizare. Apărătoarea poate să funcționeze încet din cauza unor piese deteriorate, a unor depuneri de murdărie sau acumulării de rumeguș.

Asigurați-vă că baza fierăstrăului electric nu se mișcă în timpul „tăierii prin imersie”. Un disc care se mișcă lateral va duce la blocare și adesea constituie cauza reculului.

Verificați întotdeauna dacă apărătoarea acoperă discul de ferăstrău înainte de a pune fierăstrăul electric pe bancul de lucru sau pe jos. Muchia neprotejată a discului de ferăstrău va duce la retragerea fierăstrăului la tăierea materialelor aflate în calea sa. Luați în considerare timpul necesar pentru oprirea discului de ferăstrău după deconectare.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru fierăstrăul electric cu pene de despicare

Folosiți o pană de despicare adecvată, adaptată la discul de ferăstrău folosit. Pana de despicare trebuie să fie mai groasă decât corpul discului de ferăstrău dar mai subțire decât ceaprazul dinților discului.

Poziționați pana despicătoare în conformitate cu instrucțiunile din manual. Ajustarea incorectă, poziționarea incorectă și nealinierea pot face ca pana despicătoare să fie ineficientă în prevenirea reculului.

Folosiți întotdeauna o pană despicătoare în afară de cazul în care efectuați tăierea prin imersie. Pana despicătoare trebuie reinstalată după terminarea tăierii prin imersie. Pana despicătoare produce interferențe în timpul tăierii prin imersie și poate produce recul.

Pentru funcționare corespunzătoare, pana despicătoare trebuie să pătrundă în piesa de prelucrat. Pana despicătoare este ineficientă în prevenirea reculului în cazul tăieturilor scurte.

Nu folosiți fierăstrăul electric în cazul în care pana despicătoare este indoită. Chiar și o îndoire ușoară poate încetini viteza de închidere a apărătorii.

INSTALAREA ACCESORIILOR

ATENȚIE! Instalați accesoriile doar când tensiunea de alimentare este deconectată. **Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză!**

Fierăstrăul electric este livrat complet. După deschiderea ambalajului, verificați dacă toate elementele echipamentului au fost ambalate. Apoi verificați starea conexiunilor și strângeți eventual șurubul care prinde baza de apărătoarea fixă și strângeți șuruburile care fixează pana despicătoare, în cazul în care aceasta este inclusă. Înainte de prima utilizare, montați discul de ferăstrău.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că carcasa și cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate. În cazul în care sunt deteriorate, nu continuați lucrul.

Atenție! Toate activitățile în legătură cu montarea și înlocuirea lamelor de ferăstrău, ajustarea și întreținerea sculei electrice trebuie făcute cu alimentarea electrică a sculei întreruptă. Prin urmare, înainte de a continua cu aceste activități: Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză!

Lame de ferăstrău

Alegeți un disc de ferăstrău destinată tăierii tipului de material respectiv. Cu cât discul are mai mulți dinți, cu atât marginile tăieturii vor fi mai netede. Discurile de ferăstrău cu câteva zeci de dinți sunt mai potrivite pentru a tăia materiale mai subțiri, cu o grosime de sub 1 cm și lemn moale.

Atenție! Nu tăiați alte materiale în afara celor specificate în manualul de instrucțiuni.

Asigurați-vă că discul montat nu este deteriorat sau fisurat și că dinții tăietori nu sunt ruși etc. În cazul în care se descoperă vreo deteriorare, înlocuiți discul de ferăstrău cu unul nou.

Nu folosiți discuri deformate sau crăpate!

Nu folosiți discuri din oțel rapid.

Nu folosiți discuri abrazive. Folosiți doar discuri destinate pentru lemn și materiale similare în conformitate cu standardul EN847-1.

Nu folosiți discuri care nu corespund specificațiilor din acest manual de instrucțiuni!

Nu folosiți discuri al căror corp este mai gros decât pana despicătoare! Ceaprazul maxim al dinților discului este specificat în tabelul cu date tehnice.

Folosiți doar discuri de ferăstrău cu turații mai mari sau egale cu turația fierăstrăului electric.

La asamblare, asigurați-vă că sensul de rotație a discului corespunde cu sensul de rotație al axului, indicat printr-o săgeată pe apărătoarea discului de ferăstrău.

Instalarea și înlocuirea discului de ferăstrău

Atenție! La înlocuirea sau asamblarea discului de ferăstrău, nu demontați apărătorii discului! În cazul în care discul de ferăstrău este înlocuit după utilizare, așteptați să se răcească.

Introduceți cheia în orificiul șurubului de montare a discului. Apăsăți butonul (II). Butonul de blocare are simboluri în formă de săgeți și lacăte, indicând funcționarea blocajului. Rotiți încet discul de ferăstrău folosind o cheie până ce butonul pătrunde și blo-

chează posibilitatea de rotire a discului. Deșurubați șurubul de fixare a discului de fierăstrău. Scoateți discul și toate elementele de montaj.

Înainte de asamblarea discului, curățați bine axul, elementele de montaj și interiorul apărătoarei. Aceasta se poate face cu o perie moale sau cu fire moi din plastic sau cu jet de aer comprimat cu presiune de maxim 0,3 MPa. Nu folosiți perii de sârmă sau obiecte ascuțite pentru curățare.

Asamblați pe ax șaiba interioară de montaj, discul de ferăstrău și șaiba de montaj exterioară (III). Strângeți ferm și sigur șurubul de montaj, blocând în prealabil rotația axului prin apăsarea butonului.

După asamblarea discului de ferăstrău, reglați pana despicătoare aflată în spatele discului. Slăbiți ușor cu o cheie (IV) șurubul de montare a penei despicătoare astfel încât pana să se poată mișca liber. Nu scoateți complet șurubul. Asigurați-vă că pana despicătoare este poziționată astfel încât:

- distanța între pana despicătoare și marginea discului de ferăstrău nu este mai mare de 5 mm,
- marginea discului de ferăstrău nu depășește cu mai mult de 5 mm sub muchia inferioară a penei despicătoare.
- este în linie cu discul de ferăstrău rotativ,
- nu este mai gros decât discul de fierăstrău.

Folosiți întotdeauna o pană despicătoare! (în cazul fierăstraielelor echipate din fabrică cu pană despicătoare)

Nu îndepărtați pana despicătoare care protejează discul fierăstrăului și scula împotriva deteriorării.

După reglarea penei despicătoare în conformitate cu recomandările de mai sus, fixați-o strângând șurubul de montaj.

Reglarea adâncimii de tăiere

Adâncimea de tăiere se poate ajusta după slăbirea șurubului de blocare (V). Scala ușurează setarea adâncimii de tăiere dorite. După setare, strângeți ferm și sigur șurubul pentru a preveni modificarea accidentală a adâncimii de tăiere în timpul lucrului.

Pentru a seta adâncimea de tăiere până la 2 mm, rotiți butonul excentric (VI).

Reglarea unghiului de tăiere (VII)

Scula permite tăierea planurilor la un unghi între 0° și 45°. Pentru ajustare unghiul de tăiere, setați unghiul de tăiere pe scala aflată în partea frontală a sculei și strângeți ferm și sigur șurubul de blocare.

Baza are o creștătură în față care este folosită pentru a indica linia de tăiere perpendiculară (0°). În cazul tăierii la un unghi de 45°, linia va trece pe la marginea bazei.

Instalarea ghidajului

Ghidajul ușurează tăierea suprafeței în linie dreaptă la marginea piesei de prelucrat. Fixați barele ghidajului folosind șuruburile (VIII), apoi fixați barele de baza sculei strângând șuruburile plăcii. Asigurați-vă că ghidajul este paralel cu marginea mai lungă a bazei sculei. Fierăstrăul electric cu ghidajul corect instalat este prezentat în figura (IX).

Tăierea cu ghidajul opțional YT-82169

În cazul în care clientul a achiziționat ghidajul YT-8216, acesta îl poate folosi, la tăierea elementelor foarte lungi. Ghidajul YT-82169 poate fi atașat la elementul de tăiat în orice parte, de exemplu, cu cleme, ceea ce permite tăierea în locuri inaccesibile din cauza barelor prea scurte ale ghidajului livrat cu scula.

Elementele ghidajului YT-82169 pot fi conectate unele la altele prin intermediul conectorilor de pe partea inferioară a ghidajului. Plasați conectorul astfel încât să se afle parțial în ambele ghidaje și apoi strângeți șuruburile conectând laolaltă elementele ghidajului.

Baza fierăstrăului electric are un canal corespunzător pentru inelul ghidajului (XI). Discul de ferăstrău este apoi protejat suplimentar cu o piesă din cauciuc aflată la marginea ghidajului.

Rotind butoanele din baza fierăstrăului electric, setați rezistența cu care baza fierăstrăului electric se va deplasa pe ghidaj. Se recomandă să efectuați un test de deplasare fără a porni motorul.

Extragerea prafului

Scula este echipată cu un port care poate fi conectat la un sistem de extragerea prafului extern, de exemplu un aspirator industrial. Folosiți întotdeauna sistemul de extragerea prafului deoarece acesta reduce cantitatea de praf în timpul lucrului. Sistemul de extragerea prafului trebuie conectat prin intermediul unui furtun flexibil astfel încât să nu limiteze în niciun fel libertatea de mișcare a sculei.

Reglarea turației

Turația sculei poate fi ajustată continuu în limitele specificate în tabelul cu date tehnice. Turația discului fierăstrăului se ajustează din butonul de reglare a turației. Cu cât numărul de setare vizibil pe buton este mai mare, cu atât este mai mare turația. Turația discului fierăstrăului trebuie aleasă prin încercări, de exemplu, pe resturi de materiale.

Observații suplimentare

Nu folosiți mâinile pentru a îndepărta bucăți, așchii și resturi similare din piesa de prelucrat din jurul discului de ferăstrău aflat în mișcare de rotație.

Nu folosiți fierăstrăul electric în exterior în timpul ploii sau al precipitațiilor.

Nu ghidați fierăstrăul electric doar cu mâinile. Folosiți întotdeauna scule auxiliare care permit ghidarea în siguranță a fierăstrăului

electric, de exemplu, un ghidaj.

După ce verificați discul fierăstrăului și montarea sa sigură și după ce setați adâncimea, unghiul și lățimea de tăiere, este necesar de asemenea să:

Vă asigurați că apărătorile mobile funcționează liber, fără blocare.

Nu blocați apărătoarea mobilă în poziția deschisă.

Asigurați-vă că toate mecanismele rotative ale sistemului apărătorii funcționează corespunzător.

Purtați protecție pentru ochi, pentru urechi și mănuși e lucru. Folosiți măști de protecție contra prafului.

Atenție! Folosiți întotdeauna protecție pentru urechi la lucrul cu fierăstrăul electric portabil.

Prindeți piesa de lucru de bancul de lucru (de exemplu, prin intermediul unor cleme cu șurub, menghine, etc.).

La tăierea unor suprafețe de lemn dur (stejar, fag, carpen), Se recomandă să conectați un colector de praf extern la portul de extragerea prafului pentru a colecta praful generat în timpul procesului.

UTILIZAREA SCULEI

Fierăstrăul electric poate fi conectat la rețea doar după efectuarea tuturor activităților enumerate la secțiunea „Pregătirea pentru lucru”.

Adoptați o poziție fermă și stabilă.

Prindeți fierăstrăul electric de mâner și mânerul suplimentar, cu ambele mâini (XII).

Folosiți degetul mare pentru a deplasa în sus și ține apăsat butonul de blocare a comutatorului de alimentare, în această poziție.

Aceasta vă va permite să coborâți carcasa fierăstrăului electric și să apăsați comutatorul de alimentare. Apăsați comutatorul de alimentare pentru pornirea motorului sculei. După pornirea motorului, eliberați butonul de blocare. Comutatorul nu poate fi blocat în poziția „oprit”.

După pornirea fierăstrăului electric, eliberați-l și verificați auditiv funcționarea normală. În cazul în care auziți zgomote suspecte, pocnituri, etc., opriți imediat lucrul și repetați pașii indicați la secțiunea „Pregătirea pentru lucru”.

Aplicați baza fierăstrăului electric pe suprafața piesei de prelucrat astfel încât discul de ferăstrău să nu atingă piesa.

Ghidați fierăstrăul electric de-a lungul liniei de tăiere astfel încât baza fierăstrăului să fie în contact cu suprafața piesei de prelucrat.

După apăsarea comutatorului, lăsați discul fierăstrăului să atingă turația nominală și doar apoi începeți tăierea. Este interzis să aplicați mai întâi discul fierăstrăului circular pe piesa de lucru și abia apoi să porniți scula. Aceasta poate provoca blocarea sau deteriorarea discului sau deteriorarea piesei de lucru. Aceasta poate duce la accidente.

La reluarea tăierii, lăsați discul fierăstrăului circular să atingă turația nominală și apoi introduceți-l în tăietură.

La tăiere, discul fierăstrăului circular trebuie ghidat printr-o mișcare lină, evitând presiunea excesivă. Presiunea exercitată asupra capului tăietor nu trebuie să fie mai mare decât cea necesară tăierii materialului. Evitați lovirea piesei de lucru cu discul fierăstrăului.

În cazul în care discul fierăstrăului se blochează în piesa de lucru, opriți imediat fierăstrăul electric apăsând butonul de blocare și comutatorul de alimentare și abia apoi retrageți fierăstrăul. În timpul tăierii, acordați o atenție specială posibilității ca fierăstrăul electric să alunece sau să aibă recul, ceea ce implică risc de accidentare. Nu exercitați în timpul lucrului o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni deteriorarea accesoriului de lucru și a fierăstrăului. Faceți pauze regulate în timpul lucrului.

Nu suprasolicitați scula, temperatura suprafețelor sale exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După finalizarea lucrului, opriți fierăstrăul electric, scoateți cablu de alimentare din priză și efectuați activitatea de întreținere și inspecție. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o sculă cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării sculei poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită scula.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoateți fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și minierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, roștile de trecerea aerului, întreruptorii, scăterierea perilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, roștile de trecerea aerului, întreruptorii, mânerul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Una sierra de mano para madera es una herramienta eléctrica diseñada para cortar superficies de madera y superficies de materiales hechos sobre la base del procesamiento de la madera, como madera contrachapada, aglomerado, MDF, etc. con sierras circulares. La sierra permite un corte conveniente de la madera tanto verticalmente en la superficie de trabajo en el rango ajustable de profundidad de corte como en un ángulo en el rango ajustable 0° a 45°. El corte sólo puede hacerse a lo largo de una línea recta. No corte a lo largo de una curva (por ejemplo, en un círculo) ya que esto puede causar un accidente o daños en la sierra y en la herramienta eléctrica. La sierra también puede ser utilizada para cortar por inmersión, es decir, que no comience del borde del material a cortar. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

¡Atención! Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar la herramienta sin las cubiertas de la sierra ni la cuña de separación en su lugar.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

El embalaje original debe incluir:

- sierra
- guía con varillas

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82168
Tensión de red	[V~]	220 - 230
Frecuencia de red	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	1300
Clase de aislamiento		II
Rotaciones nominales	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Profundidad máx. de corte (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Sierra circular		
Diámetro exterior	[mm]	165
Diámetro interior	[mm]	20
Espesor máximo	[mm]	2,4
Peso	[kg]	4,7
Nivel sonoro		
- presión acústica $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	89 ± 3
- potencia acústica $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Nivel de vibración $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Grado de protección		IPX0

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad para todas las sierras

Procedimientos de corte

Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la sierra. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la carcasa del motor. Si ambas manos sostienen la sierra, no corren el riesgo de ser heridas por la sierra.

No meta la mano debajo de la pieza de trabajo. La cubierta no es capaz de protegerle contra la sierra debajo de la pieza de trabajo.

Ajuste la profundidad de corte de acuerdo con el grosor de la pieza de trabajo. Se recomienda que la hoja sobresalga por debajo del material cortado por menos de la altura del diente.

Nunca sostenga la pieza cortada en sus manos o en su pierna. Sujete la pieza a una base estable. Una buena sujeción de la pieza de trabajo es importante para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atasco de la sierra o la pérdida de control de corte.

Sujete la sierra por las superficies aisladas destinadas a este fin durante el trabajo, durante el cual la sierra puede entrar en contacto con cables bajo tensión o con su propio cable de alimentación. El contacto con «cables vivos» también puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica se vuelvan «vivos» causando una descarga eléctrica al operador.

Al cortar, siempre use una guía de corte o una guía de borde. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la sierra se atasque.

Utilice siempre sierras con el tamaño y la forma correcta de los agujeros (p. ej., de diamante o de forma redonda). Las sierras que no coinciden el soporte de fijación pueden funcionar de forma excéntrica causando una pérdida de control durante el trabajo.

Nunca utilice arandelas o tornillos dañados o inadecuados para fijar la sierra. Las arandelas y los tornillos de sujeción han sido especialmente diseñados para la sierra para asegurar una función óptima y un uso seguro.

Más instrucciones de seguridad para todas las sierras

Causas del rebote y prevención del rebote

El rebote es una reacción repentina a una sierra circular apretada, detenida o desalineada, hace que la sierra se eleve de forma incontrolada y se mueva hacia el operador.

Si la sierra circular se aprieta o se detiene mientras corta, la hoja se bloquea y la reacción del motor hace que la sierra se mueva rápidamente hacia el operador.

Si la sierra circular se tuerce o pierde la concetricidad, los dientes y el borde posterior pueden salir del corte y hacia el operador. El rebote trasero es el resultado del uso indebido de la sierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento inadecuados y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

Sostenga la sierra con ambas manos firmemente, con los brazos posicionados para soportar la fuerza del rebote. Asume una posición del cuerpo en un lado de la sierra pero no en la línea de corte. El rebote trasero puede hacer que la sierra se mueva rápidamente hacia atrás, pero la fuerza del rebote trasero puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.

Cuando la hoja de sierra se atasca o cuando deja de cortar por cualquier motivo, suelte el botón del interruptor y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja de sierra se detenga completamente. Nunca intente retirar la sierra del material cortado o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja de la sierra esté en movimiento o pueda causar un rebote. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la sierra.

Al reiniciar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en el corte y compruebe que los dientes de la sierra no se enganchen en el material. Si la hoja de la sierra se atasca cuando se reinicia la sierra, la hoja puede deslizarse hacia fuera o causar un rebote trasero en relación a la pieza de trabajo.

Apoye las placas grandes para minimizar el riesgo de atascos y el rebote trasero de la hoja. Las grandes placas tienden a doblarse bajo su propio peso. Los soportes deben ser colocados debajo de la placa en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la placa.

No utilice sierras no afiladas o dañadas. Los dientes de sierra no afilados o mal alineados hacen un corte estrecho causando una fricción excesiva, atascos de sierra y rebote.

Ajuste firmemente las abrazaderas de profundidad de corte y del ángulo de la hoja de sierra antes de hacer el corte. Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, esto puede causar atascos y rebotes.

Tenga especial cuidado al hacer «cortes por inmersión» en las paredes existentes u otros espacios ciegos. La sierra saliente puede cortar otros objetos causando un rebote.

Instrucciones de seguridad para las sierras de corte por inmersión

Función de la cubierta

Compruebe que la cubierta esté bien cerrada antes de cada uso. No use la sierra a menos que la cubierta se mueva

libremente y se cierra inmediatamente. Nunca coloque o deje la cubierta en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta puede doblarse. Levante la cubierta con el tirador y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la sierra u otra parte para cualquier ángulo y profundidad de ajuste del corte.

Compruebe el funcionamiento del muelle de la cubierta. Si la cubierta y el muelle no funcionan correctamente, deben ser reparados antes de su uso. La cubierta puede funcionar lentamente debido a las piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.

Asegúrese de que la base de la sierra no se mueva cuando haga un «corte por inmersión». Una hoja que se mueve hacia los lados causará un atasco y es a menudo la causa de un rebote.

Observe siempre si la cubierta cubre la sierra antes de colocarla en el banco de trabajo o en el suelo. Un borde de sierra desprotegido hará que la sierra retroceda cortando cualquier cosa en su camino. Tenga en cuenta el tiempo necesario para que la sierra se detenga después de apagarse.

Instrucciones de seguridad adicionales para las sierras con cuña de separación

Use una cuña de separación apropiada para su sierra. La cuña de separación debe ser más gruesa que el cuerpo de la sierra, pero más delgada que la distancia entre los dientes de la sierra.

Ajuste la cuña de separación de acuerdo con la descripción dada en estas instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto, la mala posición y la falta de alineación pueden hacer que la cuña de separación sea ineficaz para evitar el rebote.

Siempre use una cuña de separación, excepto cuando haga un corte por inmersión. La cuña de separación debe ser reinstalada después de hacer el corte por inmersión. La cuña de separación causa interferencias durante el corte por inmersión y puede causar un rebote.

La cuña de separación debe estar dentro de la pieza de trabajo para su correcto funcionamiento. La cuña de separación no es efectiva para prevenir el rebote trasero durante los cortes cortos.

No opere la sierra si la cuña de separación está doblada. Incluso un ligero doblado puede reducir la velocidad de cierre de la cubierta.

INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL EQUIPO

¡ATENCIÓN! El equipo solo puede instalarse cuando la tensión de alimentación está desconectada. **¡Desenchufe el cable de la herramienta de la toma de corriente!**

La sierra se suministra completa. Cuando abra el embalaje de la fábrica, compruebe la integridad de todos los elementos del equipo. A continuación, compruebe el estado de las conexiones y, si es necesario, apriete el perno que conecta la base con la cubierta fija y apriete los pernos que aseguran la cuña de separación, si la sierra la tiene. Antes del primer uso, ensamble la sierra circular.

PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN

Antes de empezar a trabajar, compruebe que el cuerpo de la carcasa y el cable de conexión con enchufe no estén dañados. En caso de daños, ¡está prohibido seguir trabajando!

¡Atención! Todas las acciones relacionadas con el montaje y cambio de las hojas de sierra, el ajuste y mantenimiento de la herramienta eléctrica deben realizarse con la tensión de red de la herramienta desconectada, por lo tanto, antes de realizar dichas operaciones: **¡Desenchufe el cable de la sierra de la toma de corriente!**

Sierras circulares

Seleccione una sierra circular que esté diseñada para cortar el tipo de material que desea cortar. Cuantos más dientes tenga una sierra circular, más suaves serán los bordes de corte. Las sierras con docenas de dientes son más adecuadas para cortar materiales más finos de menos de 1 cm de grosor y madera blanda.

¡Atención! No corte materiales distintos a los especificados.

Compruebe que la hoja de sierra montada no esté dañada o agrietada y si los dientes de corte no estén rotos, etc. Si encuentra algún daño, reemplace la hoja con una nueva.

¡No use hojas deformadas o agrietadas!

No use hojas hechas de acero de alta velocidad (HSS).

¡No use muelas abrasivas! Use sólo hojas para madera y materiales similares que cumplan con la norma EN847-1.

¡No use sierras que no cumplan con los datos técnicos indicados en este manual!

¡No use sierras cuyo cuerpo sea más grueso que el grosor de la cuña de separación! El grosor máximo de los dientes de la hoja se especifica en la tabla de datos técnicos.

Use sólo sierras con una velocidad mayor o igual a la de la motosierra.

Durante la instalación, asegúrese de que la dirección de rotación de la sierra y la dirección de rotación del husillo, marcada con la flecha de la cubierta de la sierra, coincidan.

Montaje y sustitución de la sierra circular

Atención. ¡Cuando reemplace o monte la sierra, no desmonte las cubiertas de la sierra! Si va a reemplazar a hoja inmediatamente después de terminar el trabajo, espere a que la hoja se enfríe.

Inserte la llave en el hueco del tornillo de sujeción de la hoja. Pulse el botón de bloqueo (II). El botón de bloqueo tiene símbolos de flecha y candado para mostrar cómo funciona el bloqueo. Gire lentamente la hoja con la llave hasta que el botón se enclave y bloquee la hoja para que no gire. Desenrosque el tornillo de sujeción de la hoja. Retire la hoja y todos los componentes de sujeción. Limpie a fondo el husillo, los elementos de sujeción y el interior de la cubierta antes de instalar la cubierta. Esto se puede hacer con un cepillo con cerdas de plástico o con una corriente de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. No utilice cepillos metálicos u objetos afilados para la limpieza.

Instale el plato de sujeción interior, la hoja de sierra, el plato de sujeción exterior (III) en el husillo. A continuación, apriete el tornillo de sujeción con firmeza y seguridad habiendo bloqueado primero la rotación del husillo con el botón.

Una vez que la sierra circular esté conectada, ajuste la cuña de separación situada detrás de la sierra circular. Afloje ligeramente el tornillo de sujeción de la cuña con la llave (IV) para que la cuña pueda moverse libremente. No suelte el tornillo por completo. Asegúrese de que la cuña de separación esté posicionada de tal manera que:

- la distancia entre la cuña de separación y el borde del disco del diente no sea superior a 5 mm,
- el borde de la hoja con dientes no sobresalga más de 5 mm más allá del borde inferior de la cuña de separación,
- esté en línea con la hoja en movimiento,
- no sea más ancha que el ancho de la hoja de la sierra circular.

¡Siempre use la cuña de separación! (en las sierras equipadas de fábrica con una cuña de separación)

No retire la cuña de separación que protege la sierra circular y la herramienta contra los daños.

Después de ajustar la cuña de separación según las recomendaciones dadas anteriormente, debe inmovilizarse apretando el tornillo de sujeción.

Ajuste de la profundidad de corte

La profundidad de corte se ajusta aflojando la perilla de bloqueo (V). La escala facilita el ajuste de la profundidad de corte deseada. Una vez hecho el ajuste, apriete la perilla con firmeza y seguridad para evitar un cambio accidental de la profundidad de corte durante la operación.

Gire la perilla excéntrica (VI) para ajustar la profundidad de corte en el rango de 2 mm.

Ajuste del ángulo de corte (VII)

La herramienta permite cortar planos en un ángulo de 0 a 45°. Para ello, ajuste el ángulo deseado en la escala situada en la parte delantera de la herramienta y apriete el tornillo de bloqueo con firmeza y seguridad.

La base tiene una muesca en el frente para indicar una línea de corte perpendicular (0°). En el caso de un corte de 45°, la línea de corte pasará por el borde de la base.

Instalación de la guía

La guía facilita el corte a lo largo de la línea recta al borde del elemento a cortar. Ambas barras de la guía deben fijarse a la misma con tornillos (VIII), luego las barras deben fijarse a la base de la herramienta apretando las perillas de las placas de sujeción. Asegúrese de que la guía esté paralela al borde más largo de la base de la herramienta. En la ilustración (IX) se muestra una sierra con una guía correctamente instalada.

Corte con guía opcional YT-82169

Si también ha comprado la guía YT-82169, puede usarla para cortar piezas particularmente largas. La guía YT-82169 puede fijarse a la pieza a cortar en cualquier lugar, por ejemplo, con abrazaderas que permiten cortar en lugares inaccesibles debido a que las barras son demasiado cortas para la guía suministrada con la herramienta.

Los componentes de la guía YT-82169 pueden ser conectados entre sí usando los conectores en la parte inferior de la misma. Coloque el conector de manera que esté parcialmente en ambas guías, luego apriete los tornillos que conectan los componentes de la guía entre sí.

La base de la sierra tiene una muesca correspondiente para el saliente de la guía (XI). La hoja de la sierra es entonces adicionalmente protegida por un faldón de caucho ubicado en el borde de la guía.

Gire las perillas de la base de la sierra para ajustar la resistencia con la que la base de la sierra se moverá a lo largo de la guía. Es aconsejable realizar la prueba de desplazamiento sin que el motor de la sierra esté en marcha.

Extracción de polvo

La herramienta está equipada con un conector para conectar un sistema externo de extracción de polvo, como una aspiradora industrial. La extracción de polvo debe utilizarse siempre, ya que reduce la cantidad de polvo producido durante el trabajo. El sistema de extracción de polvo debe estar conectado por una manguera flexible de manera que no restrinja la libertad de movimiento de la herramienta de ninguna manera.

Control de rotaciones

La herramienta dispone de una regulación suave de la velocidad de rotación de la sierra en el rango especificado en la tabla de

datos técnicos. La velocidad se cambia con la perilla. Cuanto mayor sea el número visible en la perilla, mayor será la velocidad. Seleccione la velocidad de la sierra por medio de pruebas, por ejemplo, en material de desecho.

Notas adicionales

No use las manos para quitar trozos sueltos, astillas o piezas de trabajo similares de alrededor de la sierra circular en movimiento. No use la sierra en el exterior durante la lluvia u otras precipitaciones.

No manipule la sierra sólo con las manos. Utilice siempre ayudas para guiar la sierra con firmeza, como una guía.

Después de que la sierra circular haya sido revisada y sujeta firmemente, se haya ajustado la profundidad, el ángulo y el ancho de corte:

Asegúrese de que las cubiertas móviles funcionen libremente sin bloquearse.

No bloquee la cubierta móvil en la posición abierta.

Asegúrese de que todos los mecanismos de rotación del sistema de cubiertas funcionen correctamente.

Use protección para los ojos, protectores auditivos y guantes de trabajo. Use máscaras antipolvo.

¡Atención! Siempre use protección auditiva cuando trabaje con sierras de mano.

Sujete la pieza a la estación de trabajo (por ejemplo, con abrazaderas de carpintero, mordaza, etc.).

Cuando se cortan superficies de madera dura (roble, haya, carpe) es aconsejable conectar a la abertura de extracción de polvo un dispositivo externo para recoger el polvo generado durante el mecanizado

USO DE LA HERRAMIENTA

La motosierra no debe conectarse a la red eléctrica hasta que se hayan completado todos los pasos mencionados en la sección «Preparación para la operación».

Adopte una postura firme y estable.

Sostenga la sierra con ambas manos por el mango y el mango auxiliar (XII).

Use el pulgar para empujar hacia arriba y mantener el bloqueo del interruptor en esta posición. Esto permitirá bajar el cuerpo de la sierra y presionar el interruptor. Presione el interruptor para poner en marcha el motor de la herramienta. Después de arrancar el motor, se puede soltar la presión del botón de bloqueo. El interruptor no puede bloquearse en la posición de apagado.

Después de arrancar la motosierra, sosténgala libremente durante unos segundos y compruebe con el oído su operación suave. En caso de ruidos extraños, crujidos, etc., cese inmediatamente la operación y proceda como se describe en el capítulo «Preparación para la operación».

Coloque la base de la sierra en la superficie de la pieza de trabajo de manera que la hoja de la sierra no toque la pieza de trabajo.

Guíe la sierra a lo largo de la línea de corte para que la base de la sierra esté en contacto con la superficie de la pieza.

Después de presionar el interruptor, deje que la sierra circular alcance la velocidad nominal y comience a cortar. Está prohibido aplicar la sierra al material y poner en marcha la herramienta. Esto puede provocar el enclavamiento de la sierra, daños a la misma o daños al material. Esto puede provocar lesiones.

Cuando reanude el corte, deje que la sierra circular alcance su velocidad nominal y luego introdúzcala en el corte.

Al cortar, la sierra circular debe ser guiada con un movimiento suave, evitando una presión excesiva. La presión a ejercer sobre el cabezal de corte no debe ser mayor que la suficiente para cortar el material. Evite golpear el material a cortar con una sierra circular.

Si la sierra se atasca en la pieza de trabajo, apáguela inmediatamente pulsando el botón de bloqueo y el interruptor eléctrico y sólo entonces retroceda la sierra. Al cortar, preste especial atención a la posibilidad de que la sierra se resbale o se rebote, y por lo tanto al peligro de un accidente. Durante el trabajo, no ejerza demasiada presión sobre la pieza de trabajo ni haga movimientos bruscos para no dañar la sierra y la motosierra. Aplique descansos regulares durante el trabajo.

No sobrecargue la herramienta, la temperatura de la superficie externa nunca debe superar los 60 °C.

Cuando haya terminado el trabajo, apague la sierra, desenchufe la herramienta de la toma de corriente y realice el mantenimiento y la inspección.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

La scie à main est un outil électrique conçu pour couper des surfaces en bois et des surfaces de matériaux produits sur la base du traitement du bois – tels que le contreplaqué, les panneaux de particules, les panneaux MDF, etc. avec des scies circulaires. La scie permet une coupe confortable du bois à la fois dans le plan vertical de la surface à usiner dans la plage de profondeur de coupe réglable et à un angle dans la plage réglable de 0° à 45°. La coupe ne peut se faire que le long d'une ligne droite. Ne pas couper le long de la courbe (par exemple, le cercle) car cela pourrait entraîner un accident ou des dommages à la scie et à l'outil électrique. La scie peut également être utilisée pour la coupe en plongée qui ne commence pas par le bord du matériau à couper. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend donc de sa bonne utilisation, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Attention ! L'outil ne doit en aucun cas être utilisé sans les capots de protection de scie circulaire et le guide d'onglet montées.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

L'emballage d'usine doit comprendre :

- une scie
- un guide à barres

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-82168
Tension d'alimentation	[V~]	220 à 230
Fréquence du secteur	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	1300
Classe d'isolation		II
Vitesse de rotation nominale	[min ⁻¹]	2000 à 5000
Profondeur de coupe max. (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Scie circulaire		
Diamètre extérieur	[mm]	165
Diamètre intérieur	[mm]	20
Épaisseur maximale	[mm]	2,4
Masse	[kg]	4,7
Niveau sonore		
- pression acoustique $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	89 ± 3
- puissance acoustique $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	100 ± 3
Niveau de vibration $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Degré de protection		IPX0

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machineSi un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et

surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Consignes de sécurité pour toutes les scies

Procédures de coupe

Éloigner les mains de la zone de coupe et de la scie. Tenir l'autre main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne doivent pas être en danger d'être blessées par la scie.

Ne pas tendre la main sous la pièce à usiner. Le capot de protection ne peut pas vous protéger de la scie au-dessous de la pièce à usiner.

Régler la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Il est recommandé que le disque fasse saillie au-dessous du matériau à couper à une hauteur inférieure à la hauteur de la dent.

Ne jamais tenir la pièce à couper dans les mains ou sur la jambe. Fixer la pièce à usiner à une base stable. Une bonne fixation de la pièce à usiner est importante pour éviter tout contact avec le corps, tout coincement de la scie ou toute perte de contrôle de coupe.

Maintenir la scie par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant le fonctionnement où la scie peut entrer en contact avec des fils sous tension ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec des « fils sous tension » peut également mettre des parties métalliques de l'outil électrique « sous tension » en causant un choc de l'opérateur.

Lors du coupe longitudinale, utiliser toujours un guide de coupe longitudinale ou un guide de bord. Ceci améliore la précision de coupe et réduit la possibilité de coincement de la scie.

Toujours utiliser des scies dont la taille et la forme des trous de fixation sont correctes (par exemple diamant ou forme ronde). Les scies qui ne s'adaptent pas correctement dans le support de montage peuvent fonctionner de manière excentrée, entraînant une perte de contrôle.

Ne jamais utiliser de rondelles ou de boulons endommagés ou incorrects pour fixer la scie. Les rondelles et boulons de fixation de la scie ont été spécialement conçus pour la scie afin d'assurer un fonctionnement optimal et une sécurité d'utilisation.

Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les scies

Motifs du recul et prévention du recul

Le recul est une réaction soudaine à une scie circulaire comprimée, arrêtée ou mal alignée, provoquant un soulèvement et un mouvement incontrôlés de la scie vers l'opérateur.

Si la scie circulaire est pressée ou arrêtée pendant la coupe, la lame devient bloquée et la réaction du moteur provoque un déplacement rapide de la scie vers l'opérateur.

Si la scie circulaire devient déformée ou n'est plus coaxiale, les dents et le bord arrière peuvent sortir du trait et se diriger vers l'opérateur.

Le recul en arrière est le résultat d'une utilisation incorrecte de la scie ou de procédures ou de conditions d'exploitation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées données ci-dessous.

Tenir fermement la scie avec les deux mains, les bras étant positionnés pour résister à la force du recul en arrière.

Prendre la position du corps d'un côté de la scie, mais pas dans la ligne de coupe. Le recul en arrière peut faire reculer brusquement la scie, mais la force du recul en arrière peut être contrôlée par l'opérateur si des précautions appropriées sont prises.

Lorsque la scie circulaire bloque ou interrompt la coupe pour une raison quelconque, relâcher la gâchette de l'interrupteur et maintenir la scie stable dans le matériau jusqu'à ce que le disque de scie s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la scie du matériau à couper ou de tirer la scie vers l'arrière jusqu'à ce que le disque de scie se déplace ou puisse provoquer un recul en arrière. Examiner et prendre des mesures correctives pour éliminer la cause du coincement de la scie.

En cas de redémarrage de la scie dans la pièce à usiner, centrer le disque de scie dans le trait et vérifier que les dents de scie ne sont pas coincées dans le matériau. Si le disque de scie se bloque lorsque la scie est redémarrée, il peut s'étendre ou provoquer un recul en arrière du disque de scie par rapport à la pièce à usiner.

Soutenir les grandes plaques pour minimiser le risque de coincement et de recul du disque en arrière. Les grandes plaques ont tendance à se courber sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la plaque des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la plaque.

Ne pas utiliser de scies émoussées ou endommagées. Les dents de scie tranchantes ou mal positionnées forment une coupe étroite provoquant un frottement excessif, un coincement de scie et un recul en arrière.

Avant de couper régler bien les serrages de profondeur de coupe et l'angle de la scie circulaire. Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un coincement et un recul en arrière.

Faire particulièrement attention en performant une « coupe en plongée » sur des murs existants ou d'autres espaces

mortes. Une scie en saillie peut couper d'autres objets, provoquant un recul en arrière.

Consignes de sécurité pour les scies plongeantes

Fonction du capot de protection

Avant chaque utilisation, vérifier que le capot de protection est bien fermé. Ne pas utiliser la scie si le capot de protection ne se déplace pas librement et ne se ferme pas immédiatement. Ne jamais attacher ou laisser le capot de protection ouvert. Si la scie est accidentellement tombée, le capot de protection peut se courber. Soulever le capot de protection avec la poignée d'extraction et s'assurer qu'il se déplace librement et ne touche pas la scie ou une autre pièce pour chaque réglage d'angle et de profondeur.

Vérifier le fonctionnement du ressort du capot de protection. Si le capot de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation. Le capot de protection peut être lent à fonctionner en raison de pièces endommagées, de dépôts collants ou d'une accumulation de déchets.

S'assurer que l'embase de la scie ne bouge pas lors de l'exécution d'une « coupe en plongée ». La lame se déplaçant latéralement provoque un bourrage et est souvent la cause du recul.

Veiller toujours à ce que le capot de protection couvre la scie avant de la placer sur l'établi ou au sol. Une arête de scie non protégée fera reculer la scie et coupera tout ce qui se trouve sur son chemin. Rester conscient du temps nécessaire pour arrêter la scie une fois qu'elle est éteinte.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies à guide d'onglet

Utiliser le guide d'onglet adapté à la scie utilisée. Le guide d'onglet doit être plus épais que le corps de la scie, mais plus mince que l'espacement des dents de scie.

Ajuster le guide d'onglet comme décrit dans ce manuel d'utilisation. Un alignement incorrect, une position incorrecte, un défaut d'alignement peuvent rendre le guide d'onglet inefficace pour empêcher le recul arrière.

Toujours utiliser un guide d'onglet sauf pour la coupe en plongée. Le guide d'onglet doit être remonté après la coupe en plongée. Le guide d'onglet provoque des interférences lors de la coupe en plongée et peut provoquer un recul en arrière.

Pour un bon fonctionnement, le guide d'onglet doit être inséré dans la pièce. Le guide d'onglet est inefficace pour empêcher le recul en arrière lors de coupes courtes.

Ne pas faire fonctionner la scie si le guide d'onglet est courbé. Même une légère courbure peut ralentir la vitesse de fermeture du capot de protection.

MONTAGE DES ÉLÉMENTS DE L'ÉQUIPEMENT

ATTENTION ! Le montage de l'appareil n'est autorisé que lorsque la tension d'alimentation est coupée. **Débrancher la fiche du câble de l'outil de la prise de courant !**

La scie est livrée complète. Après avoir ouvert l'emballage d'usine, vérifier que tous les éléments de l'équipement ont été emballés. Vérifier ensuite l'état des raccordements et, éventuellement, serrer le boulon reliant l'embase au capot de protection fixe et serrer les boulons fixant le guide d'onglet, s'il est monté sur la scie. Monter la scie circulaire avant la première utilisation.

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

Avant de commencer le travail vérifier que le corps du boîtier et le câble de raccordement avec fiche ne sont pas endommagés. En cas de dommages, il est interdit de continuer l'utilisation de l'appareil.

Attention ! Toutes les activités de montage, de remplacement des scies circulaires, de réglage et d'entretien doivent être effectuées avec l'alimentation électrique de la scie coupée, donc avant de procéder à ces activités : Débrancher la fiche du câble de la scie de la prise de courant !

Scies circulaires

Sélectionner une scie circulaire pour couper le type de matériau sélectionné. Plus la scie circulaire a de dents, plus les arêtes de coupe seront lisses. Les scies à plusieurs dizaines de dents conviennent mieux à la coupe de matériaux plus fins d'une épaisseur inférieure à 1 cm et de bois tendre.

Attention ! Ne pas couper d'autres matériaux que ceux spécifiés dans le manuel.

Vérifier si le disque de scie est endommagé, fissuré, si les dents de coupe sont cassées, etc. En cas de dommage, remplacer la scie circulaire par une neuve.

Ne pas déformer ou fissurer les disques !

Ne pas utiliser de disques en acier à coupe rapide !

Ne pas utiliser de disques abrasifs ! N'utiliser que des disques destinés au bois et aux matériaux similaires conformément à la norme EN847-1.

Ne pas utiliser de scies qui ne répondent pas aux spécifications données dans ce manuel !

Ne pas utiliser de scies dont le corps est plus épais que l'épaisseur du guide d'onglet ! L'épaisseur maximale des dents du disque

est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.

Utiliser uniquement des scies dont la vitesse de rotation est supérieure ou égale à la vitesse de rotation de la scie.

Lors de l'assemblage, s'assurer que le sens de rotation de la scie et le sens de rotation de la broche indiqué par la flèche sur la protection de la scie, sont identiques.

Montage et remplacement de la lame de la scie circulaire

Attention. Lors du remplacement ou du montage de la lame de scie, ne pas démonter la protection de la lame de scie ! Si le disque doit être remplacé immédiatement après le travail de finition, attendre que le disque refroidisse.

Insérer la clé dans la douille de la vis de montage du disque. Appuyer sur le bouton de verrouillage (II). Le bouton de verrouillage comporte des symboles sous forme de flèches et de cadenas montrant le fonctionnement de la verrouillage. Tourner lentement le disque avec une clé jusqu'à ce que le bouton s'affaisse et verrouille la rotation du disque. Retirer le boulon de fixation du disque. Retirer les disques et tous les éléments de fixation.

Avant de monter le disque, nettoyer soigneusement la broche, les éléments de fixation et l'intérieur du capot de protection. Cela peut être fait avec une brosse à poils en plastique ou avec un courant d'air comprimé dont la pression ne dépasse pas 0,3 MPa. Ne pas utiliser pour le nettoyage de brosses métalliques ou d'objets tranchants.

Monter le disque de fixation intérieur, la scie circulaire, le disque de fixation extérieur (III) sur la broche. Serrer ensuite le boulon de fixation fermement et solidement, en verrouillant la broche avec le bouton.

Après avoir fixé la scie circulaire, ajuster le guide d'onglet située derrière la scie circulaire. Desserrer légèrement le boulon vis de fixation du guide d'onglet à l'aide d'une clé (IV) de sorte que le guide d'onglet puisse être déplacé librement. Ne pas retirer complètement le boulon. S'assurer que le guide d'onglet est positionné de manière à ce que :

- la distance entre le guide d'onglet et le bord du disque denté ne dépasse pas 5 mm,
- le bord du disque denté ne dépasse pas de plus de 5 mm le bord inférieur du guide d'onglet.
- est dans la ligne du disque rotatif,
- n'est pas plus large que la largeur de la scie circulaire

Toujours utiliser le guide d'onglet ! (dans les scies équipées d'un guide d'onglet à l'usine)

Ne pas démonter le guide d'onglet qui protège la scie circulaire et l'outil des dommages.

Après avoir positionné le guide d'onglet conformément aux recommandations ci-dessus, il doit être fixé en serrant la vis de fixation.

Réglage de profondeur de coupe

Le réglage de profondeur de coupe se fait après avoir desserré le bouton de verrouillage (V). L'échelle permet de régler facilement la profondeur de coupe souhaitée. Après le réglage, serrer fermement et solidement le bouton pour éviter tout changement accidentel de la profondeur de coupe pendant le fonctionnement.

Pour régler la profondeur de coupe à 2 mm, tourner le bouton excentrique (VI).

Réglage de l'angle de coupe (VII)

L'outil permet de découper des plans à un angle de 0° à 45°. Pour ce faire, régler l'angle souhaité sur la balance située à l'avant de l'outil et serrer fermement et solidement le boulon de verrouillage.

L'embase présente une encoche à l'avant, elle est utilisée pour indiquer la ligne de coupe perpendiculaire (0°). Dans le cas d'une coupe à 45°, la ligne de coupe passera au bord de l'embase.

Montage du guide

Le guide permet de couper facilement la surface le long d'une ligne droite au niveau du bord de la pièce coupée. Les deux barres de guidage doivent être fixées à l'aide de boulons (VIII), puis les barres doivent être fixées à la base de l'outil en serrant les boutons de la plaque de pression. S'assurer que le guide est parallèle au bord le plus long de l'embase de l'outil. La figure (IX) montre une scie munie d'un guide correctement monté.

Coupe avec guide YT-82169 en option

Si YT-82169 est également acheté, il peut être utilisé pour couper des pièces particulièrement longues. Le guide YT-82169 peut être fixé à la pièce coupée n'importe où, par exemple au moyen de pinces, ce qui permet de couper dans des endroits inaccessibles en raison de barres trop courtes pour le guide fourni avec l'outil.

Les composants de guidage YT-82169 peuvent être reliés entre eux au moyen de connecteurs situés sous le guide. Placer le connecteur partiellement dans les deux guides, puis serrer les vis en reliant les éléments de guidage entre eux.

La base de la scie comporte une encoche appropriée sur la languette de guidage (XI). La lame de scie est ensuite fixée en outre à l'aide d'un tablier en caoutchouc situé au bord du guide.

En tournant les boutons dans la base de la scie, régler la résistance avec laquelle l'embase de la scie se déplacera sur le guide. Il est recommandé de tester le mouvement sans que le moteur de la scie tourne.

Aspiration de poussière

L'outil est équipé d'une tubulure permettant le raccordement d'un système externe d'aspiration des poussières, par exemple un aspirateur industriel. L'aspiration de poussière doit toujours être utilisée car elle réduit la poussière pendant le fonctionnement.

Le système d'aspiration de poussière doit être raccordé au moyen d'un tuyau flexible de manière à ne pas restreindre la liberté de mouvement de l'outil.

Réglage de rotation

L'outil dispose d'un réglage progressif de la rotation de la scie dans la plage indiquée dans le tableau des données techniques. La vitesse de rotation est modifiée à l'aide d'un bouton. Plus le réglage visible sur le bouton est élevé, plus la vitesse est élevée. La vitesse de rotation de la scie doit être sélectionnée au moyen d'essais, par exemple sur des déchets.

Remarques supplémentaires

Ne pas utiliser les mains pour enlever les débris meubles, les éclats et les parties similaires de la pièce à usiner autour de la scie circulaire en rotation.

Ne pas utiliser la scie à l'extérieur en cas de pluie ou d'autres précipitations.

Ne pas conduire la scie seulement avec les mains. Utiliser toujours des outils auxiliaires pour guider la scie en toute sécurité, comme un guide.

Après avoir vérifié la scie circulaire et sa fixation sûre, en réglant la profondeur, l'angle et la largeur de la coupe, il est également nécessaire de :

S'assurer que les capots de protection mobiles fonctionnent librement sans verrouillage

Ne pas verrouiller le capot de protection mobile en position ouverte

S'assurer que tous les mécanismes de rotation du système de protection fonctionnent correctement

Porter des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de travail. Utiliser des masques anti-poussière.

Attention ! Toujours utiliser une protection auditive pendant le travail avec des scies à main.

Fixer la pièce à usiner sur un poste de travail (par exemple au moyen de pinces de serrage, d'étau, etc.).

Lors de la coupe de surfaces en bois dur (chêne, hêtre, charme), il est recommandé de connecter un collecteur de poussière externe pendant le traitement au trou d'aspiration de poussière

UTILISATION DE L'APPAREIL

La scie ne peut être branchée au secteur qu'après avoir effectué toutes les activités énumérées dans le chapitre « Préparation avant l'utilisation ».

Adopter une position ferme et stable.

Saisir la scie dans les deux mains par la poignée et la poignée auxiliaire (XII).

Déplacer le pouce vers le haut et maintenir le verrouillage de la gâchette de l'interrupteur dans cette position. Cela vous permettra d'abaisser le corps de la scie et d'appuyer sur la gâchette de l'interrupteur. Appuyer sur la gâchette de l'interrupteur pour démarrer l'appareil. Après avoir démarré le moteur, il est admissible de relâcher la pression sur le bouton de verrouillage. La commande ne peut pas être verrouillée en position arrêt.

Après avoir allumé la scie, la maintenir lâche pendant quelques secondes et vérifier l'uniformité de fonctionnement avec votre ouïe. En cas de sons suspects, de fissures, etc., arrêter immédiatement le travail et répéter les étapes comme dans le chapitre « Préparation avant l'utilisation ».

Appliquer la base de la scie sur la surface de la pièce à usiner de sorte que le disque de scie ne touche pas la pièce à usiner.

Guider la scie le long de la ligne de coupe de sorte que l'embase de la scie entre en contact avec la surface de la pièce à usiner.

Après avoir appuyé sur la gâchette de l'interrupteur, laisser la scie circulaire atteindre la vitesse nominale et commencer seulement à découper. Il est interdit d'appliquer la scie sur le matériau et ensuite de démarrer l'outil. Cela peut entraîner un blocage de la lame de scie, ou son endommagement ou la détérioration du matériau. Cela peut entraîner des blessures.

En reprenant une coupe, laisser la scie circulaire atteindre sa vitesse nominale, puis l'insérer dans le trait.

Lors de la coupe, la lame de scie circulaire doit être guidée avec un mouvement doux et sans pression excessive. La pression à exercer sur la tête de coupe ne doit pas être supérieure à celle qui est suffisante pour la découpe du matériau. Éviter de frapper le matériau à découper avec la scie circulaire.

En cas de coincement de la scie dans la pièce à usiner, éteindre immédiatement la scie en appuyant sur le bouton de verrouillage et la gâchette de l'interrupteur électrique, puis retirer la scie. Lors de la coupe, une attention particulière doit être portée à la possibilité de glissement ou de recul de la scie et donc au risque d'accident. Lors du travail, ne pas exercer une pression trop forte sur le matériau à usiner et ne pas faire de mouvements brusques afin de ne pas endommager le disque de scie et la scie. Faire des pauses régulières pendant les travaux.

Ne pas surcharger l'outil, la température de la surface extérieure ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteindre la scie, retirer le câble de l'outil de la prise secteur et effectuer l'entretien et l'inspection visuelle. Le niveau des vibrations total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau des vibrations total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

ENTRETIEN ET REVISIONS

ATTENTION ! Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, d'entreprendre des opérations techniques ou celles d'entretien. Une fois le travail terminé, contrôlez l'état technique de l'outil électrique en effectuant une inspection visuelle et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et son guide-câble, l'interrupteur électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, l'apparition des étincelles des brosses, le bruit de fonctionnement des paliers et des transmissions, de la mise en marche et de la régularité du fonctionnement. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter les outils électriques ni remplacer des sous-ensembles ou des composants, car cela entraîne la perte des droits à titre de garantie. Des irrégularités quelconques constatées lors de l'examen ou pendant le travail signalent qu'il faut rendre l'outil au point de service. Lorsque vous avez fini de travailler, vous êtes obligé de nettoyer le boîtier, les ouvertures de ventilation, les commutateurs, la poignée supplémentaire et les éléments de protection avec p.ex. un courant d'air (à une pression égale ou inférieure à 0,3 MPa), un pinceau ou d'un chiffon sec, sans utiliser des produits chimiques et des fluides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La motosega portatile per legno è un utensile elettrico progettato per tagliare superfici in legno e superfici di materiali provenienti dalla lavorazione del legno, come compensato, pannelli truciolari, pannelli MDF, ecc. mediante seghe circolari. La motosega permette di tagliare comodamente il legno sia nel piano verticale della superficie lavorata all'interno dell'intervallo di profondità di taglio regolabile che ad un angolo nell'intervallo regolabile da 0° a 45°. Il taglio può essere effettuato solo in linea retta. Non fare tagli lungo una linea curva (ad esempio taglio circolare), poiché ciò potrebbe causare incidente o danni alla sega e all'utensile elettrico. La motosega può essere utilizzata anche per tagli profondi che non iniziano dal bordo del materiale da tagliare. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo utensile dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Attenzione! In nessun caso l'utensile deve essere utilizzato senza protezioni della sega circolare installate e senza coltello divisore.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

L'imballaggio di fabbrica deve contenere:

- motosega
- binario di guida con barre

PARAMETRI TECNICI:

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82168
Tensione di rete	[V~]	220 – 230
Frequenza di rete	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	1300
Classe di isolamento		II
Regime nominale	[min ⁻¹]	2000 – 5000
Profondità di taglio max (0°/ 45°)	[mm]	55 / 38
Sega circolare		
Diametro esterno	[mm]	165
Diametro interno	[mm]	20
Spessore massimo	[mm]	2,4
Peso	[kg]	4,7
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	89 ± 3
- potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	100 ± 3
Livello di vibrazioni $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettro utensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettro utensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettro utensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettrodomestici messi / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrodomestico / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghine adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrodomestico o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrodomestico / macchina. Non utilizzare l'elettrodomestico / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on“ si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrodomestico / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrodomestico stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrodomestico / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrodomestico / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrodomestico e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrodomestico / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrodomestico o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrodomestico / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrodomestici / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrodomestici / macchine e accessori. Controllare che l'elettrodomestico / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrodomestico / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrodomestico / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrodomestici / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

Istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Procedure di taglio

Tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla sega. Tenere l'altra mano sull'impugnatura supplementare o sull'alloggiamento del motore. Se si tiene la motosega con entrambe le mani, non possono essere esposte a lesioni provocate dalla sega. **Non allungare la mano sotto il pezzo in lavorazione.** Lo schermo non può proteggervi dalla sega al di sotto del pezzo in lavorazione.

Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo in lavorazione. Si raccomanda che la sega sporga al di sotto del materiale tagliato meno dell'altezza del dente.

Non tenere mai l'oggetto tagliato tra le mani o su una gamba. Fissare il pezzo da lavorare a una base stabile. Un buon fissaggio del pezzo da lavorare è importante per evitare il rischio di contatto con il corpo, di inceppamento della sega o di perdita di controllo del taglio.

Tenere la motosega per le apposite superfici isolate durante il funzionamento in cui la sega può venire a contatto con cavi sotto tensione o con il proprio cavo di alimentazione. In seguito al contatto con "cavi sotto tensione" anche le parti metalliche dell'utensile elettrico potranno essere "sotto tensione", causando la folgorazione dell'operatore.

Durante il taglio longitudinale utilizzare sempre un binario di guida per il taglio longitudinale o un binario di guida per il bordo. Ciò migliora la precisione di taglio e riduce la possibilità di inceppamento della sega.

Utilizzare sempre le seghe con dimensioni e forme degli anelli di arresto corrette (ad esempio, forma di rombo o forma rotonda). Le seghe che non sono adatte al supporto di fissaggio, possono funzionare in modo eccentrico, causando la perdita di controllo durante la lavorazione.

Per fissare la sega non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o inadeguate. Le rondelle e le viti che fissano la sega, sono state appositamente progettate per garantire il funzionamento ottimale e la sicurezza di utilizzo della motosega.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Cause e prevenzione del contraccolpo

Il contraccolpo è una reazione improvvisa allo schiacciamento, all'arresto o al disallineamento della sega circolare, che provoca un sollevamento incontrollato e lo spostamento della motosega verso l'operatore.

Se la sega circolare viene schiacciata o arrestata durante il taglio, la lama viene bloccata e la reazione del motore provoca uno spostamento rapido della motosega verso l'operatore.

Se la sega circolare è distorta o risulta disallineata, i denti e il bordo posteriore possono fuoriuscire dal taglio e rivolgersi verso l'operatore.

Il contraccolpo all'indietro è il risultato di un uso improprio della motosega o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le opportune precauzioni riportate di seguito.

Tenere saldamente la motosega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da resistere alla forza del contraccolpo all'indietro. Assumere la posizione su un lato della motosega ma non nella linea di taglio. Il contraccolpo all'indietro può causare un brusco movimento all'indietro della motosega, ma la forza del contraccolpo all'indietro può essere controllata dall'operatore se vengono prese le opportune precauzioni.

Quando la sega circolare si inceppa o interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante di accensione e tenere ferma la motosega nel materiale fino a quando la lama della sega si arresta completamente. Non tentare mai di ri muovere la motosega dal materiale tagliato o tirarla all'indietro, fino a quando la lama della sega si muove o può causare un contraccolpo all'indietro. Esaminare e intraprendere le azioni correttive per eliminare la causa dell'inceppamento della lama. **In caso di riavvio della motosega nel pezzo lavorato, centrare la lama della sega nel taglio e verificare che i denti della sega non siano impigliati nel materiale.** Se la lama si inceppa quando la motosega viene riavviata, può fuoriuscire o causare il contraccolpo all'indietro rispetto al pezzo da lavorare.

Sostenere pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio e di contraccolpo all'indietro della lama. I pannelli lunghi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i suoi lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello.

Non utilizzare seghe smussate o danneggiate. I denti della lama non affilati o posizionati in maniera non corretta formano un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inceppamento della lama e il contraccolpo all'indietro.

Prima di effettuare il taglio bisogna regolare la profondità di taglio e l'angolo di inclinazione della sega circolare. Se le impostazioni della motosega cambiano durante il taglio, ciò può causare l'inceppamento e il contraccolpo all'indietro.

Prestare particolare attenzione quando si esegue un taglio profondo in pareti esistenti o altri spazi ciechi. Una lama sporgente può tagliare altri oggetti, causando un contraccolpo all'indietro.

Istruzioni di sicurezza per seghe ad immersione

Funzione dello schermo di protezione

Prima di ogni utilizzo controllare se lo schermo si chiude correttamente. Non utilizzare la motosega se lo schermo non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non fissare e non lasciare mai lo schermo aperto. Se la motosega cade accidentalmente, lo schermo può piegarsi. Sollevare lo schermo con la maniglia di aggancio e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama e nessun altro elemento, per ogni angolo e profondità di taglio impostati.

Controllare il funzionamento della molla dello schermo. Se lo schermo e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparati prima dell'uso. Lo schermo può funzionare lentamente a causa di elementi danneggiati, depositi appiccicosi o rifiuti stratificati.

Assicurarsi che la base della motosega non si muova quando si esegue un taglio profondo. La lama che si muove lateralmente provoca l'inceppamento ed spesso causa il contraccolpo.

Prima di posizionare la motosega sul banco di lavoro o sul pavimento osservare sempre se lo schermo copre la sega. Se il bordo della sega non è protetto, la motosega va indietro tagliando tutto ciò che incontra. Prestare attenzione al tempo necessario per arrestare la sega dopo lo spegnimento dell'utensile.

Ulteriori avvertimenti di sicurezza per seghe provviste di coltello divisore

Utilizzare un coltello divisore adatto alla motosega utilizzata. Il coltello divisore deve essere più spesso del corpo della sega, ma più sottile della spaziatura dei denti della sega.

Posizionare il coltello divisore secondo la descrizione contenuta nelle presenti istruzioni per l'uso. Una configurazione scorretta, una posizione errata, il disallineamento possono rendere il coltello divisore inefficace nel prevenire il contraccolpo all'indietro.

Utilizzare sempre il coltello divisore ad eccezione del taglio profondo. Il coltello divisore deve essere rimontato quando si è terminato il taglio profondo. Il coltello divisore provoca interferenze durante il taglio profondo e può causare il contraccolpo all'indietro.

Per un corretto funzionamento, il coltello divisore deve essere inserito nel pezzo da lavorare. Il coltello divisore è inefficace nel prevenire il contraccolpo all'indietro durante tagli corti.

Non utilizzare la motosega se il coltello divisore è piegato. Anche una leggera piegatura può rallentare la velocità di chiusura dello schermo di protezione.

INSTALLAZIONE DI ACCESSORI

ATTENZIONE! Gli accessori possono essere installati solo quando la tensione di alimentazione è scollegata. **Estrarre la spina del cavo dell'utensile dalla presa di corrente!**

La motosega viene fornita completa. Dopo aver aperto l'imballaggio di fabbrica, controllare che tutti gli elementi dell'attrezzatura siano stati inseriti nell'imballaggio. Quindi verificare lo stato dei collegamenti ed eventualmente serrare la vite di collegamento tra la base e lo schermo fisso e serrare le viti di fissaggio del coltello divisore, se è fornito in dotazione. Prima del primo utilizzo, la sega circolare deve essere correttamente montata.

PREPARAZIONE PER L'UTILIZZO

Prima di iniziare i lavori, controllare se il corpo dell'involucro e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. In caso di danni è vietato continuare a lavorare.

Attenzione! Tutte le operazioni relative all'installazione e sostituzione delle seghe circolari, alla regolazione e manutenzione dell'utensile elettrico devono essere eseguite a tensione di alimentazione della motosega disinserita, perciò prima di procedere a queste operazioni: Estrarre la spina del cavo della motosega dalla presa di corrente!

Seghe circolari

Scegliere una sega circolare adatta per tagliare il tipo di materiale selezionato. Più denti ha la sega circolare, più lisci saranno i bordi di taglio. Le seghe con diverse decine di denti sono più adatte per tagliare materiali più sottili con uno spessore inferiore a 1 cm e legno morbido.

Attenzione! Non tagliare materiali diversi da quelli specificati nel manuale.

Controllare che il disco montato non sia danneggiato o non presenti crepe, che i denti di taglio non siano rotti ecc. Se si riscontrano danni, sostituire la sega circolare con una nuova.

Non utilizzare dischi che sono deformati o presentano crepe!

Non utilizzare dischi realizzati in acciaio rapido!

Non utilizzare dischi abrasivi! Utilizzare solo dischi per legno e materiali simili in conformità con la norma EN847-1.

Non utilizzare seghe che non soddisfano le specifiche fornite in questo manuale!

Non utilizzare seghe il cui corpo è più spesso dello spessore del coltello divisore! Lo spessore massimo dei denti del disco è specificato nella tabella con i dati tecnici.

Utilizzare solo seghe con velocità di rotazione superiore o uguale alla velocità di rotazione della motosega. Durante l'installazione, assicurarsi che il senso di rotazione della sega e il senso di rotazione del mandrino, indicato dalla freccia sullo schermo della sega, siano gli stessi.

Installazione e sostituzione della sega circolare

Attenzione. Durante la sostituzione o l'installazione della sega, non smontare gli schermi delle lame! Se il disco deve essere sostituito immediatamente dopo aver finito la lavorazione, attendere che il disco si raffreddi.

Inserire la chiave nella presa della vite di fissaggio del disco. Premere il pulsante di blocco (II). Il pulsante di blocco riporta simboli sotto forma di frecce e lucchetti che indicano il funzionamento del blocco. Ruotare lentamente il disco con la chiave, fino a quando il pulsante non si abbassa e blocca la rotazione del disco. Svitare la vite di fissaggio del disco. Rimuovere il disco e tutti gli elementi di fissaggio.

Prima di installare il disco, pulire accuratamente il mandrino, gli elementi di fissaggio e l'interno dello schermo. Lo si può fare con una spazzola morbida con setole di plastica oppure con un flusso d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare per la pulizia spazzole metalliche e oggetti appuntiti.

Installare sul mandrino la piastra di fissaggio interna, la sega circolare, la piastra di fissaggio esterna (III). Quindi serrare saldamente la vite di fissaggio, bloccando prima la rotazione del mandrino con il pulsante.

Dopo aver installato la sega circolare, regolare il coltello divisore situato dietro la sega circolare. Allentare leggermente la vite di fissaggio del coltello divisore con una chiave (IV) in modo che il coltello divisore possa essere liberamente spostato. Non rimuovere completamente la vite. Assicurarsi che il coltello divisore sia posizionato in modo che:

- la distanza tra il coltello divisore e il bordo del disco dentato non sia superiore a 5 mm,
- il bordo del disco dentato non sporga più di 5 mm oltre il bordo inferiore del coltello divisore,
- sia situato nella linea del disco in rotazione,
- la sua larghezza sia inferiore alla larghezza della sega circolare.

Usare sempre il coltello divisore! (nelle seghe dotate in fabbrica di un coltello divisore)

Non smontare il coltello divisore che protegge la sega circolare e l'utensile da eventuali danni.

Dopo aver posizionato il coltello divisore secondo le raccomandazioni sopra indicate, deve essere fissato serrando la vite di fissaggio.

Regolazione della profondità di taglio

La regolazione della profondità di taglio avviene dopo aver allentato la manopola di bloccaggio (V). La scala facilita l'impostazione della profondità di taglio desiderata. Dopo l'impostazione, serrare saldamente la manopola per impedire cambiamenti accidentali della profondità di taglio durante la lavorazione.

Per impostare la profondità di taglio fino a 2 mm, ruotare la manopola eccentrica (VI).

Regolazione dell'angolo di taglio (VII)

L'utensile consente di tagliare piani ad un angolo da 0° a 45°. A tal fine, impostare l'angolo desiderato sulla scala situata nella parte anteriore dell'utensile e serrare saldamente la vite di bloccaggio.

Nella parte anteriore della base c'è una tacca che viene utilizzata per indicare la linea di taglio perpendicolare (0°). In caso di taglio a 45°, la linea di taglio passerà sul bordo della base.

Installazione del binario di guida

Il binario di guida facilita il taglio della superficie lungo una linea retta sul bordo del pezzo da tagliare. Entrambe le barre dei binari di guida devono essere fissate ad essa con le viti (VIII), quindi devono essere fissate alla base dell'utensile stringendo le manopole delle piastrine di fissaggio. Assicurarsi che il binario di guida sia parallelo al bordo più lungo della base dell'utensile. La motosega con il binario di guida installato correttamente è mostrata in figura (IX).

Taglio con binario di guida opzionale YT-82169

Se viene acquistato anche il binario di guida YT-82169, può essere utilizzato per tagliare pezzi particolarmente lunghi. Il binario di guida YT-82169 può essere fissato in qualsiasi punto del pezzo da tagliare, ad esempio mediante morsetti, e consente di fare tagli in luoghi inaccessibili a causa di barre troppo corte per il binario di guida fornito con l'utensile.

Gli elementi del binario di guida YT-82169 possono essere uniti mediante connettori situati sul lato inferiore del binario di guida. Posizionare il raccordo in modo tale che si trovi parzialmente in entrambi i binari di guida, quindi serrare le viti collegando gli elementi del binario di guida.

Nella base della motosega c'è un incavo adatto per la scanalatura del binario di guida (XI). La lama della motosega viene ulteriormente protetta con un riparo di gomma situato sul bordo del binario di guida.

Ruotando le manopole nella base della motosega, impostare la resistenza con cui la base della motosega si sposterà sul binario di guida. Si raccomanda di effettuare una prova di spostamento senza accendere il motore della motosega.

Aspirazione della polvere

L'utensile è provvisto di un raccordo che consente il collegamento ad un impianto di aspirazione della polvere esterno, ad esempio un aspirapolvere industriale. L'aspirazione della polvere dovrebbe essere sempre utilizzata, perché riduce la quantità di polvere

generata durante la lavorazione. L'impianto di aspirazione della polvere deve essere collegato mediante un tubo flessibile in modo che non limiti in alcun modo la libertà di movimento dell'utensile.

Regolazione della velocità

L'utensile è dotato di una regolazione continua della velocità della sega come specificato nella tabella con i dati tecnici. La velocità di rotazione viene modificata tramite una manopola. Maggiore è la cifra visibile sulla manopola, maggiore sarà la velocità dell'utensile. La velocità di rotazione della sega deve essere selezionata mediante prove, ad esempio effettuate sul materiale di scarto.

Note complementari

Non utilizzare le mani per rimuovere scaglie, schegge e parti simili del pezzo da lavorare dall'ambiente circostante la sega circolare rotante.

Non utilizzare la motosega all'esterno durante la pioggia o le altre precipitazioni.

Non guidare la motosega solo con le proprie mani. Utilizzare sempre strumenti ausiliari che permetteranno di guidare la motosega in modo sicuro, come ad esempio un binario di guida.

Dopo aver controllato la sega circolare e il suo fissaggio sicuro, dopo aver impostato la profondità, l'angolo e la larghezza di taglio, è inoltre necessario:

Assicurarsi che i ripari mobili funzionino liberamente senza bloccarsi.

Non bloccare il riparo mobile in posizione aperta.

Assicurarsi che tutti i meccanismi di rotazione del sistema di schermi funzionino correttamente.

Indossare occhiali protettivi, protezioni uditive e guanti da lavoro. Utilizzare maschere antipolvere.

Attenzione! Quando si lavora con motoseghe portatili, utilizzare sempre protezioni uditive.

Fissare il pezzo da lavorare alla postazione di lavoro (ad esempio con morsetti da falegname, morse, ecc.).

Quando si tagliano superfici in legno duro (querchia, faggio, carpino), si consiglia di collegare un raccogliore di polvere esterno al foro di aspirazione della polvere generata durante la lavorazione.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

La motosega può essere collegata alla rete elettrica solo dopo aver eseguito tutte le operazioni elencate nel capitolo "Preparazione per l'utilizzo".

Assumere una posizione ferma e stabile.

Afferrare la motosega in entrambe le mani con l'impugnatura e l'impugnatura supplementare (XII).

Spostare il pollice verso l'alto e tenere il blocco del pulsante di accensione in questa posizione. Ciò consentirà di abbassare il corpo della motosega e di premere il pulsante di accensione. Premere il pulsante di accensione per avviare l'utensile. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la pressione sul pulsante di blocco. Il pulsante di accensione non può essere bloccato in posizione di spegnimento.

Dopo aver acceso la motosega, tenerla liberamente per alcuni secondi e controllare ascoltando se funziona in modo uniforme. In caso di rumori sospetti, crepe, ecc., interrompere immediatamente il lavoro e ripetere le operazioni come nel capitolo "Preparazione per l'utilizzo".

Posizionare la base della motosega sulla superficie del pezzo da lavorare in modo che la lama della sega non tocchi il pezzo stesso.

Guidare la motosega lungo la linea di taglio in modo che la base della motosega entri a contatto con la superficie del pezzo da lavorare.

Dopo aver premuto il pulsante di accensione, lasciare che la sega circolare raggiunga il regime di potenza e solo allora iniziare il taglio. È vietato applicare la sega al materiale ed avviare l'utensile. Ciò può causare il bloccaggio della sega oppure danni al materiale o alla sega stessa. Questo può causare lesioni.

Quando si riprende il taglio, lasciare che la sega circolare raggiunga il suo regime di potenza e poi inserirla nel taglio.

Durante il taglio la sega circolare deve essere guidata con un movimento fluido, evitando una pressione eccessiva. La pressione da esercitare sulla testa di taglio non deve essere superiore a quella sufficiente a tagliare il materiale. Evitare di colpire il materiale da tagliare con la sega circolare.

Se la sega si blocca nel pezzo lavorato, spegnerla immediatamente premendo il pulsante di blocco e l'interruttore elettrico e solo allora ritirare la motosega. Durante il taglio occorre prestare particolare attenzione alla possibilità di scivolamento o di contraccolpo della motosega e quindi al rischio di incidente. Non esercitare troppa pressione sul materiale da lavorare e non effettuare movimenti improvvisi per non danneggiare la sega circolare e la motosega. Fare regolarmente le pause durante il lavoro.

Non sovraccaricare l'utensile – la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere la motosega, estrarre la spina del cavo dell'utensile dalla presa di corrente ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima di eseguire i lavori di regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. Una volta finito il lavoro controllare lo stato tecnico del dispositivo elettrico attraverso l'esame visivo e la valutazione dei seguenti elementi: corpo e manico, cavo di alimentazione con spina e pressacavo, funzionamento dell'inseritore, eventuali tamponamenti nella sfinessatura del motore, scintillazione sulle spazzole, livello di rumore dei cuscinetti e del cambio, avviamento e regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia l'utente non può smontare dispositivi elettrici, sostituire sottogruppi o componenti, sotto pena della perdita dei diritti a garanzia. Ogni malfunzionamento verificatosi durante l'esame o durante il lavoro, deve essere riparato presso un centro di assistenza tecnica. Una volta finito il lavoro, pulire il corpo, la sfinessatura del motore, i commutatori, il manico supplementare e i ripari, p.e. con il flusso d'aria (a pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno morbido secco, senza usare mezzi chimici o detersivi. Gli attrezzi e i mandrini vanno puliti con un panno pulito e secco.

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De houthandzaag is een elektrisch gereedschap ontworpen voor het zagen van houten oppervlakken en oppervlakken van materialen geproduceerd op basis van houtbewerking - zoals multiplex, spaanplaten, MDF-platen, enz. met cirkelzagen. De zaag maakt comfortabel zagen van hout mogelijk, zowel in het verticale vlak van het bewerkte oppervlak binnen het instelbare zaagdieptebereik als onder een hoek in het instelbare bereik van 0° tot 45°. Zagen kan alleen in een rechte lijn. Zaag niet in een bocht (bijv. in een cirkel), omdat dit kan leiden tot een ongeluk of schade aan de zaag en het elektrische gereedschap. De zaag kan ook worden gebruikt voor duikcirkelzagen, d.w.z. zaagsnedes die niet beginnen bij de rand van het te zagen materiaal. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met het apparaat gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

Let op! Het gereedschap mag in geen geval worden gebruikt zonder dat de cirkelzaagbeschermingen en het spouwmes zijn geïnstalleerd.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

Moeten in de fabrieksverpakking zitten:

- zaag
- geleider met staven

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82168
Netspanning	[V~]	220 - 230
Netwerkfrequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	1300
Isolatieklasse		II
Nominale toeren	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Max. zaagdiepte (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Cirkelzaag		
Buitendiameter	[mm]	165
Inwendige diameter	[mm]	20
Max. dikte	[mm]	2,4
Massa	[kg]	4,7
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{wa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	89 ± 3
- geluidsvermogen $L_{wa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	100 ± 3
Trillingsniveau $a_h \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Beschermingsgraad		IPX0

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gasen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken. Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht. Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstregeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld“ staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld“ bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen. Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en

houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die de originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Veiligheidsinstructies voor alle zagen

Zaagprocedures

Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en de zaag. Houd de andere hand op de hulphandgreep of motorbehuizing. Als u de zaag met beide handen vasthoudt, kunnen ze niet worden blootgesteld aan een zaagletsel.

Reik niet met uw hand onder het werkstuk. De beschermkap kan u niet beschermen tegen de zaag onder het werkstuk.

Pas de zaagdiepte aan volgens de dikte van het werkstuk. Het wordt aanbevolen dat het zaagblad minder dan de tandhoogte onder het gezaagde materiaal uitsteekt.

Houd het gesneden voorwerp nooit in uw handen of op uw been. Bevestig het werkstuk aan een stabiele basis. Een goede bevestiging van het werkstuk is belangrijk om contact met het lichaam, vastlopen van de zaag of verlies van de zaagcontrole te voorkomen.

Houd de zaag vast aan de daarvoor bestemde geïsoleerde oppervlakken tijdens het gebruik, waar de zaag in contact kan komen met onder spanning staande draden of een eigen netsnoer. Contact met "stroomvoerende draden" kan er ook toe leiden dat "onder spanning staande" metalen onderdelen van het elektrische gereedschap een schok veroorzaken voor de gebruiker.

Gebruik altijd een zaaggeleider of randgeleider bij het zagen. Dit verbetert de zaagnauwkeurigheid en vermindert de kans op vastlopen van de zaag.

Gebruik altijd zagen met de juiste afmetingen en vorm van de asgaten (bijv. diamant of ronde vorm). Zagen die niet in de montagebeugel passen, kunnen excentrisch lopen, waardoor de controle over de machine verloren gaat.

Gebruik nooit beschadigde of onjuiste sluitringen of bouten om de zaag vast te zetten. De sluitringen en schroeven waarmee de zaag is bevestigd, zijn speciaal ontworpen voor de zaag om een optimale werking en veiligheid van het gebruik te garanderen.

Veiligheidsinstructies voor alle zagen

Oorzaken van terugslag en voorkoming van terugslag

Terugslag is een plotselinge reactie op een vastgelopen, gestopte of verkeerd uitgelijnde cirkelzaag, waardoor de zaag ongecontroleerd in de richting van de bediener wordt opgetild en bewogen.

Als de cirkelzaag tijdens het zagen vastloopt of stopt, raak het blad geblokkeerd en zorgt de motorreactie ervoor dat de zaag met een bruske beweging naar de bediener toe beweegt.

Als de cirkelzaag vervormd is of niet langer concentrisch, kunnen de tanden en de achterrand uit de incisie komen en in de richting van de bediener gericht worden.

Een achterwaartse terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van de cirkelzaag of onjuiste bedieningsprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen die hieronder worden opgesomd.

Houd de zaag stevig vast met beide handen, met de armen zodanig gepositioneerd om de kracht van de achterwaartse terugslag te weerstaan. Neem de positie van het lichaam in aan de ene kant van de zaag, maar niet in de zaaglijn. Een achterwaartse terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag abrupt achteruit beweegt, maar de kracht van de achterwaartse terugslag kan door de operator worden gecontroleerd als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

Wanneer de cirkelzaag om welke reden dan ook vastloopt of het zagen onderbreekt, laat u de verbindingsknop los en houdt u de zaag stabiel in het materiaal totdat het zaagblad volledig stopt. Probeer de zaag nooit van het gezaagde materiaal te verwijderen of de zaag naar achteren te trekken zolang het zaagblad beweegt of een achterwaartse terugslag kan veroorzaken. Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van de zaag te elimineren.

Als u de zaag in het werkstuk opnieuw start, centreert u het zaagblad in de zaagsnede en controleert u of de zaagtanden niet in het materiaal vastzitten. Als het zaagblad vastloopt wanneer de zaag opnieuw wordt opgestart, kan het uitschuiven of ervoor zorgen dat het zaagblad terugslaat tegen het werkstuk.

Steun grote platen om het risico van inklemmen en achterwaartse terugslag te minimaliseren. Grote platen hebben de neiging om onder hun eigen gewicht te buigen. De steunen moeten aan beide zijden onder de plaat worden geplaatst, in de buurt van de zaaglijn en in de buurt van de rand van de plaat.

Gebruik geen stompe of beschadigde zagen. Scherpe of onjuist gepositioneerde zaagtanden vormen een smalle snede die overmatige wrijving, vastlopen van de zaag en achterwaartse terugslag veroorzaakt.

Stel de zaagdiepte- en zaagbladhoekkleppen stevig vast voordat u gaat zagen. Als de zaaginstellingen tijdens het zagen veranderen, kan dit blokkering en achterwaartse terugslag veroorzaken.

Wees extra voorzichtig bij het “duikcirkelzagen” van bestaande wanden of andere blinde ruimtes. Een uitstekende zaag kan andere voorwerpen zagen, waardoor een achterwaartse terugslag ontstaat.

Veiligheidsinstructies voor duikcirkelzagen

Beveiligingsfunctie

Controleer vóór elk gebruik of de afdekking goed gesloten is. Gebruik de zaag niet als de beschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk sluit. Bevestig het deksel nooit en laat het nooit in de geopende stand staan. Als de zaag per ongeluk valt, kan de beschermkap buigen. Til de beschermkap op met de terugtrekhandgreep en zorg ervoor dat deze vrij beweegt en de zaag of ander onderdeel niet raakt voor elke hoek en diepte-instelling.

Controleer de werking van de beschermveer. Als de beschermkap en de veer niet goed werken, moeten ze vóór gebruik worden gerepareerd. De beschermkap kan langzaam werken als gevolg van beschadigde onderdelen, klevrige afzettingen of laagjes afval.

Zorg ervoor dat de basis van de zaag niet beweegt tijdens het uitvoeren van “duikcirkelzagen”. Het zijwaarts bewegen van het blad zorgt voor een blokkering en is vaak de oorzaak van een terugslag.

Controleer altijd of de afscherming de zaag bedekt voordat u de zaag op de werkbank of vloer plaatst. Een onbeschermde zaagrand zorgt ervoor dat de zaag achteruit gaat en alles op zijn pad zaagt. Houd rekening met de tijd die de zaag nodig heeft om te stoppen nadat deze is uitgeschakeld.

Extra veiligheidsinstructies voor zagen met een spouwmes

Gebruik een geschikt spouwmes aangepast aan de gebruikte zaag. Het spouwmes moet dikker zijn dan de zaagbehuizing, maar dunner dan de afstand tussen de zaagtanden.

Stel het spouwmes af zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuiste uitlijning, onjuiste positie, gebrek aan uitlijning kan het spouwmes ondoeltreffend maken in het voorkomen van een achterwaartse terugslag.

Gebruik altijd een spouwmes, behalve bij duikcirkelzagen. Het spouwmes moet na het duikcirkelzagen opnieuw worden gemonteerd. Het spouwmes veroorzaakt interferentie tijdens het duikcirkelzagen en kan achterwaartse terugslag veroorzaken.

Voor een goede werking moet het spouwmes in het werkstuk worden verzonken. Het spouwmes is niet effectief in het voorkomen van achterwaartse terugslag tijdens kort zagen.

Gebruik de zaag niet als het spouwmes gebogen is. Zelfs een lichte bocht kan de snelheid van het sluiten van de beschermkap vertragen.

INSTALLATIE VAN UITRUSTINGSELEMENTEN

LET OP! Accessoires mogen alleen worden geïnstalleerd als de stroomtoevoer wordt onderbroken. Trek de stekker van de gereedschapskabel uit het stopcontact!

De zaag wordt compleet geleverd. Controleer na het openen van de originele verpakking of alle accessoires zijn verpakt. Controleer vervolgens de staat van de verbindingen en draai eventueel de schroef aan die de basis verbindt met de stationaire beveiliging en draai de schroeven aan waarmee het spouwmes is bevestigd, indien deze deel uitmaakt van de uitrusting van de zaag. Installeer de cirkelzaag vóór het eerste gebruik.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Controleer vóór het begin van de werkzaamheden of de behuizing en de aansluitkabel met de stekker niet beschadigd zijn. In geval van schade is het verboden om verder te werken.

Let op! Alle installatie-, vervangings-, afstel- en onderhoudswerkzaamheden aan het zaagblad moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde stroomtoevoer naar de zaag, dus voordat deze werkzaamheden worden uitgevoerd: Trek de stekker van de zaag uit het stopcontact!

Cirkelzagen

Selecteer een cirkelzaag die ontworpen is om het soort materiaal te zagen dat u wilt zagen. Hoe meer tanden de cirkelzaag heeft, hoe gladder de zaagranden zullen zijn. Zagen met enkele tientallen tanden zijn beter geschikt voor het zagen van dunnere materialen met een dikte van minder dan 1 cm en zacht hout.

Let op! Snijd geen andere materialen dan die welke in de handleiding staan vermeld.

Controleer of het gemonteerde zaagblad niet beschadigd of gebarsten is, of er geen tanden zijn afgebroken, enz. Als er schade wordt aangetroffen, vervang het zaagblad dan door een nieuw.

Geen vervormde of gebarsten zaagbladen!

Gebruik geen zaagbladen van hogesnelheidsstaal.

Gebruik geen schuurschijven! Gebruik alleen zaagbladen die bedoeld zijn voor hout en soortgelijke materialen in overeenstemming met EN847-1.

Gebruik geen zaagbladen die niet voldoen aan de specificaties in deze handleiding!

Gebruik geen zaagbladen die dikker zijn dan de dikte van het spouwmes! De maximale dikte van de zaagbladtanden is aangegeven in de tabel met technische gegevens.

Gebruik alleen zaagbladen met een toerental hoger dan of gelijk aan het toerental van de zaag.

Zorg er bij het monteren voor dat de draairichting van het zaagblad en de draairichting van de as, aangegeven door de pijl op de zaagbescherming, hetzelfde zijn.

Plaatsen en vervangen cirkelzaag

Opgelet. Bij het vervangen of monteren van de zaag mag u de zaagbladbescherming niet demonteren! Als het zaagblad onmiddellijk na het beëindigen van de werkzaamheden moet worden vervangen, wacht dan tot het zaagblad is afgekoeld.

Steek de sleutel in de bus van de zaagbladbevestigingsschroef. Druk op de vergrendelknop (II). De vergrendelknop heeft symbolen in de vorm van pijlen en hangsloten die de werking van de vergrendeling weergeven. Draai het zaagblad langzaam met een sleutel totdat de knop wordt ingeklapt en het zaagblad wordt vergrendeld. Draai de bevestigingsschroef los. Verwijder het zaagblad en alle bevestigingselementen.

Voordat u het zaagblad installeert, moet u de as, de bevestigingsmiddelen en de binnenkant van de bescherming grondig reinigen. Dit kan worden gedaan met een zachte borstel met kunststof haren of met een persluchtstroom onder een druk van maximaal 0,3 MPa. Voor het reinigen geen metalen borstels en scherpe voorwerpen gebruiken.

Monteer de binnenste klemplaat, de cirkelzaag, de buitenste klemplaat (III) op de as. Draai vervolgens de bevestigingsschroef stevig vast nadat eerder met de knop de draaibeweging van de as werd geblokkeerd.

Stel na het bevestigen van de cirkelzaag het spouwmes achter de cirkelzaag af. Draai de bevestigingsschroef van het spouwmes iets los met een sleutel (IV), zodat het spouwmes vrij kan worden bewogen. Verwijder de schroef niet volledig. Zorg ervoor dat het spouwmes zo is geplaatst dat:

- de afstand tussen het spouwmes en de rand van het zaagblad met tanden niet meer dan 5 mm bedraagt,
- de rand van het zaagblad met tanden niet meer dan 5 mm buiten de onderrand van het spouwmes uitsteekt.
- het in de lijn van het roterende zaagblad staat,
- niet breder is dan de breedte van de cirkelzaag

Gebruik altijd een spouwmes! (In zagen die vanuit de fabriek zijn uitgerust met een spouwmes)

Demonteer het spouwmes dat de cirkelzaag en het gereedschap tegen schade beschermt niet.

Na het instellen van het spouwmes volgens de bovenstaande aanbevelingen, moet deze worden geïmmobiliseerd door het aandraaien van de klemschroef.

Zaagdiepte-afstelling

Het afstellen van de zaagdiepte gebeurt na het losdraaien van de vergrendelknop (V). De schaalverdeling maakt het eenvoudig om de gewenste zaagdiepte in te stellen. Draai de knop na het instellen stevig en zeker aan om te voorkomen dat de zaagdiepte tijdens het gebruik per ongeluk verandert.

Om de zaagdiepte tot 2 mm in te stellen, draait u aan de excentrische knop (VI).

Instellen van de zaaghoek (VII)

Het gereedschap maakt het mogelijk om vlakken onder een hoek van 0 tot 45° te zagen. Om dit te doen, stelt u de gewenste hoek in op de schaal aan de voorzijde van het gereedschap en draait u de vergrendelingschroef stevig en zeker vast.

De basis heeft een inkeping aan de voorkant om een loodrechte (0°) zaaglijn aan te geven. Bij een snede van 45° zal de zaaglijn aan de rand van de basis passeren.

Installatie van de geleider

De geleider maakt het gemakkelijk om het oppervlak langs een rechte lijn aan de rand van het gesneden stuk te zagen. Beide geleidestangen moeten eraan worden bevestigd met schroeven (VIII), vervolgens moeten de stangen aan de gereedschapsbasis worden bevestigd door de knoppen van de opspanplaatjes aan te draaien. Zorg ervoor dat de geleider evenwijdig is aan de langere rand van de basis van het gereedschap. Figuur IX toont een zaag met een correct gemonteerde geleiding.

Zagen met de optionele YT-82169 geleider

Als ook de YT-82169 geleider wordt gekocht, kan het worden gebruikt om bijzonder lange stukken te zagen. De YT-82169 geleider kan overal aan het zaagstuk worden bevestigd, bijvoorbeeld door middel van klemmen, waardoor het zagen op plaatsen mogelijk is die niet toegankelijk zijn vanwege te korte stangen voor de geleiding die bij het gereedschap wordt geleverd.

De YT-82169 geleidingselementen kunnen met elkaar worden verbonden door middel van connectoren aan de onderkant van de geleiding. Plaats de connector gedeeltelijk in beide geleidingen en draai vervolgens de schroeven vast door de geleidingselementen aan elkaar te koppelen.

De zaagbasis heeft een geschikte inkeping op het geleiderblad (XI). Het zaagblad wordt vervolgens extra vastgezet met een rubberen afscherming aan de rand van de geleider.

Door de knoppen in de basis van de zaag te draaien, stelt u de weerstand in waarmee de basis van de zaag op de geleider zal bewegen. Het wordt aanbevolen om de beweging te testen zonder dat de zaagmotor draait.

Stofafzuiging

Het gereedschap is uitgerust met een mondstuk waarop een extern afzuigstelsel kan worden aangesloten, bijvoorbeeld een industriële stofzuiger. De stofafzuiging moet altijd worden gebruikt, omdat het stof tijdens het gebruik vermindert. Het stofafzuigstelsel moet met behulp van een flexibele slang worden aangesloten, zodat de bewegingsvrijheid van het gereedschap op geen enkele wijze wordt beperkt.

Toerenregulatie

Het gereedschap heeft een traploze regeling van de zaagrotatie in het bereik dat in de tabel met technische gegevens is aangegeven. De rotatiesnelheid wordt met behulp van de knop gewijzigd. Hoe hoger het getal op de draaiknop zichtbaar is, hoe hoger het aantal toeren. De rotatiesnelheid van de zaag moet worden gekozen door middel van tests, bijvoorbeeld op afvalmateriaal.

Aanvullende opmerkingen

Gebruik uw handen niet om los vuil, splinters en soortgelijke delen van het werkstuk uit de omgeving van de roterende cirkelzaag te verwijderen.

Gebruik de zaag niet buitenshuis tijdens regen of andere neerslag.

Leid de zaag niet met uw handen. Gebruik altijd hulpgereedschap om de zaag veilig te geleiden, zoals een geleider.

Na het controleren van de cirkelzaag en de bevestiging ervan, het instellen van de diepte, hoek en breedte van de zaagsnede, is het ook noodzakelijk om:

Ervoor te zorgen dat de beweegbare beschermkappen vrij werken zonder te vergrendelen

De beweegbare afscherming niet in de open positie te blokkeren

Ervoor te zorgen dat alle draaiende mechanismen van het beveiligingssysteem correct werken

Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen. Gebruik stofmaskers.

Let op! Gebruik altijd gehoorbescherming bij het werken met handzagen.

Het werkstuk aan het werkstation bevestigen (b.v. met klemmen, bankschroeven e.d.).

Bij het zagen van hardhouten oppervlakken (eik, beuk, haagbeuk) wordt aanbevolen om tijdens de verwerking een externe stofvanger aan te sluiten op het stofafzuigag

GEbruik VAN HET GEREEDSCHAP

De zaag kan alleen op het lichtnet worden aangesloten na het uitvoeren van alle activiteiten vermeld in het hoofdstuk 'Voorbereiding op het werk'.

Neem een zekere en stabiele houding aan.

Pak de zaag met beide handen vast aan de handgreep en de hulphandgreep (XII).

Beweeg uw duim naar boven en houd de schakelaar in deze positie. Hierdoor kunt u de zaagbehuizing laten zakken en de schakelaar indrukken. Druk op de schakelaar om de motor van het gereedschap te starten. Laat na het starten van de motor de druk op de vergrendelknop los. De schakelaar kan niet worden vergrendeld in de uit-stand.

Houd de kettingzaag na het starten een paar seconden losjes vast en controleer op het gehoor of de werking gelijkmatig is. In het geval van verdachte geluiden, scheuren, enz., onmiddellijk stoppen met het werk en herhaal de stappen zoals in hoofdstuk "Voorbereiding op het werk"

Breng de zaagbasis aan op het oppervlak van het werkstuk, zodat het zaagblad het werkstuk niet raakt.

Leid de zaag langs de zaaglijn zodat de zaagbasis in contact komt met het oppervlak van het werkstuk.

Laat de cirkelzaag na het indrukken van de schakelaar het nominale toerental bereiken en begin pas met zagen. Het is verboden om de zaag op het materiaal aan te brengen en alleen het gereedschap te starten. Dit kan leiden tot verstopping, schade aan het zaagblad of schade aan het materiaal. Dit kan tot verwondingen leiden.

Wanneer u het zagen hervat, laat de cirkelzaag zijn nominale snelheid bereiken en voer hem vervolgens in de zaagsnede in.

Bij het zagen moet het cirkelzaagblad met een soepele beweging worden geleid, waarbij overmatige druk wordt vermeden. De druk die op de zaagkop moet worden uitgeoefend, mag niet groter zijn dan de druk die voldoende is om het materiaal te zagen. Voorkom dat u het te zagen materiaal met een cirkelzaag raakt.

Als de zaag in het werkstuk vastloopt, schakelt u de zaag onmiddellijk uit door op de vergrendelknop en de elektrische schakelaar te drukken en trekt u de zaag pas daarna terug. Tijdens het zagen moet speciale aandacht worden besteed aan de mogelijkheid van uitglijden of terugslag van de zaag en dus aan het risico op ongevallen. Oefen tijdens het werken niet te veel druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen om beschadiging van de cirkelzaag en het zaagblad te voorkomen. Gebruik regelmatig pauzes tijdens het gebruik.

Overbelast het gereedschap niet. De temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60°C.

Na afloop van de werkzaamheden de zaag uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en onderhoud en visuele inspectie uitvoeren.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ONDERHOUD EN CONTROLE

LET OP! Voordat men start met het afstellen, technisch onderhoud of het uitvoeren van controles dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden gehaald. Aan het einde van de werkzaamheden dient men de technische staat van het elektrische apparaat te controleren door middel van een visuele inspectie en een beoordeling van de behuizing, het handvat, stroomkabel, doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, borstels die eventuele vonken afgeven, geluidsniveau van de werking van de lagers en tandwielen, het opstarten en uniformiteit van de werking van het apparaat. Tijdens de garantieperiode dient men het elektrische apparaat niet te demonteren en dient men tevens geen onderdelen te vervangen aangezien dit de garantie ongeldig zal maken. In geval van eventuele onregelmatigheden die tijdens een controle zijn vastgesteld of tijdens de werkzaamheden dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden bij een daarvoor bestemd servicepunt. Na de werkzaamheden dient men de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra handvaten en behuizing schoon te maken door middel van bv. luchtdruk (met een druk van max. 0,3 MPa), of door middel van een borstel/ kwast of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Aanvullende onderdelen en de handvaten schoonmaken met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το χειροπρίονο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για την κοπή ξύλινων επιφανειών και επιφανειών από υλικά που παράγονται με βάση την επεξεργασία ξύλου – όπως κόντρα πλακέ, μοριοσανίδες, σανίδες MDF κ.λπ. με δίσκους κοπής. Το πρίονι επιτρέπει την άνετη κοπή του ξύλου τόσο στο κατακόρυφο επίπεδο της επεξεργαζόμενης επιφάνειας εντός του ρυθμιζόμενου εύρους βάθους κοπής όσο και σε γωνία στο ρυθμιζόμενο εύρος από 0° έως 45°. Η κοπή μπορεί να γίνει μόνο σε ευθεία γραμμή. Μην κόβετε κατά μήκος της καμπύλης (π.χ. κυκλικά), καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα ή ζημιά στο δίσκο και στο ηλεκτρικό εργαλείο. Το πρίονι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για βαθιά κοπή, η οποία δεν ξεκινά με την άκρη του κομμένου υλικού. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό το λόγο:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε. Προσοχή! Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το εργαλείο χωρίς να έχουν τοποθετηθεί τα προστατευτικά του δισκοπρίονου και η σφήνα διαχωρισμού.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Στη συσκευασία εργοστασίου πρέπει να περιέχονται:

- δισκοπρίονο
- οδηγός με ράβδους

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-82168
Τάση δικτύου	[V~]	220 - 230
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	1300
Κλάση μόνωσης		II
Ονομαστικές περιστροφές	[min ⁻¹]	2000 - 5000
Μέγιστο βάθος κοπής (0° / 45°)	[mm]	55 / 38
Δισκοπρίονο		
Εξωτερική διάμετρος	[mm]	165
Εσωτερική διάμετρος	[mm]	20
Μεγ. πάχος	[mm]	2,4
Βάρος	[kg]	4,7
Επίπεδο θορύβου		
- ακουστική πίεση $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	89 ± 3
- ακουστική ισχύς $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	100 ± 3
Επίπεδο θορύβου $a_{a} \pm K$	[m/s ²]	1,4 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά οράσεως.** Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασήκωσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. **Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε με χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα. Χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήματα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήματα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε

το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τα χειροπρίονα

Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και πριονίσματος. Κρατήστε το δεύτερο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περιβλήμα του κινητήρα. Όταν θα κρατάτε το χειροπρίονο με τα δυο χέρια, θα αποφύγετε τον τραυματισμό από το δισκοπρίονο.

Μη βάζετε το χέρι κάτω από το κατεργαζόμενο αντικείμενο. Το κάλυμμα δεν μπορεί να σας προστατεύσει από το πριόνι κάτω από το κατεργαζόμενο κομμάτι. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του κατεργαζόμενου αντικείμενου. Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εξέχει κάτω από το υλικό που κόβεται λιγότερο από το μήκος του δοντιού δίσκου.

Ποτέ μην κρατάτε στα χέρια σας και μη στηρίζετε στο πόδι σας το κομμάτι που κόβετε. Στερεώστε το κατεργαζόμενο κομμάτι σε μια σταθερή βάση. Καλή στερέωση του κατεργαζόμενου τεμαχίου είναι πολύ σημαντική προκειμένου να μη διακινδυνεύσετε την επαφή με το σώμα, το μπλοκάρισμα του δισκοπρίονου ή της απώλεια του ελέγχου κοπής.

Κατά τη διάρκεια εργασίας όπου το πριόνι μπορεί να έρθει σε επαφή με τα υπό τάση καλώδια ή με το δικό του καλώδιο ρεύματος, κρατήστε το χειροπρίονο από τις μονωμένες επιφάνειες. Τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να τεθούν υπό τάση κατά την κοπή του καλωδίου τροφοδοσίας, προκαλώντας την ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Κατά τη διάρκεια της κατά μήκος κοπής, χρησιμοποιείτε πάντα τον οδηγό κοπής ή τον οδηγό άκρων. Με αυτόν τον τρόπο θα βελτιώσετε την ακρίβεια κοπής και μειώσετε την πιθανότητα να πιαστεί δίσκος κοπής.

Χρησιμοποιείτε πάντα τους δίσκους με κατάλληλες διαστάσεις και σχήμα των οπών (π.χ. ρομβικό ή στρογγυλό σχήμα). Τα δισκοπρίονα που δεν ταιριάζουν στο βραχίονα στήριξης, μπορούν να λειτουργούν εκκεντρικά, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου κατά την εργασία.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λανθασμένες ροδέλες ή βίδες για να στερεώσετε το δισκοπρίονο. Οι ροδέλες και τα μπουλόνια που στερεώνουν το δισκοπρίονο, έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το χειροπρίονο, ώστε να εξασφαλίζουν τη βέλτιστη απόδοση και την ασφαλή χρήση.

Λόγοι απόσπασης και αποτροπή της απόσπασης

Η απόσπαση είναι μια απότομη αντίδραση σε συμπίεμένο, σταματημένο ή εκτός κέντρου τοποθετημένο δισκοπρίονο που προκαλεί ανεξέλεγκτη ανύψωση και κίνηση του χειροπρίονου προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Εάν ασκείτε υπερβολική δύναμη ή σταματήσετε κατά τη διάρκεια της κοπής το δισκοπρίονο, το πριόνι μπλοκάρει και η αντίδραση του κινητήρα προκαλεί τη βίαιη κίνηση του εργαλείου προς το μέρος του χειριστή.

Εάν δίσκος κοπής θα λυγίσει ή ξεφύγει από το κέντρο, τα δόντια και η πίσω άκρη μπορούν να βγουν από τη ρωγμή του αντικείμενου και να κατευθυνθούν προς το μέρος του χειριστή.

Ένα άλλο αποτέλεσμα της ακατάλληλης χρήσης του πριονιού ή εσφαλμένης διαδικασίας ή συνθηκών λειτουργίας είναι η ανάκρουση προς τα πίσω και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που ακολουθούν παρακάτω.

Κρατήστε το χειροπρίονο δυνατά με τα δυο σας χέρια, με τους ώμους σε τέτοια θέση ώστε να αντέξουν τη δύναμη ανάκρουσης προς τα πίσω. Βρείτε μια τέτοια θέση με το πριόνι ώστε να μη βρεθείτε στη γραμμή κοπής. Η ανάκρουση προς τα πίσω μπορεί να προκαλέσει απότομη κίνηση του χειροπρίονου προς τα πίσω αλλά ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τη δύναμη ανάκρουσης αν

έχει ληφθεί κατάλληλες προφυλάξεις.

Όταν εμπλακεί το δισκοπρίονο ή για κάποιο λόγο διακόπτεται η κοπή, αφήστε το κουμπί διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο μέσα στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς το πριόνι. Ποτέ μη δοκιμάσετε να αφαιρέσετε το πριόνι από το αντικείμενο που κόβετε ούτε να τραβήξετε το εργαλείο προς τα πίσω εάν περιστρέφεται ακόμα ο δίσκος κοπής ή υπάρχει παραμικρή πιθανότητα ανάκρουσης. Εξετάστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία των εμπλοκών του πριονιού.

Στην περίπτωση που θα ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο μέσα στο κατεργαζόμενο υλικό, κεντράρετε το πριονόδισκο στην ρωγμή και ελέγξτε εάν οδόντωση του πριονιού δε γαντζώθηκε στο υλικό. Εάν το πριονόδισκο κολλάει κατά την επανεκκίνηση, μπορεί κάποια στιγμή να εκτοξευθεί ή να προκαλέσει μετατόπιση σε σχέση με το κατεργαζόμενο τεμάχιο.

Ασφαλίστε τις μεγάλες πλάκες ώστε να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύσφιξης και οπίσθιας απόσπασης πριονόδισκου. Οι μεγάλες πλάκες έχουν την τάση να λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται και από τις δυο μεριές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στις άκρες της πλάκας.

Μη χρησιμοποιείτε αμβλέα ή κατεστραμμένα πριόνια. Τα αμβλέα ή εσφαλμένα τοποθετημένη οδόντωση του πριονιού χαράζουν μια στενή γραμμή κοπής προκαλώντας υπερβολική τριβή, μπλοκάρισμα πριονιού και ανάκρουση προς τα πίσω.

Προτού προχωρήσετε στην κοπή, τοποθετήστε σωστά τους σφικτήρες για τη ρύθμιση βάθους κοπής και γωνίας κλίσης του πριονόδισκου. Μεταβολή των ρυθμίσεων κατά τη διάρκεια της κοπής μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα δίσκου και ανάκρουση προς τα πίσω.

Ιδιαίτερη προσοχή απαιτεί εκτέλεση της «κοπής σε βάθος» στα υπάρχοντα τοιχώματα ή σε άλλες τυφλές εκτάσεις. Το εξέχον πριόνι μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα προκαλώντας την ανάκρουση προς τα πίσω.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τα χειροπρίονα

Πριν από την κάθε χρήση ελέγξτε το κάτω περίβλημα εάν έχει τοποθετηθεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε το χειροπρίονο εάν το κάτω περίβλημα δεν μετακινείται ομαλά και δεν κλείνει άμεσα.

Ποτέ μην τοποθετείτε ή μην αφήνετε το κάτω περίβλημα ανοιχτό. Εάν το χειροπρίονο θα σας ξεγλιστρήσει τυχαία, το κάτω περίβλημα μπορεί να λυγίσει. Το κάτω περίβλημα μπορείτε να ανασηκώσετε με τη χειρολαβή και να βεβαιωθείτε ότι μετακινείτε ομαλά και δεν έρχεται σε επαφή με το πριόνι ή με κάποιο άλλο εξάρτημα κατά την κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.

Ελέγξτε το ελατήριο του κάτω περιβλήματος. Εάν το περίβλημα και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να τα επισκευάσετε πριν από τη χρήση. Το κάτω περίβλημα μπορεί να λειτουργεί αργά εξαιτίας φθοράς των επιμέρους τμημάτων, ιξωδών αποθέσεων ή διαστρωμάτωση αποβλήτων.

Επιτρέψτε η χειροκίνητη απόσυρση του κάτω περιβλήματος μόνο σε ειδικές περιπτώσεις κοπής όπως «κοπή σε βάθος» και «σύνθετη κοπή». Ανασηκώστε το κάτω περίβλημα με τη βοήθεια της χειρολαβής και όταν το πριόνι βυθίζεται στο υλικό, το περίβλημα πρέπει να απελευθερωθεί. Στην κάθε άλλη περίπτωση κοπής συνιστάται αυτόματη λειτουργία του περιβλήματος.

Προτού τοποθετήσετε το πριόνι στο τραπέζι εργασίας ή στο δάπεδο, προσέξτε την κάθε φορά εάν υπάρχει σε αυτό, το κάτω περίβλημα. Η ακμή του πριονιού χωρίς προστασία του περιβλήματος, να κινείται προς τα πίσω, κόβοντας οτιδήποτε βρει στη διαδρομή της. Πρέπει πάντοτε να λαμβάνετε υπόψη το χρόνο που απαιτείται για να σταματήσετε το πριόνι μετά από την αποσύνδεση.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τα χειροπρίονα με σφήνα σχισμάτος

Χρησιμοποιείτε την κατάλληλη σφήνα σχισμάτος που ταιριάζει στο πριόνι το οποίο χρησιμοποιείτε. Η σφήνα σχισμάτος πρέπει να είναι παχύτερη από το κορμό του πριονιού αλλά λεπτότερη από τις αποστάσεις στην οδόντωση του πριονιού.

Ρυθμίστε τη σφήνα σχισμάτος σύμφωνα με την περιγραφή του παρόντος εγχειριδίου. Η λανθασμένη ρύθμιση, λανθασμένη θέση, και τοποθέτηση εκτός γραμμής, έχει ως αποτέλεσμα την αναποτελεσματικότητα της σφήνας σχισμάτος στην αποτροπή της ανάκρουσης προς τα πίσω.

Χρησιμοποιείτε τη σφήνα σχισμάτος στην κάθε περίπτωση εκτός της κοπής κατά βάθος. Η σφήνα σχισμάτος πρέπει να τοποθετηθεί ξανά μετά από την κοπή κατά βάθος. Η σφήνα σχισμάτος προκαλεί παρεμβολές κατά την κοπή και μπορεί να οδηγήσει στην οπίσθια ανάκρουση.

Για την ορθή δράση της σφήνας σχισμάτος πρέπει να εισέλθει αυτή μέσα το κατεργαζόμενο αντικείμενο. Η σφήνα σχισμάτος δεν είναι αποτελεσματική για να ανατρέπει την ανάκρουση προς τα πίσω κατά τη διάρκεια σύντομης κοπής.

Μη χρησιμοποιείτε το χειροπρίονο όταν η σφήνα σχισμάτος είναι λυγισμένη. Και ελαφριά λυγισμένη σφήνα μπορεί να επιβραδύνει την ταχύτητα κλεισίματος του περιβλήματος.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συναρμολόγηση γίνεται μόνο και μόνο κατόπιν αποσύνδεσης της ηλεκτρικής ενέργειας. Βγάλτε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα!

Το χειροπρίονο παραδίδεται σε κατάσταση έτοιμη προς χρήση. Μετά το άνοιγμα της εργοστασιακής συσκευασίας, ελέγξτε αν υπάρχουν όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού. Στη συνέχεια ελέγξτε την κατάσταση των συνδέσεων και δυνητικά σφίξτε τον κοχλία

που συνδέει τη βάση με το ακίνητο κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες που στερεώνουν τη σφήνα σχίσματος, εάν προβλέπεται αυτή στη συσκευασία σας. Πριν από την πρώτη χρήση, θα πρέπει να εγκατασταθεί το δισκοπρίονο.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Διαδικασίες κοπής

Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και το πριόνι. Κρατήστε το άλλο χέρι στην βοηθητική λαβή ή στο περιβλήμα του κινητήρα. Αν κρατήσετε το πριόνι και με τα δύο χέρια, δεν μπορούν να εκτεθούν σε τραυματισμό από το δισκοπρίονο.

Μην βάζετε το χέρι σας κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από το πριόνι κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας.

Ρυθμίστε το βάθος κοπής σύμφωνα με το πάχος του τεμαχίου επεξεργασίας. Συνιστάται ο δίσκος να προεξέχει κάτω από το αντικείμενο για κοπή λιγότερο από το ύψος του δοντιού.

Ποτέ μην κρατάτε το αντικείμενο για κοπή στα χέρια ή στο πόδι σας. Συνδέστε το αντικείμενο για επεξεργασία σε μια σταθερή βάση. Η καλή προσαρτήση του αντικειμένου επεξεργασίας είναι σημαντική για την αποφυγή επαφής με το σώμα, εμπλοκής του πριονιού ή απώλειας του ελέγχου κοπής.

Κρατήστε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που προορίζονται για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, όπου το πριόνι μπορεί να έρθει σε επαφή με καλώδια υπό τάση ή με το δικό του καλώδιο τροφοδοσίας. Η επαφή με τα «καλώδια υπό τάση» μπορεί επίσης να προκαλέσει να βρεθούν «υπό τάση» μεταλλικά τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου προκαλώντας ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Χρησιμοποιείτε πάντα οδηγό διαμήκους κοπής ή οδηγό ακρών κατά την κοπή. Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια κοπής και μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής του πριονιού.

Χρησιμοποιείτε πάντα πριόνια με τις σωστές διαστάσεις και το σωστό σχήμα των οπών υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλές). Τα πριόνια που δεν ταιριάζουν στον βραχίονα στερέωσης μπορούν να λειτουργήσουν εκκεντρικά, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χαλασμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για να στερεώσετε το πριόνι. Οι ροδέλες και οι βίδες στερέωσης που ασφαλίζουν το πριόνι έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι ώστε να εξασφαλίζουν τη βέλτιστη λειτουργία και ασφάλεια χρήσης.

Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Λόγοι απόρριψης και πρόληψη του κλωστήματος

Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση σε συμπίεσμένο, σταματημένο ή μη ευθυγραμμισμένο δισκοπρίονο, προκαλώντας ανεξέλεγκτη ανύψωση και κίνηση του πριονιού προς τον χειριστή.

Εάν το δισκοπρίονο συμπίεστεί ή σταματήσει κατά τη διάρκεια της κοπής, η λεπίδα είναι ασφαλισμένη και η κινητική αντίδραση προκαλεί την ταχεία κίνηση του πριονιού προς τον χειριστή.

Εάν το δισκοπρίονο είναι παραμορφωμένο ή δεν είναι πλέον ομοαξονικό, τα δόντια και το πίσω άκρο μπορούν να εξέλθουν από την τομή και να στραφούν προς τον χειριστή.

Το κλώτσημα προς τα πίσω είναι αποτέλεσμα εσφαλμένης χρήσης του πριονιού ή εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις που δίνονται παρακάτω.

Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια, με τους βραχίονες τοποθετημένους ώστε να αντέχουν τη δύναμη του πίσω κλωστήματος. Λάβετε τη θέση του σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής. Το κλώτσημα προς τα πίσω μπορεί να προκαλέσει απότομη κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του κλωστήματος προς τα πίσω μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή εάν ληφθούν κατάλληλες προφυλάξεις.

Όταν το δισκοπρίονο μπλοκάρει ή διακόψει την κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κουμπί σύνδεσης και κρατήστε το πριόνι σταθερό στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος του πριονιού. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το πριόνι από το υλικό που κόβεται ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω έως ότου ο δίσκος του πριονιού κινείται ή μπορεί να προκαλέσει κλώτσημα προς τα πίσω. Εξετάστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία εμπλοκής του πριονιού.

Σε περίπτωση επανεκκίνησης του πριονιού στο αντικείμενο επεξεργασίας, κεντράρετε τον δίσκο του πριονιού στην τομή και ελέγξτε ότι τα δόντια του πριονιού δεν έχουν πιαστεί στο υλικό. Εάν ο δίσκος του πριονιού μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να βγει έξω ή να προκαλέσει κλώτσημα προς τα πίσω σε σχέση με το αντικείμενο επεξεργασίας. **Τοποθετήστε στρίγματα σε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύσφιξης και κλωστήματος προς τα πίσω του δίσκου.** Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να κάμπτονται κάτω από το βάρος τους. Τα στρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.

Μην χρησιμοποιείτε αμβλύ ή κατεστραμμένο πριόνι. Κοφτερά ή ακατάλληλα τοποθετημένα δόντια πριονιού σχηματίζουν μια στενή τομή προκαλώντας υπερβολική τριβή, μπλοκάρισμα πριονιού και κλώτσημα προς τα πίσω.

Ρυθμίστε καλά τους σφιγκτήρες για το βάθος κοπής και τη γωνία κλίσης του δισκοπριονίου πριν κάνετε μια κοπή. Αν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και κλώτσημα προς τα πίσω.

Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν πραγματοποιείτε μια «βαθιά κοπή» σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλους τυφλούς χώρους. Ένα

προεξέχον πριόνι μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα, προκαλώντας κλώστημα προς τα πίσω.

Οδηγίες ασφάλειας για πριόνια βαθιάς κοπής

Λειτουργία προστατευτικού

Να ελέγχετε το προστατευτικό εάν είναι σωστά ασφαλισμένο πριν από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Ποτέ μην τοποθετείτε ή αφήνετε το προστατευτικό ανοιχτό. Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ανασηκώστε το προστατευτικό με τη λαβή ανάστροφης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει το πριόνι ή άλλο μέρος για κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.

Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Το προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω κατεστραμμένων εξαρτημάτων, κολλώδους εναποθέσεων ή συσσώρευσης απορριμμάτων.

Βεβαιωθείτε ότι η βάση του πριονιού δεν κινείται κατά την εκτέλεση της «βαθιάς κοπής». Η λεπίδα που κινείται πλάγια θα προκαλέσει κλώστημα και είναι συχνά η αιτία κλωστήματος.

Πάντα να παρατηρείτε εάν το προστατευτικό καλύπτει το πριόνι πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. Το προστατευτικό άκρο του πριονιού θα προκαλέσει το γυρισμό του πριονιού κατά την όποια κοπή θα κάνει στο πέρασμά του. Να γνωρίζετε το χρόνο που χρειάζεται για να σταματήσει το πριόνι μετά την απενεργοποίησή του.

Πρόσθετες οδηγίες ασφάλειας για πριόνια με σφήνα

Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη σφήνα προσαρμοσμένη στο χρησιμοποιούμενο πριόνι. Η σφήνα πρέπει να είναι παχύτερη από το σώμα του πριονιού, αλλά λεπτότερη από το διάκενο των δοντιών του πριονιού.

Ρυθμίστε τη σφήνα σύμφωνα με την περιγραφή στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας. Η εσφαλμένη ευθυγράμμιση, η εσφαλμένη θέση, η έλλειψη ευθυγράμμισης μπορεί να καταστήσουν τη σφήνα αναποτελεσματική στην πρόληψη του κλωστήματος προς τα πίσω.

Χρησιμοποιείτε πάντα μια σφήνα εκτός από την περίπτωση της βαθιάς κοπής. Η σφήνα πρέπει να επανασυναρμολογηθεί μετά την πραγματοποίησης της βαθιάς κοπής. Η σφήνα προκαλεί παρεμβολές κατά τη διάρκεια της βαθιάς κοπής και μπορεί να προκαλέσει κλώστημα προς τα πίσω.

Για τη σωστή λειτουργία, η σφήνα πρέπει να είναι τοποθετημένη μέσα στο αντικείμενο εργασίας. Η σφήνα είναι αναποτελεσματική στην πρόληψη του κλωστήματος προς τα πίσω κατά τη διάρκεια σύντομων κοπών.

Μην χειρίζεστε το πριόνι εάν η σφήνα είναι λυγισμένη. Ακόμα και μια μικρή κάμψη μπορεί να επιβραδύνει την ταχύτητα κλεισίματος του προστατευτικού.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εγκατάσταση του εξοπλισμού μπορεί να γίνει μόνο με αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας. **Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα!**

Το πριόνι παραδίδεται πλήρες. Μετά το άνοιγμα της εργοστασιακής συσκευασίας, ελέγξτε εάν όλα τα αντικείμενα του εξοπλισμού βρίσκονται στη συσκευασία. Στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση των συνδέσεων και ενδεχομένως σφίξτε τη βίδα που συνδέει τη βάση με το σταθερό προστατευτικό και σφίξτε τις βίδες στερέωσης της σφήνας, εάν υπάρχει στον εξοπλισμό. Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να εγκατασταθεί το δισκοπρίονο.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του περιβλήματος και το καλώδιο σύνδεσης με το φως είναι άθικτα. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, δεν επιτρέπεται περαιτέρω εργασία.

Προσοχή! Όλες οι ενέργειες που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την ανταλλαγή των δισκοπρίονων, τη ρύθμιση και τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να πραγματοποιούνται με την τάση τροφοδοσίας του εργαλείου απενεργοποιημένη, συνεπώς προτού προχωρήσετε: **Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας του πριονιού από την πρίζα!**

Δισκοπρίονο

Επιλέξτε ένα δισκοπρίονο για να κόψετε τον επιλεγμένο τύπο υλικού. Όσο περισσότερα δόντια έχει το δισκοπρίονο, τόσο πιο λείες θα είναι οι άκρες κοπής. Τα πριόνια με πολλές δεκάδες δόντια είναι καταλληλότερα για την κοπή λεπτότερων υλικών πάχους μικρότερου του 1 cm και μαλακού ξύλου.

Προσοχή! Μην κόβετε υλικά διαφορετικά από αυτά που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης.

Ελέγξτε αν ο εγκαταστημένος δίσκος δεν έχει υποστεί ζημιά, δεν έχει σπάσει, εάν δεν έχουν σπάσει τα δόντια κοπής κλπ. Εάν βρεθεί ζημιά, αντικαταστήστε το δισκοπρίονο με ένα νέο.

Μην χρησιμοποιείτε παραμορφωμένους και ραγισμένους δίσκους!

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους από ασάλι υψηλής ταχύτητας!

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης! Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που προορίζονται για ξύλο και παρόμοια υλικά

σύμφωνα με το πρότυπο EN847-1.

Μην χρησιμοποιείτε πριόνια που δεν πληρούν τις προδιαγραφές των παρόντων οδηγιών χρήσης!

Μην χρησιμοποιείτε πριόνια των οποίων το σώμα είναι παχύτερο από το πάχος της σφήνας! Το μέγιστο πάχος των δοντιών του δίσκου καθορίζεται στον πίνακα με τεχνικά στοιχεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους με ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη ή ίση με την ταχύτητα περιστροφής του πριονιού.

Κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση της περιστροφής του δίσκου και η κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου, που υποδεικνύονται από το βέλος στο προστατευτικό του πριονιού, είναι οι ίδιες.

Συναρμολόγηση και αντικατάσταση του δισκοπρίονου

Προσοχή. Μην αποσυναρμολογείτε το προστατευτικό του πριονιού κατά την αλλαγή ή τη συναρμολόγηση του! Εάν ο δίσκος πρόκειται να αντικατασταθεί αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο δίσκος.

Εισαγάγετε το κλειδί στην υποδοχή της βίδας στερέωσης του δίσκου. Πατήστε το κουμπί ασφαλίσης (II). Το κουμπί ασφαλίσης έχει σύμβολο με τη μορφή βελών και λουκέτων που δείχνουν τη λειτουργία της ασφαλίσης. Περιστρέψτε αργά τον δίσκο με ένα κλειδί μέχρι το κουμπί να μπει μέσα και να ασφαλίσει τον δίσκο από την περιστροφή. Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης δίσκου. Αφαιρέστε τους δίσκους και όλα τα στοιχεία στερέωσης.

Πριν από την εγκατάσταση του δίσκου, καθαρίστε καλά το άτρακτο, τα στοιχεία στερέωσης και το εσωτερικό του προστατευτικού. Αυτό μπορεί να γίνει με βούρτσες με πλαστικές τρίχες ή με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό μεταλλικές βούρτσες και αιχμηρά αντικείμενα.

Τοποθετήστε στο άτρακτο τον εσωτερικό δίσκο στερέωσης, το δισκοπρίονο και τον εξωτερικό δίσκο στερέωσης (III). Στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα στερέωσης σταθερά και με ασφάλεια, ασφαρίζοντας το άτρακτο από την περιστροφή με το κουμπί.

Αφού εγκαταστήσετε το δισκοπρίονο, προσαρμόστε τη σφήνα που βρίσκεται πίσω από το δισκοπρίονο. Χαλαρώστε ελαφρά τη βίδα στερέωσης της σφήνας με ένα κλειδί (IV) έτσι ώστε η σφήνα να μπορεί να μετακινηθεί ελεύθερα. Μην αφαιρείτε εντελώς τη βίδα. Βεβαιωθείτε ότι η σφήνα είναι τοποθετημένη έτσι ώστε:

- η απόσταση μεταξύ της σφήνας και της στεφάνης δίσκου με δόντια να μην υπερβαίνει τα 5 mm,
- η στεφάνη δίσκου με δόντια δεν προεξέχει περισσότερο από 5 mm πέρα από το κατώτερο άκρο της σφήνας.
- βρίσκεται στη γραμμή του περιστρεφόμενου δίσκου,
- δεν υπερβαίνει το πλάτος του δισκοπρίονου

Πάντα να χρησιμοποιείτε τη σφήνα! (σε πριόνια εξοπλισμένα εργοστασιακά με τη σφήνα)

Μην αποσυναρμολογείτε τη σφήνα που προστατεύει το δισκοπρίονο και το εργαλείο από ζημιές.

Μετά την τοποθέτηση της σφήνας σύμφωνα με τις παραπάνω συστάσεις, πρέπει να την στερεώσετε σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης.

Ρύθμιση βάθους κοπής

Η ρύθμιση του βάθους κοπής πραγματοποιείται μετά τη χαλάρωση του κουμπιού ασφαλίσης (V). Η κλίμακα διευκολύνει τη ρύθμιση του επιθυμητού βάθους κοπής. Μετά τη ρύθμιση, σφίξτε καλά και σταθερά το κουμπί για να αποφύγετε την τυχαία αλλαγή του βάθους κοπής κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής στα 2 mm, περιστρέψτε το εκκεντρικό κουμπί (VI).

Ρύθμιση της γωνίας κοπής (VII)

Το εργαλείο επιτρέπει την κοπή επιπέδων υπό γωνία 0 έως 45°. Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία στην κλίμακα που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εργαλείου και σφίξτε τη βίδα ασφαλίσης σταθερά και καλά.

Η βάση έχει μια εσοχή στο μπροστινό μέρος που χρησιμοποιείται για να δείξει την κάθετη γραμμή κοπής (0°). Στην περίπτωση κοπής υπό την γωνία 45°, η γραμμή κοπής θα περάσει κατά μήκος της άκρης της βάσης.

Συναρμολόγηση του οδηγού

Ο οδηγός διευκολύνει την κοπή της επιφάνειας κατά μήκος μιας ευθείας γραμμής στην άκρη του τεμαχίου που κόβεται. Και οι δύο ράβδοι του οδηγού πρέπει να στερεωθούν σε αυτόν με βίδες (VIII), τότε οι ράβδοι πρέπει να στερεωθούν στη βάση του εργαλείου με σφίξιμο των κουμπιών των πλακών πίεσης. Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός είναι παράλληλος με το μακρύτερο άκρο της βάσης εργαλείου. Το πριόνι με σωστά τοποθετημένο οδηγό φαίνεται στην εικόνα (IX).

Κοπή με προαιρετικό οδηγό YT-82169

Εάν έχετε αγοράσει και τον οδηγό YT-82169, μπορεί αυτός να χρησιμοποιηθεί για την κοπή ιδιαίτερα μακρών τεμαχίων. Ο οδηγός YT-82169 μπορεί να προσαρτηθεί στο τεμάχιο για κοπή οπουδήποτε, π.χ. μέσω σφιγκτήρων, οι οποίοι επιτρέπουν την κοπή σε σημεία στα οποία δεν είναι δυνατή η πρόσβαση λόγω πολύ μικρών ράβδων του οδηγού που παρέχεται με το εργαλείο.

Τα στοιχεία του στοιχείου YT-82169 μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους μέσω συνδέσμων που βρίσκονται στην κάτω πλευρά του οδηγού. Τοποθετήστε τον σύνδεσμο εν μέρει και στους δύο οδηγούς και στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες συνδέοντας τα στοιχεία του οδηγού μεταξύ τους.

Η βάση του πριονιού έχει κατάλληλη εσοχή για τη γλωπίδα του οδηγού (XI). Στη συνέχεια, η λεπίδα του πριονιού ασφαρίζεται επιπλέον με μια ελαστική ποδιά που βρίσκεται στην άκρη του οδηγού.

Περιστρέφοντας τα κουμπιά στη βάση του πριονιού, ρυθμίστε την αντίσταση με την οποία η βάση του πριονιού θα κινηθεί στον οδηγό. Συνιστάται να ελέγχετε την κίνηση χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας του πριονιού.

Απορρόφηση σκόνης

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ακροφύσιο που επιτρέπει τη σύνδεση εξωτερικού συστήματος απορρόφησης σκόνης, π.χ. βιομηχανικής ηλεκτρικής σκούπας. Το σύστημα απορρόφησης σκόνης πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται καθώς μειώνει τη σκόνη κατά την εργασία. Το σύστημα απορρόφησης σκόνης πρέπει να συνδέεται μέσω εύκαμπτου σωλήνα, ώστε να μην περιορίζει με κανένα τρόπο την ελευθερία κίνησης του εργαλείου.

Ρύθμιση περιστροφών

Το εργαλείο έχει ομαλή ρύθμιση της περιστροφής του πριονιού στην περιοχή που δίνεται στον πίνακα με τεχνικά δεδομένα. Η ταχύτητα περιστροφής αλλάζει με τη χρήση του κουμπιού. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός που εμφανίζεται στο κουμπί, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα περιστροφής. Η ταχύτητα περιστροφής του πριονιού πρέπει να επιλέγεται με δοκιμές, π.χ. σε απορρίμματα.

Πρόσθετες σημειώσεις

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να αφαιρέσετε χαλαρά απορρίμματα, θραύσματα και παρόμοια μέρη του τεμαχίου επεξεργασίας από το περιβάλλον του περιστρεφόμενου δισκοπρίονου.

Μην εκθέτετε το πριόνι σε βροχή ή άλλες βροχοπτώσεις.

Μην οδηγείτε το πριόνι με τα ίδια σας τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα βοηθητικά εργαλεία για την ασφαλή καθοδήγηση του πριονιού, όπως έναν οδηγό.

Μετά τον έλεγχο του δισκοπρίονου και της ασφαλούς στερέωσής του, τη ρύθμιση του βάθους, της γωνίας και του πλάτους της κοπής, είναι επίσης απαραίτητο:

Να βεβαιωθείτε ότι τα κινητά προστατευτικά λειτουργούν ελεύθερα χωρίς να μπλοκάρουν

Να μην ασφαλίσετε το κινητό προστατευτικό στην ανοικτή θέση

Να βεβαιωθείτε ότι όλοι οι περιστρεφόμενοι μηχανισμοί του συστήματος προστατευτικών λειτουργούν σωστά

Να φοράτε προστατευτικά ματιών, μέσα προστασίας της ακοής και γάντια εργασίας. Να χρησιμοποιείτε μάσκες σκόνης.

Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε πάντα προστασία ακοής όταν εργάζεστε με χειροπρίονα.

Συνδέστε το τεμάχιο επεξεργασίας στη θέση εργασίας (π.χ. με σφιγκτήρες ξυλουργικής, μέγανες κ.λπ.).

Κατά την κοπή σκληρών ξύλινων επιφανειών (δρυς, οξιά, δοκός), συνιστάται η σύνδεση ενός εξωτερικού συλλέκτη σκόνης κατά την επεξεργασία στην οπή απορρόφησης σκόνης.

ΧΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το πριόνι μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο μόνο μετά την εκτέλεση όλων των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Προετοιμασία για εργασία».

Πάρτε μια σίγουρη και σταθερή στάση.

Πιάστε το πριόνι και στα δύο χέρια από τη λαβή και τη βοηθητική λαβή (XII).

Μετακινήστε τον αντίχειρά σας προς τα πάνω και κρατήστε πατημένο την ασφάλιση του διακόπτη στη θέση αυτή. Αυτό θα σας επιτρέψει να κατεβάσετε το σώμα του πριονιού και να πατήσετε το διακόπτη. Πατήστε τον διακόπτη για να ξεκινήσετε τον κινητήρα του εργαλείου. Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, μπορείτε να απελευθερώσετε την πίεση στο κουμπί ασφάλισης. Ο διακόπτης δεν μπορεί να ασφαλιστεί στη θέση απενεργοποίησης.

Αφού ενεργοποιήσετε το πριόνι, κρατήστε το χαλαρό για λίγα δευτερόλεπτα και ελέγξτε την ομοιομορφία της λειτουργίας με την ακοή σας. Σε περίπτωση ύποπτων ήχων, θορύβων κ.λπ., σταματήστε αμέσως την εργασία και επαναλάβετε τα βήματα όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο «Προετοιμασία για εργασία».

Εφαρμόστε τη βάση του πριονιού στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας έτσι ώστε ο δίσκος του πριονιού να μην αγγίζει το τεμάχιο εργασίας.

Καθοδηγήστε το πριόνι κατά μήκος της γραμμής κοπής έτσι ώστε η βάση του πριονιού να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια του τεμαχίου επεξεργασίας.

Αφού πατήσετε τον διακόπτη, αφήστε το δισκοπρίονο να φτάσει στην ονομαστική ταχύτητα και μετά ξεκινήστε να κόβετε. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του πριονιού στο υλικό και τότε η εκκίνηση του εργαλείου. Αυτό μπορεί να φράξει το πριόνι, να το καταστρέψει ή να καταστρέψει το υλικό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

Κατά την επανάλωση της κοπής, αφήστε το δισκοπρίονο να φτάσει την ονομαστική του ταχύτητα και, στη συνέχεια, επιστρέψτε το στην κοπή.

Κατά την κοπή, το δισκοπρίονο πρέπει να οδηγείται ομαλά, αποφεύγοντας την υπερβολική πίεση. Η πίεση που πρέπει να ασκηθεί στην κεφαλή κοπής δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από εκείνη που επαρκεί για την κοπή του υλικού. Αποφύγετε να αποφεύγετε να χτυπάτε το υλικό με το δισκοπρίονο.

Εάν το πριόνι εμπλακεί στο τεμάχιο επεξεργασίας, απενεργοποιήστε αμέσως το πριόνι πατώντας το κουμπί ασφάλισης και τον ηλεκτρικό διακόπτη και μόνο τότε αποσύρετε το πριόνι. Κατά την κοπή, πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στην πιθανότητα

ολίσθησης ή κλωσήματος του πριονιού και, ως εκ τούτου, στον κίνδυνο ατυχήματος. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο επεξεργασίας και μην κάνετε ξαφνικές κινήσεις, ώστε να μην καταστρέψετε το δισκοπρίονο και το δίσκο. Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, η θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας δεν πρέπει ποτέ να ξεπερνά τους 60 °C.

Αφού ολοκληρώσετε τις εργασίες, απενεργοποιήστε το πριόνι, αφαιρέστε το φως του καλωδίου του εργαλείου από την πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και οπτικό έλεγχο.

Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν το ξεκίνημα της ρύθμισης, της τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης βγάλε το φως του εργαλείου από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά από τη λήξη της εργασίας πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω της εξωτερικής παρακολούθησης και της αξιολόγησης: του σκελετού και της χειρολαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το φως και την ευελιξία, τη λειτουργία του ηλεκτρικού καλωδίου, τη διαπερατότητα των αεροθυρίδων, της πυροδότησης των βουρτσών, τον θόρυβο της εργασίας των των ρουλεμάν και μετατροπένων, της εκκίνησης και της ισότητας της εργασίας. Κατά την εγγυητική περίοδο ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογεί τα ηλεκτρικά εργαλεία, ούτε να κάνει αντικατάσταση κανενός υποσυνόλου ή τμημάτων της ολότητας, διότι αυτό προκαλεί την απώλεια των εγγυητικών δικαιωμάτων. Όλες οι παρατυπίες παρατηρημένες κατά την επιθεώρηση, ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, είναι το σήμα για την διεξαγωγή της επισκευής στο σημείο επισκευών. Μετά από τη λήξη της εργασίας, το περίβλημα, οι αεροθυρίδες, οι διακόπτες, η πρόσθετη χειρολαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με τη ροή του αέρα (με την πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με το πινέλο ή το στεγνό πανί χωρίς την χρήση των χημικών μέσων ή των απορρυπαντικών. Τα εργαλεία και οι μοχλοί να καθαρίζονται με το στεγνό καθαρό πανί.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0221/YT-82168/EC/2021

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Zagłębiarka; 220 - 230 V~; 50 Hz; 1300 W; 2000 - 5000 min⁻¹; 55/38 mm; nr kat. YT-82168

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/EU Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 21
Rok budowy / produkcji: 2021

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2021.02.01

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0221/YT-82168/EC/2021

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Plunge saw; 220 - 230 V~; 50 Hz; 1300 W; 2000 - 5000 min⁻¹; 55/38 mm; item no. YT-82168

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 21
Year of production: 2021

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2021.02.01
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA D.S. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0221/YT-82168/EC/2021

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Ferăstrău circular; 220 - 230 V~; 50 Hz; 1300 W; 2000 - 5000 min⁻¹; 55/38 mm; cod articol. YT-82168

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-5:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 21
Anul de fabricație: 2021

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2021.02.01

(locul și data emiterii)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)